

PRONOSTICO Despejado TEMPERATURA MINIMA 9.2° C a las 5.30 horas MAXIMA 28.2° C a las 14.30 horas

Fundado el 14 de enero de 1917 Año LIII Nº 18.973

APRESTAN A LA MANIOBRA EN LA QUE JUEGA TODA LA SUERTE DE LA MISION

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 17 (UPI).— La cosmonave Apolo-12 aceleró hoy la marcha hacia la Luna, atraída por la fuerza de gravedad del satélite, mientras sus tres pilotos aguardaban para una crítica maniobra que podría significar el éxito o el fracaso de la misión.

El Apolo 12 aceleró su marcha hacia la Luna atraído por la gravedad



1 JEFE ADJUNTO DE LA DELEGACION NORTEAMERICANA, Philip F. Farley, jefe adjunto de la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas, que fue inaugurada en Helsinki. 2 Harold Brown, miembro de la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas. 3 Mayor General Royal B. Allinson, miembro de la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas. 4 Paul Nitze, miembro de la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas. 5 Gerard C. Smith, jefe de la delegación de los Estados Unidos en la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas. 6 Llewellyn Thompson, miembro de la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia sobre Limitación de Armas Estratégicas.

CONRAD TIENE LISTA SU FRASE PARA EL BRONCE

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, (TEXAS), 17 (UPI).— Si el astronauta Charles "Pete" Conrad sabe lo que dirá cuando ponga pie en la Luna, lo cierto es que no se lo ha revelado a la Dirección General del Espacio.

HACENDOSIDAD DE DUEÑOS DE CASA

CENTRAL ESPACIAL DE HOUSTON, (TEXAS), 17 (UPI).— La sección de Control del vuelo espacial felicitó ayer a los astronautas de la Apolo-12 por mantener la cápsula de mando "increíblemente limpia".

UN EXTRA IMPORTANTE

CENTRAL ESPACIAL DE HOUSTON, (TEXAS), 17 (UPI).— Un satélite de nombre IMPE, que se halla ya en órbita lunar, desempeñará un papel importante en uno de los experimentos que los astronautas de la Apolo-12 realizarán en la superficie lunar.

APOLO 12 HOY

Acontecimiento	Fecha	Horas GMT	Tiempo transcurrido desde el lanzamiento Horas: Minutos
La astronave llega a las cercanías de la Luna, y los astronautas activan el motor principal para colocar al vehículo en una órbita lunar elíptica	18 de noviembre	03:47	83:24
Comienza una transmisión de 30 minutos por televisión en colores	18 de noviembre	04:12	83:49
Los astronautas comen	18 de noviembre	04:52	84:29
Los astronautas activan nuevamente el motor principal para cambiar gradualmente la trayectoria de la astronave de una órbita elíptica a una órbita casi circular alrededor de la Luna	18 de noviembre	08:06	87:43
El piloto del módulo lunar (Beane) pasa arrastrándose a través del túnel de la astronave principal al módulo lunar para probar los instrumentos	18 de noviembre	09:42	89:19
El piloto del módulo lunar regresa a la astronave principal	18 de noviembre	11:42	91:19
Los astronautas comen	18 de noviembre	12:22	91:59
Los astronautas inician un período de descanso de ocho horas y media	18 de noviembre	12:52	92:29
Los astronautas comen	18 de noviembre	21:22	100:59

Los responsabilizó el cómplice detenido ayer L. Cruz y los Hnos. Enríquez Autores del Asalto al Banco

Un espectacular vuelco experimentaron en la mañana de ayer las diligencias que está practicando la policía de Investigaciones, para lograr esclarecer el asalto a la sucursal Bilbao del Banco de Crédito e Inversiones, cuando se logró la captura de dos individuos, quienes luego de ser interrogados, confesaron de plano su participación en el atraco que les significó un botín de 122.855 escudos.

Sin embargo, la policía sólo dio a conocer el nombre de uno de los detenidos, a quien se identificó como Mario Zuleta, alumno del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, y miembro del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR).

Zuleta confesó abiertamente su participación en el atraco, y al mismo tiempo, reveló los nombres de los 14 sujetos que lo acompañaron en la aventura delictiva del jueves pasado.

A través de las informaciones logradas de Mario Zuleta, la policía movilizó a todos sus efectivos, los que emprendieron una serie de allanamientos a distintos puntos de la ciudad. Noticias aún no confirmadas, dejaban entrever que ya en las primeras horas de la noche el número de detenidos estaría ascendiendo a seis personas, todas ellas miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionario.

A inaugurar varias obras Presidente Frei Viaja a Concepción el Jueves

EL PROXIMO jueves viajará a Concepción el Presidente Frei para asistir a la inauguración de varias obras y visitar además de la capital penquista, Tomé, Penco y Talcahuano.

El sábado, después de efectuar una visita a los Centros de Madres de la Villa Aéreo, asistirá a la inauguración del Centro de INACAP de Concepción, donde pronunciará discursos representantes del Banco Interamericano de Desarrollo y de INACAP, y a nombre del Gobierno el Ministro de Economía, Carlos Figueroa.

A continuación se trasladará a Talcahuano, donde efectuará una visita a la VIII Congreso Nacional de Pescadores Artesanales que se celebra en el local del Cuerpo de Bomberos de ese puerto.

En la tarde del sábado, el Primer Mandatario inaugurará el Hospital de Las Higueras de Talcahuano.

El domingo realizará una breve visita a Coronel para asistir a la ceremonia de bendición de la primera piedra de la población de los Empleados del mineral Lota Schwager y regresará, luego, a Santiago alrededor de las 13.30 horas.

Antofagasta: El Beber no Será Como Morir

EL FIN DE UNA PESADILLA parece haber llegado finalmente para la ciudad de Antofagasta. La alarma pública, la conmoción que produjo en la ciudad la constatación de casos de "arsenicismo" provocado por la ingestión de agua proveniente de Toconce. El pánico, comparable sólo al que en la Edad Media provocaba la peste, se desencadenó con el reconocimiento de los cuadros clínicos del arsenicismo: manchas en la piel, pigmentación y afecciones a las vías respiratorias; resfriados continuos; propensión a las enfermedades cardíacas.

Esta pesadilla y este pánico comienzan rápidamente a desaparecer ante la serie de medidas que se han tomado para terminar con las posibilidades de ingestión de aguas con una cantidad o proporción de arsénico, más allá de los límites considerados internacionalmente como saludables.

Además de la distribución de agua de Sillí, a través de tanques, se está construyendo la planta de purificación del agua, que comenzará a funcionar en febrero del año próximo, con lo cual el problema se solucionará.

NO HABIA AGUA

Tenemos una solución y es definitiva, si no perfecta, hasta 1980 o 1985, nos declaró enfáticamente el Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Hugo Geldres.

Hacia 1954 se vio la necesidad que tenía Antofagasta de encontrar nuevas fuentes hidráulicas, pues el crecimiento de la población hacía insuficientes las que venían de Sillí, captada en la vecindad del límite con Bolivia. Fue entonces que se encontró el agua de Toconce con la cual se podía hacer frente al crecimiento de Antofagasta.

Ahora se estima que una cantidad superior a 0,2 p.p.m. de Arsénico es nociva. 0,2 p.p.m. significa 0,2 miligramos por litro de agua.

—¿Qué conocimiento se tenía sobre la cantidad de arsénico aceptable, hacia la época de la entrega del agua de Toconce?

—"Los análisis normales de agua no incluyen el análisis del Arsénico. Se sabía que esa agua podía contenerlo, pero no se tenía ningún indicio de que produjera perjuicios de ninguna especie. Así lo confirma incluso la clase de Dr. Ramón del Valle, en el curso para post graduados de la Universidad de Chile, en 1964, sobre Calidad del Agua Potable, editado por la U de Chile en 1965. Al parecer al arsénico actúa por acumulación y prácticamente los efectos se vienen a conocer después de 10 años de uso permanente."

Al conocerse algunos casos sospechosos de arsenismo tuvo que hacerse una investigación médica. En septiembre de 1968 la Sociedad Médica de Antofagasta señaló que agua de Toconce no es apta para la bebida. Se determinó seguir el criterio de la Organización mundial de la Salud, que señala un 0,2 p.p.m. como límite aceptable. Aunque sobre un fenómeno de la magnitud del producido en Antofagasta no existían experiencias anteriores.

Renunció Rector U. del Norte: Elecciones el 25

El Consejo Superior de la Universidad del Norte de Antofagasta aceptó la renuncia del Rector Interino, Alfonso Salas Valdés, y eligió en su reemplazo al abogado Miguel Campo Rodríguez, actual Director de Administración y Finanzas de la entidad. Asimismo acordó llamar a elecciones para el 25 de este mes, Alfonso Salas, fundamento su renuncia indeclinable al cargo por el desconcierto reinante entre alumnos y profesores señalando: "Veo con profundo desagrado cómo desaparece el convivir democrático en nuestra casa de estudios; grupos peyorales pero organizados se arrojan el derecho de hablar y de imponer sus leyes a toda la comunidad, ante la indiferencia o la impotencia de las grandes masas. Estos grupos, rehuyen el enfrentamiento de las elecciones, donde, con sufragios individuales se manifiesta el sentir de toda la comunidad universitaria. Se habla de dar este semestre como perdido. Me pregunto si en esto no tenemos una gran responsabilidad y si no tienen una palabra que decir las familias de los estudiantes, el contribuyente chileno que nos subvenciona, nuestra Patria y el Norte, que esperan a sus profesionales."

La Reforma Académica está en buena parte detenida y aprisionada en montañas de papeles y de deliberaciones de asamblea. La situación actual requiere la intervención del Consejo Superior, principalmente para proceder a una reorganización de la sede Antofagasta, concediendo amplios poderes a una persona que cuenta con la confianza del Consejo Superior. Los miembros del Consejo conocen las limitaciones de las funciones del Rector. Estimando que en las actuales circunstancias no es conveniente que esos amplios poderes recaigan en una persona, informo al Consejo Superior que presento la renuncia de mi cargo de Rector Interino. Solicito al Consejo la proposición de una persona para que sea designada en mi lugar con el encargo concreto de reorganizar la sede Antofagasta y llevar a efecto los Claustros y elecciones convocadas. Comprendo que mis palabras han sido una sorpresa, ya que ninguno tenía información previa. Creo haber servido a la Universidad a la medida de mis fuerzas. Ratifico mi decisión de no postular a ningún cargo. A fin de que tengan los señores Consejeros libertad para analizar la situación."

Las inscripciones para candidato a Rector vencen mañana 19, a las 18 horas. Hasta el momento, sólo postula el actual Rector Interino, Miguel Campo Rodríguez.

FOTONOTICIAS



FUNCIONARIOS DE BIBLIOTECAS La directiva de la Asociación Nacional de Funcionarios de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, se reunió en la Sala Europa de la Biblioteca Nacional para tratar asuntos relacionados con su situación económica y el estado en que se encuentran actualmente los funcionarios de ese servicio. Además, fijaron el plan de lucha que llevarán adelante en el futuro.



EXPOSICION "CHILE EN VIAJE" Con extraordinario éxito está presentándose en el Museo Nacional de Bellas Artes, la exposición "Chile en viaje", organizada por la Revista "En Viaje". El rostro de la gente y el paisaje chileno han sido captados con gran acierto por los tres fotógrafos de esa revista que están celebrando sus 36 años de existencia.

Los fotógrafos son Carlos Muller Salas, George Munro Pinochet y Samuel Rojas Garreau. En el grabado, Fernando Lobo Parga, coleccionista de cuadros, y Luis Falcone Schiavetti, Director de Ferrocarriles.



FORO SOBRE LA CASA COLORADA El Consejo General del Colegio de Arquitectos de Chile acordó cursar una invitación al Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, y a autoridades profesionales y artísticas, para que participen en un foro sobre el traslado de la Casa Colorada, que se realizará a las 17.30 horas de hoy, en la sede del Colegio. El foro es organizado por los arquitectos, inquietos por el destino de la Casa Colorada, monumento nacional, reliquia histórica y arquitectónica, que será trasladada de su actual ubicación a Compañía esquiña de San Martín.



MEJOR EXTRAVIDADO Manuel Wilson Reyes Guzmán, de 9 años de edad, se encuentra perdido desde el viernes de la semana pasada. Partió desde su ciudad natal, Rengo, con destino a San Vicente de Tagua Tagua. De regreso a su casa la última noticia que se tiene es que tomó el bus. El niño vestía pantalones de mezclilla color azul, chompa blanca con rayas azules y zapatos negros. Sus características físicas son: mediana estatura, ojos café pelo ondulado de color negro. Cualquier aviso de su paradero, darlo a Carabineros de Rengo, a las Radios Rengo, de Rengo, Rancagua, de Rancagua, al domicilio de sus padres en calle Guangua 11 N° 280, Rengo, o a "La Nación", Agustinas 1269, Santiago.



SEMINARIO EN QO. PP. Con asistencia de las más altas autoridades de Obras Públicas, incluso del nuevo Ministro, Eugenio Celón Silva, fue clausurado el Primer Seminario Nacional de Servicio Profesional en relación a los programas comunitarios de Obras Públicas. 40 profesionales participaron en este congreso que fue organizado por el Departamento de Obras Comunitarias del Ministerio.



CAMBIO DE MANDO Al mediodía de ayer se realizó la ceremonia de cambio de mando del Comandante de la Guarnición de Santiago. Asumió el cargo el General de Brigada Camilo Valenzuela Godoy, haciendo entrega el General de Brigada Tulio Espinoza, quien servía estas funciones en forma interina. En el grabado, instante en que el General Valenzuela firma el decreto respectivo, mientras contemplan los generales Pablo Schaffner, quien sirvió como interventor, y el General Espinoza.

LA INDUSTRIALIZACION NOS DIO MAS TRABAJO

Recapitulación del Reciente Seminario Sobre Desarrollo

— "EL PROCESO de industrialización en América Latina ha olvidado uno de sus objetivos esenciales, la absorción de mano de obra desocupada proveniente, en su mayor parte, del sector rural.

Este fue uno de los aspectos del Seminario sobre Aspectos Sociales del Desarrollo Regional que durante dos semanas se realizó en la sede de Naciones Unidas en Vitacura. Participaron en sus deliberaciones cuarenta expertos de la ONU, además de diecinueve técnicos y especialistas de nueve países de la región y personal de organismos internacionales e institutos interesados en el desarrollo regional.

Carlos Acevedo, Mendoza, presidente del Seminario y delegado de Venezuela, además de formular lo anterior, sostuvo era necesario "que se revisaran los modelos que se emplean en América Latina para enfrentar el desarrollo, ya que estos no han respondido en forma significativa como debe resolverse la marginalidad en que viven cien millones de habitantes de nuestro hemisferio.

Manifestó que el actual esquema que fue desmenuzado por los especialistas reunidos en Vitacura, no había sido capaz de generar el empleo suficiente para cubrir la demanda en la zona urbana. Esto, agregó, ha producido el fenómeno de la marginalidad económica social.

En sus intervenciones, que se iniciaron en la sesión inaugural cuando expuso que la marginalidad no había sido resuelta en su país donde los indicadores económicos eran altamente favorables, Acevedo Mendoza insistió en diagnosticar que la alta tecnificación si bien absorbía un elevado porcentaje de bienes de capital, en cuanto al empleo de mano de obra cada vez se reducía más.

— "El Seminario, manifestó Carlos Quintana, Secretario Ejecutivo de CEPAL, sobrepasó con creces todas las expectativas, superó con éxito mucho de las principales limitaciones que presentaba la complejidad del tema".

En la secretaría del Seminario se manifestó que los participantes en la reunión realizaron "en primer término, un positivo esfuerzo por identificar y analizar los principales aspectos sociales del desarrollo regional. Así, las deliberaciones a este respecto, giraron en torno al análisis de los patrones tradicionales de desarrollo seguidos por los países latinoamericanos, los aspectos sociales y socialitarios derivados del papel decisivo que cumple la población en el proceso de desarrollo y, también, el papel que desempeñan las estructuras sociales y políticas como factor dinámico o como escollo en los intentos de aceleración del desarrollo.

El Seminario, que debía calar hondo en el olvido en que incurrieron los planificadores al no darle su verdadera importancia o losocialidad, sobre todo, consideró el aumento progresivo de la marginalidad y el distanciamiento entre una y otra región en materia de desarrollo, buscó la identificación de los principales problemas "encontrados" en la planificación y en la estrategia del desarrollo regional. En un análisis exhaustivo se consideró la carencia de instrumentos conceptuales y metodológicos adecuados, así como sus efectos tanto en la planificación global como en la regional, y las rigideces que las instituciones político-administrativas presentan en los propósitos de disminuir los agudos desequilibrios regionales adversos(?).

"El Seminario, manifestó Quintana, ofreció una valiosa contribución al enfocar la identificación de los diversos elementos que servirán de base a una estrategia de desarrollo regional. En este sentido otorgó especial atención a aspectos claves para dicho desarrollo, tales como la política social, la participación popular, la expansión sistemática del espacio económico, la estrategia específica para regiones de base agropecuarias, la regionalización territorial (analizada en nuestra edición del viernes 14) como instrumento de desarrollo regional, las adaptaciones del aparato administrativo, los sistemas de información y las prioridades en la investigación y capacitación para el desarrollo regional.



UN APOORTE de 783.800 dólares hará Naciones Unidas para iniciar en nuestro país un programa de capacitación de trabajadores. El convenio, firmado ayer, fue suscrito por el Representante del Programa de Desarrollo de Naciones Unidas, José María Ramírez Boettner, el Ministro Gabriel Valdés y el Jefe de la OIT en Chile, José Luis Bustamante.

Acuerdo sobre capacitación firmó Canciller Valdés

PONDRAN AL DIA A MAS Y MAS TRABAJADORES

UN NUEVO APOORTE de 783.800 dólares del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo al Instituto Nacional de Capacitación quedó acordado ayer con la firma de un convenio entre el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, el representante de la NU en Chile, Luis María Ramírez Boettner, y el Jefe de la Oficina de Enlace de la OIT y Cepal, Luis Bustamante.

El proyecto, que tendrá una duración de cinco años, será aplicado por la oficina de la OIT y estará destinado a la capacitación en el empleo del personal medio de las empresas.

Su principal objetivo es propender al perfeccionamiento humanístico y técnico de los trabajadores para el mejoramiento de su nivel socioeconómico. Este programa, denominado "Promoción Superior del Trabajo" ya está siendo aplicado por INACAP en algunas empresas del país, de común acuerdo con la parte patronal y los gremios de trabajadores.

Por su parte, la OIT está colaborando con nuestro país en materia de formación profesional desde 1958 teniendo una destacada participación en la formulación de los programas que culminaron con la creación de INACAP en 1966.

El proyecto acordado ayer en el Salón Rojo de la Cancillería en presencia del personal directivo de INACAP, de ODEPLAN y del Departamento de Asistencia Técnica del Ministerio de Relaciones, constituye la continuación del proyecto del Centro de Formación de Instrucciones y Supervisores iniciado en 1962 que tuvo como principal acción el adiestramiento dentro de las especialidades de la industria manufacturera, de la construcción y del sector agrícola y que concluyó en 1968.

Los 8 expertos que participarán en este programa colaborarán en la preparación de los planes, en dar asistencia a las empresas para establecer un sistema de promoción del trabajador, efectuar análisis de ocupaciones, organizar cursos, preparando el material didáctico, así como cursos por correspondencia establecimiento de unidades móviles de formación para trabajar en regiones distantes y la coordinación de los programas de INACAP con los de las organizaciones de trabajadores, universidades y Ministerio de Educación.

APOORTE AL DESARROLLO En forma especial destacó el Ministro Gabriel Valdés, durante la ceremonia de firma de este convenio, el aporte de Naciones Unidas

a través de su Programa para el Desarrollo a nuestro país y la trascendencia de este programa destinado a la formación de mano de obra calificada y a la capacitación técnica y humanística para los trabajadores que significará un real impulso al desarrollo del país.

El Jefe de la Misión de la OIT en Chile, Luis Bustamante, destacó, por otra parte, que con este programa se abre un nuevo horizonte a los trabajadores chilenos, que contarán con la posibilidad de acceder a estudios superiores que les permitirá una plena realización como profesionales y, especialmente, como personas humanas.

Resalta en forma notable los esfuerzos del Gobierno de Chile en la formación de recursos humanos y esta política continuada dará frutos tan positivos, como ser la base para todo el proceso de desarrollo industrial en que se encuentran abocados, expresó el Representante del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo en Chile, Luis María Ramírez Boettner, agregando:

"La inversión en la capacitación y en la formación de los recursos humanos es, a la larga, la más segura, la más efectiva y la que redundará mayores beneficios".

Ticino se instaló en Rengo: CHILE EXPORTARA SEGUROS CONTRA CORTOCIRCUITOS

"EL CORTOCIRCUITO en un interruptor provocó el siniestro que destruyó la casa y varias vecinas. Las familias afectadas debieron ser recogidas.

Estas frases que parecen triviales de la frecuencia con que se repiten en los partes policiales, encierran verdaderos dramas económicos y sociales.

¿Cuál es la causa más general de estos siniestros? La mayor parte de las veces, las malas instalaciones eléctricas y, específicamente, la mala calidad de los interruptores y de los tableros de electricidad, que no ofrecen seguridad ninguna.

Los dueños de casa más previsores y los industriales que no quieren arriesgar el futuro de sus empresas por este tipo de deficiencias se esfuerzan por encontrar en el mercado artículos de gran seguridad. A veces no se hallan si los hay son importados y de muy alto precio.

Ahora parece abierto el camino definitivo para solucionar este problema.

TICINO Se instala en Chile. En el curso de la semana pasada llegó a Santiago Paul Muller, Director Ejecutivo del Departamento Exterior y miembro del Consejo Directivo de TICINO, una industria eléctrica de prestigio internacional, que tiene sucursales en 22 países, entre los cuales están Perú, Venezuela, Turquía, Francia, España, Bélgica, Suiza.

tal extranjero y con el importante apoyo financiero de CORFO y del Banco Hipotecario.

Se están estudiando importantes ampliaciones que triplicarán la fabricación de interruptores dentro de un año y, luego, se producirán otros artículos de que el país tiene necesidad: interruptores automáticos, magnetointerruptores y artículos de seguridad industrial.

Así comunicaron los socios chilenos de TICINO, Hugo Rondelli y Silvio Ballarín.

Mirando al Mercado Andino.

Estoy convencido — declaró el industrial Paul Muller — de que en Chile, por su situación social, la más equilibrada de toda América Latina, tendrá el progreso más armonioso y más continuo de toda América Latina.

TICINO pondrá así rápidamente más aparatos eléctricos, de máxima seguridad tanto para las casas modestas como las de lujo.

— ¿Cómo se calculan las necesidades del mercado? — El potencial de un mercado se puede calcular aproximadamente por el consumo de electricidad. Además se calcula en un 15% el incremento anual en los países en desarrollo.

Entre otras novedades, gadas a conocer por Paul Muller está la no menos importante de que pronto se creará otra filial en Argentina, en la cual la industria chilena tendrá participación y supervisión.

Existió el propósito — señaló uno de los socios chilenos — de abrirse al mercado andino y también a la ALALC, tratando de crear industrias multinacionales, que cada uno de los países puede producir, determinados elementos básicos de estos productos y complementarse con la producción en el país vecino.

FRENTE LABORAL

Plan de Seminarios Para 1970 Prepara el ICECOOP

UNA AMPLIA difusión del cooperativismo entre los trabajadores del campo, mineros, pirqueneros, profesionales, organizaciones comunitarias, etc., están realizando el Instituto Chileno de Educación Cooperativa (ICECOOP) y la Unidad de Asuntos Laborales de Promoción Popular.

El resultado de esta dura labor está surgiendo ahora, especialmente en las comunas agrícolas cercanas a Santiago, como es el caso de Talagante, Isla de Maipo, Maipo y otras localidades, donde los campesinos han desarrollado cooperativas de consumo agrícola con mucho éxito.

En el norte y sur del país, diversos gremios metalúrgicos y de ramos similares, pirqueneros y artesanos, han formado sus propias cooperativas de vivienda y servicios.

Los seminarios de ICECOOP se realizan con la cooperación y asesoría de CEMA, INDAP, CORA, Ministerio de Tierras y las uniones comunales y provinciales de Juntas de Vecinos.

AUMENTO DE ACTIVIDADES

Arnaldo Guerrero, profesor de cooperativismo y presidente de ICECOOP, quien viajó recientemente a Punta Arenas a la constitución de la cooperativa Copiapu, señaló: Nuestra labor la estamos realizando gracias a los medios que nos proporciona el Fondo de Educación Cooperativa en virtud del decreto 782, dictado por el actual Gobierno, que establece que las cooperativas deben constituir dicho fondo. Estudios realizados han establecido que se necesita adiestrar unos 23.000 dirigentes partiendo de una base promedio de 15 dirigentes por cooperativa.

El ICECOOP — continuó — desde comienzos de agosto a la fecha, ha realizado 16 seminarios, algunos gratuitos en Santiago, Calcha, Melipilla, Antofagasta, Copiapu, para los dirigentes de las cooperativas de la zona de Maipo y en Magallanes, Asociación de Agricultores de la CORA. Esto ha permitido unir la producción agrícola con el consumo, sin intermediarios, y garantizar el aumento del ingreso del sector de bajos ingresos de la población.

Por Despido de Dirigentes Toman Local de Metalpar

DEBIDO al despido de cuatro dirigentes sindicales, 180 trabajadores de la industria carrocería "Metalpar" ocuparon, en la mañana de ayer, las instalaciones de esa empresa.

El local, ubicado en Vicente Pérez Rosales 155, fue ocupado sin resistencia alguna. Según señalaron los trabajadores, tomaron esta actitud debido a que cuando presentaron un pliego de peticiones, la empresa procedió a despedir a cuatro dirigentes sindicales, repitiendo de esta manera una maniobra que ha llevado a cabo cada vez que han presentado un pliego.

En la tarde de ayer se hacían gestiones para encontrar una solución a este conflicto.

Reanudación de Faenas Para los Pesqueros

LA INMEDIATA Reanudación de faenas en la huelga que mantienen los motoristas de navas especiales pesqueras de Liqueur, ordenó la Subsecretaría del Trabajo.

El decreto designó como interventor de la huelga, al Inspector Provincial del Trabajo de Liqueur, subrogante Daniel Nadi Serris.

zados 16 seminarios, algunos gratuitos en Santiago, Calcha, Melipilla, Antofagasta, Copiapu, para los dirigentes de las cooperativas de la zona de Maipo y en Magallanes, Asociación de Agricultores de la CORA. Esto ha permitido unir la producción agrícola con el consumo, sin intermediarios, y garantizar el aumento del ingreso del sector de bajos ingresos de la población.

PARA EL FUTURO

El ICECOOP para el próximo año, está preparando un programa de seminarios gratuitos de tipo cooperativista, de diversos tipos de cooperativas y especializadas en materias como: "Cooperativismo", "Admisión de Empresas", "Contabilidad", "Problemas de Finanzas", "Financiamiento y Cooperativismo", etc.

Solucionados Numerosos Conflictos

Numerosos conflictos quedaron solucionados en el Departamento de la Dirección General del Trabajo. Los empleados de la Empresa Smirnoff firmaron un acta de avenimiento poniendo fin a un conflicto que no les permitió a la huelga legal, que afectaba a 25 trabajadores.

Algo similar sucedió con los sindicatos de obreros empleados de la Compañía Industrial de Colorantes S.A., quienes por la imposibilidad de llegar a la huelga legal, firmaron un acta de avenimiento, poniendo fin a un conflicto que afectaba a 25 trabajadores.

En cambio los 143 obreros que se encontraban en huelga, desde hace 22 días en la firma Max Freese, han firmado un acta de avenimiento, poniendo fin a un conflicto que les impedía la huelga legal, en demanda de mejoras económicas.

Sindicatos de INSA Iniciaron Congreso

EN LAS TERMAS de Chillan al interior de la ciudad, se inició ayer el XI Congreso Nacional Ordinario de los sindicatos de INSA, agrupados en la Federación Nacional que preside Carlos Molina Jara.

El evento, que duró hasta el 28 de presente, contó con la asistencia de unos 125 representantes de los sindicatos de INSA, entre ellos los de la Federación Nacional que preside Carlos Molina Jara.

Por su parte Eduardo Zúñiga, Subdirector de Inspecciones, informó recientemente que Carlos Molina Jara, será quien lo suceda en el cargo de Director de INSA, tras el cese de su actual cargo.

Funerales de Raúl Ferrada Fuentes



EN PRESENCIA de casi un centenar de periodistas fueron sepultados ayer los restos del ex Director de LA NACION, Raúl Ferrada Fuentes. En representación del Presidente Frei, concurrió el Edecán Militar, Comandante Roberto Gordon, e hicieron uso de la palabra el Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, Carlos Sepúlveda Vergara, el Presidente de la Asociación de Periodistas Jubilados, Carlos Reyes Meléndez, el Director de La Segunda, Mario Carney y un representante del Santiago Morning, quienes destacaron la personalidad del brillante profesional desaparecido.

En el grabado, parientes de Raúl Ferrada Fuentes frente al Mausoleo de los Periodistas. Entre los asistentes se encuentran numerosos periodistas que hace años publicaron en LA NACION, entre los cuales destacan Jorge Vial Jones, Manuel Gandarillas, Serafin Soto, Ramón Larraín, Valdebenito, Carlos Fortín, Meléndez, Ramírez (Zayde), Eduardo Meléndez, Huidalgo, Ramón Palma, Humberto López, Pablo Estay, Hernán Lepé y Carlos Godoy Montalva.

Un Congreso que Habla y se Entiende en un Sólo Idioma: El de la Humanidad

Continúa Desarrollándose Reunión Mundial de Matronas

AYER, las 1.500 delegadas que asisten al XV Congreso Internacional de Matronas, comenzaron sus trabajos científicos y de discusión, en un ambiente de comprensión y respeto mutuo, en la sede del Hotel Ritz, a las 8.30 horas.

"QUIERO ESTAR CON MI PROFESIÓN"

Un caso más bien lamentable, entre los cientos de hechos pintorescos protagonizados por las matronas, ha sido el de Miss Rose Hopperwood, de Inglaterra.

Antes de venir a Chile, explicó una de sus compañeras, se trató de disuadir a la señora para que no viniera al Congreso. Sus 80 años de edad no le permitieron seguir el agotador ritmo de trabajo que el Congreso obligaría a llevar.

—Sin embargo, Miss Hopperwood, insistió en venir, diciendo que no le importaba los riesgos y que ella podía perfectamente seguir adelante. Aunque ya no ejerce su profesión de matrona, no quiere desligarse de ella.

Desafortunadamente, la matrona inglesa, que ha dedicado más de la mitad de la vida a su carrera, debió ser hospitalizada de urgencia. Actualmente recluida en la Clínica Santa María, no ha podido ser entrevistada, ya que se encuentra en una sala de recuperación.

Pero, siempre animosa, está dispuesta a reintegrarse al Congreso tan pronto como se le permita su médico Rafael del Río.

Las sesiones de trabajo que continuaron en la tarde con "Ejecución de los servicios de maternidad", llevó nuevamente a la casi totalidad de las matronas al Teatro Municipal, que nuevamente se transformó en una curiosa Torre de Babel "completamente femenina".

Para hoy se espera el desarrollo de "El nivel básico para el cuidado materno e infantil", en el cual serán relatores Nigeria, Alemania, Argentina, Suecia, Francia.

SINTESIS

COMERCIALINOS QUIEREN REFUGIO

La puesta en marcha de una campaña económica tendiente a la construcción de una casa-refugio en la costa, figura como punto preponderante del programa de trabajo que se realizará en este período la nueva directiva de la Asociación de Comerciantes del Instituto Superior de Comercio.

Por esto, la nueva directiva que preside Alberto Vega, cuenta con el terreno apropiado en el Bañero El Tabo, para todas las condiciones apropiadas. Los planes de la asociación están en poder de la Dirección del establecimiento, que se encuentra en la zona de 400 mil metros cuadrados.

Con la asistencia del Ministro de Salud, doctor Ramón Barros, se inauguró en el Círculo Español la Jornada Científica de Química, Farmacia y Bioquímica, organizada por la Sociedad de Químicos Farmacéuticos, Laboratoristas y Químicos de Chile.

En el evento participaron numerosos y destacados científicos, los que disertaron sobre diversos temas relacionados con su especialidad.

Entre las conferencias, programas se destacan "Estudio fisiológico y oscilopolarográfico de algunos fármacos", "Estudio de porfirinas", "Equilibrio ácido-base en reelectrificados trasplantes" y otros.

Las jornadas se prolongarán hasta el sábado próximo, cuando se celebrará el día de la madre.

Una extraordinaria labor social en beneficio de su comunidad se encuentra realizando actualmente el Centro de Estudios "Javiera Carrera", de la Población Roosevelt, en la comuna de Providencia.

Para esto, las madres del sector cuentan con la ayuda técnica del Prefecto de Investigaciones de Santiago, doctor Carlos de la Cruz, y del Club de Leones y de otros organismos que han comprendido la magnitud de la tarea en que están empeñadas las madres de esa comuna.

UNIVERSARIO DE GERONTOLOGOS
Con una sesión solemne, los miembros de la Sociedad Chilena de Gerontología celebraron ayer su noveno aniversario. La sesión tuvo lugar, a las 20 horas, en el local de la Sociedad Chilena de Gerontología.

La sesión sirvió para hacer entrega de los premios "Samuel Ruiz" y "Eduardo Morales", al doctor José Ramón Rodríguez, por el mejor trabajo científico del año. La distinción fue otorgada por el doctor José Rodríguez, presidente de la Sociedad Chilena de Gerontología.

El doctor Rodríguez, quien es médico y está integrado por los doctores Acuña, Gustavo Rojas, Armando Huidobro, Sergio Ramírez, Pedro Corral, Valentín Gallardo, Teodoro Leher, Ramón Pineda, Roberto Sarah, Miguel Núñez y Antonio Rodríguez.

CLASES TÉCNICAS A CLASES
A las ocho y media de la mañana de ayer se reiniciaron las clases de la Escuela Técnica N° 1 de esta capital, cuyo local se encuentra en poder de las alumnas desde principios de mes.

Los estudiantes actuaron en dicha forma debido a que el local se encontraba en estado de abandono y no contaban con un local adecuado para el año próximo.

Sin embargo, el Ministerio de Educación les aseguró que el local se les asignaría hasta que sea entregado el nuevo local que se levantará en las inmediaciones de la Avenida Pedro de Valdivia y Grecia, en la comuna de Providencia.

PROYECTO PARA COYHAIQUE
Los pobladores de Coyhaique contarán, dentro de poco, con un nuevo servicio de agua potable, de acuerdo con el proyecto elaborado por la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

Las obras tienen un costo aproximado de cinco millones de pesos, y se ejecutará también trabajos de captación de agua en la Laguna Verde. La faena principal consistirá en una presa con muro de tierra compactada, de concreto armado deca metros y obras anexas donde se instalará el nuevo servicio.

REUNIÓN DE ELECTRICISTAS
La asamblea de delegados de todas las naciones americanas participó en la Primera Reunión sobre el funcionamiento de los Servicios Eléctricos, destinada a poner al día a los funcionarios de estos servicios, en materia técnica y de gestión.

La importancia tuvo el proyecto de realizar un intercambio de personal entre distintas entidades y, especialmente, a objeto de facilitar así una integración y unificación de esfuerzos.



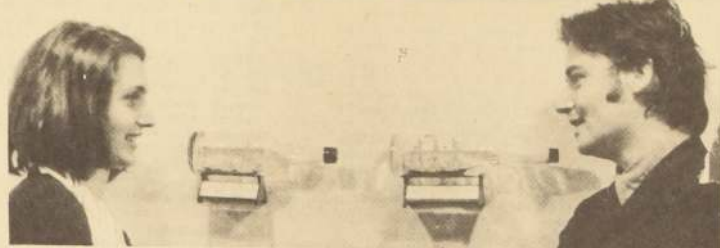
JAMAICA Y SU SIMPATIA: Bárbara Patterson (derecha) "Jamás hablamos conocido un país más cariñoso que Chile".



TRES BRASILEÑAS peritas en el arte de traer niños al mundo: Francisca Rosagno, Alina Almeida y Eunice Souza da Silva, junto a la japonesa Heiko Yamasaki.

En 40 Botellas Navega Historia de los Veleros

● Por E\$ 50 se puede tener en casa un arrogante bergatín



Los barcos en botella invitan a soñar: Mónica Bravo, de CEMA, y el pintor Mario Cisternas.

¿Sabe usted que en Chile existe un astillero que produce 10 barcos al mes, de cualquier calado, que viajan por tierra y que su mayor publicista es Pablo Neruda?

Esta noticia, digna de Ripley, se cumple exactamente en la realidad. Desde fines de la semana puede comprobarse en la Sala de Exposiciones "Arturo Edwards", Miraflores 123. Ahí esperan al visitante 40 maravillosos barcos en botella, la prodigiosa e ingeniosa artesanía que desarrolla, en Coronel, Carlos Hollander Schatzler, ex lamparero de abordo del "Boca Maule".

LA HISTORIA DE HOLLANDER

Lorenzo Berg, "capitán de abordo" de la sala de exposiciones "Arturo Edwards", nos da a conocer la personalidad del marino Hollander. "Es un tipo notable", nos dice. "Es un personaje serafico, fuera de este mundo".

Don Carlos se encuentra en Chile desde hace 20 años. Nació en Alemania y navegó cerca de 45 años. Era de los tiempos en que se metía a los barcos a la gente a la fuerza. Los barcos veleros eran verdaderas cárceles navegantes. Ahí comenzó don Carlos a trabajar en las horas libres que le dejaba el trabajo, hasta que jubiló como lamparero del "Boca Maule". Luego de pasar por muchos barcos, viajando por todo el mundo.

MIEDO A LA CAPITAL

Carlos Hollander no llegó a la inauguración de su exposición. Al día siguiente que juró que venía le afectó una urticaria en la cara. Le sugirieron que se dejara barba. Se obstinó en que no era muy decente presentarse con barba en Santiago.

Lorenzo Berg, organizador de exposiciones y centros de artesanía, conoció a Carlos Hollander en 1962, cuando lo invitó a la Feria Artesanal, organizador para el Mundial de Fútbol.

"Tuve la mala ocurrencia de juntarlo con el artista ingeniero Víctor Inostroza, pintor de barcos. Eran tan ingenuos que a uno le robaban los anteojos y al otro le sacaban las botellas de delante de los ojos. Para atravesar la Alameda había que llevarlos del brazo. Muchas veces se perdieron. No hubo forma de hacerlos pisar tierra firme".

UNA INDUSTRIA CASERA

"Para trabajar en esta industria dice don Carlos: la primera condición es tener una casa. Sin una casa no se tiene tranquilidad y se vive muy nervioso. Porque no se puede andar con toda la industria al hombro".

"Claro está — comenta Lorenzo Berg — que la industria cabe en una maleta, donde Carlos guarda tenazas, pinzas y fierros que ha buscado o arreglado él mismo para trabajar, las diminutas maderas y las velas".

Ahora el ex marino tiene dos ayudantes, una muchacha que estudia primaria y que fabrica las velas (ese es trabajo de mujeres", ha dicho don Carlos) y una

ayudante muy calificada que promete continuar con la industria.

Lo que más necesita y pide don Carlos son botellas de licor importadas, porque no tienen fallas en el vidrio, como las nacionales.

LOS BARCOS LOS VENDE CEMA

Actualmente Carlos Hollander tiene un contrato con CEMA centro artesanal que le ha asegurado la compra de sus barcos, todos los que produzca, en el plazo que él quiera y en el precio que él le pone.

"Tratamos de asegurarle económicamente su vida, para que trabaje con tranquilidad el resto de sus días".

Los precios de los barcos en botella fluctúan entre 50 y 250 escudos. Se venderán en la Galería Artesanal de CEMA, Natiandí 445.

Entre los barcos de la exposición que se está presentando en la Sala Edwards, se

encuentra la Goleta "Don Juan", el barco más querido de Carlos Hollander un cazador de lobos de los canales magallánicos.

Hay también, una deliciosa reproducción del monitor "Huascar", en la bahía de Talcahuano, donde la fantasía del artesano ha colocado un paisaje de palmeras.

También está la barca "María Celeste", de la cual afirma don Carlos.

"El más profundo misterio de los misterios, fundado en el Puerto de Gibraltar, en espera de una revisión minuciosa sobre la desaparición de sus tripulantes".

Así la historia legendaria de los viejos veleros, con estas miniaturas que viajan en botellas, sigue viviendo en la imaginación de todos sus admiradores.

Así es la curiosa artesanía de Carlos Hollander, el único fabricante de barcos cuya producción ha merecido una oda de Pablo Neruda.



UNA JOVEN CONTEMPLA FASCINADA la miniatura del Monitor Huáscar.

Sepultados Restos del Primer Aviador Militar



EN LA MAÑANA de ayer fueron sepultados en el Cementerio General los restos del General de Brigada Aérea, Cesar Ruiz Danyau.

despidió los restos del General Molina, el General de Brigada Aérea, Cesar Ruiz Danyau.

HIZO HISTORIA

El General Molina, junto con Manuel Avalos Prado, fue comisionado a Francia para estudiar aviación, recibiendo su título de piloto, aviador en julio de 1911. Fue el primer piloto militar de Chile, efectuando sus prácticas en el país en un monoplano construido por los hermanos Coppetta, denominado "El Burrito".

El 6 de enero de 1913, en el Estadio de Santa Beatriz, en Lima, realizó la experiencia de arrojar desde un avión dos bombas incendiarias, sobre un fuerte simulado dentro del campo que servía de aeródromo. Fue el primer piloto en el mundo que realizó esta prueba.

A nombre de la institución

En Congreso Internacional Concentración de Alcaldes en Santiago

EN VIUELO DIRECTO desde Madrid arribará esta tarde a Santiago el Director del Instituto de Administración Local de España y del Secretario Iberoamericano de Municipios, Antonio Carro.

Según se informó, dicho personero tiene la misión de fiscalizar todos los aspectos relativos a la organización del Quinto Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios, que será inaugurado el próximo sábado en el Teatro Municipal.

Las dos instituciones que preside el visitante, han colaborado estrechamente con la Comisión Organizadora del torneo, en la preparación del temario, programa y reglamento.

Antonio Carro inspeccionará, durante su corta permanencia en Santiago, las dependencias del Teatro Municipal, las que han sido sometidas a un meticuloso reacondicionamiento, dadas las necesidades del Congreso y el desarrollo de las actividades artísticas que se realizarán en él durante el transcurso del año.

Por otra parte, mañana llegará a Santiago el Intendente Municipal de Buenos Aires, Manuel Iribar, quien se constituirá en la primera autoridad extranjera que se hará presente en nuestra capital para participar en el congreso.

Al día siguiente llegará la mayoría de los alcaldes, regidores y municipales de 19 países que tomarán parte en el torneo. Se estima en más de trescientos el número de delegados extranjeros que asistirán a las deliberaciones, y que acudirán a todos los actos de un programa que abarca, además, visita a Valparaíso, Viña del Mar, Rancagua y, mineral "El Teniente".

CONFERENCIA DE PRENSA

El Alcalde y presidentes de la Comisión Organizadora del Quinto Congreso de Municipios, Manuel Fernández, ofrecerá hoy una conferencia de prensa, en el Salón Verde del Teatro Municipal, para dar a conocer a los órganos informativos diversas facetas y proyecciones del torneo.

¿GANARÁ?

¡GANA!

Miles de Ahorrantes—inversionistas, ganan más con el **PACARÉ REAJUSTABLE** de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, porque: **¡EL PACARÉ PACA EL 8, EL PACARÉ PACA MAS!**

Ud. también ahorre—invierta en el **PACARÉ REAJUSTABLE** de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, y disfrute de estos beneficios y ventajas:

- **8 % DE INTERES**, más reajustes automáticos
- **EXENCION DE IMPUESTOS** Patrimonial, de Herencia, Global Complementario (Reajustes), etc
- **LIQUIDEZ INMEDIATA** y hasta por el total
- **TRIPLE GARANTIA DE SEGURIDAD:** del Estado, de la Caja Central de A. y P. y Hipotecaria
- **PRIORIDAD** en la obtención de Préstamos Habitacionales

Adquiera sus **PACARÉS**, desde E\$ 50, en Agustinas 1357, 9º piso; en Asociaciones de A. y P.; en Bancos y sucursales; y Corredores de Bolsa

SU MEJOR INVERSION...CHILE LA CONVIERTE EN CASAS

8%



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS
su casa de ahorros

editorial

Declaración Conjunta Chileno-Ecuatoriana

Al término de la visita que acaba de hacer a nuestro país la misión ecuatoriana que presidió el Canciller Rogelio Valdivieso, se ha emitido una declaración conjunta que no sólo demuestra el excelente estado de las relaciones entre ambas naciones y su identidad de pareceres ante los problemas fundamentales que plantea la vida internacional americana, sino que también toca ciertos aspectos de ella que, en la actual coyuntura histórica — desarrollo de un vasto diálogo entre ambas Américas — adquieren un relieve particular.

En efecto, la esencia de la declaración, en este aspecto, reside en la afirmación de que América Latina tiene que adoptar responsablemente sus propias decisiones, las cuales deben ser expresivas de la identidad de objetivos, de intereses y de la solidaridad que crea en nuestros países su condición de naciones en vías de desarrollo. La expresión más auténtica de esta actitud ha de ser un Sistema Latinoamericano, que se traduce en la afirmación de su personalidad continental, en su presencia en todas y cada una de las grandes decisiones que afectan a su porvenir, en la preservación de su patrimonio cultural y en el libre desarrollo hacia sus propios modelos políticos, económicos y sociales. Dentro de estas perspectivas, el Consenso de Viña del Mar representa "un reconocimiento más cabal de la personalidad latinoamericana y de la justicia de las aspiraciones que animan el actual movimiento histórico continental".

Esta visualización de los asuntos americanos — que, por lo demás, recoge una vasta corriente de pensamiento que está tomando en nuestra América una forma más y más acabada — es la que dará fecundidad al diálogo que desde las deliberaciones de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) se ha abierto entre los dos lados de nuestro continente y que ahora entra en una nueva fase en las sesiones que el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) celebra en Washington.

Ello significa — como lo señala la declaración conjunta chileno-ecuatoriana — hacer del Consenso de Viña del Mar "la forma fundamental que debe regular el conjunto de las relaciones de América Latina con los países desarrollados y servir de base para el diálogo que está dispuesta a iniciar con otras áreas o sistemas económicos del mundo, y que no constituye solamente una posición frente a los Estados Unidos de América". Y ello porque, por vez primera, los países latinoamericanos han definido sus intereses, su estrategia y sus aspiraciones en forma comunitaria, ante el mundo industrializado. Se trata de un hecho llamado a tener las más vastas consecuencias y que representa una nueva actitud de estas naciones, tan divididas antes y en cuya integración la retórica ocupaba un lugar más importante que la real voluntad de actuar concertadamente.

Ecuador y Chile han dado, con su actitud solidaria, un nuevo paso en esa vía y hecho más densa aquella voluntad.

La Política Social

En el análisis que en artículos anteriores he mos hecho a los objetivos de desarrollo en los sectores sociales, hemos visto la política educacional, la política de salud, y la de vivienda. Nos corresponde ahora un vistazo analítico a las políticas relativas a la Justicia, Participación Popular y Laboral.

Política de Justicia

La situación actual del Sistema Judicial y las crecientes demandas (impuestas por el crecimiento demográfico, hacen urgente una adecuación de los sistemas, medios e instrumentos para alcanzar los objetivos sociales en este sector. Las políticas tenderán a:

- Adecuar el Sistema Judicial para garantizar los derechos de las personas de todos los grupos sociales dentro de todo el territorio nacional y para reprimir los delitos, teniendo en cuenta el acelerado crecimiento de la población y sus implicancias.
- Reformar los medios de la Justicia, en cuanto a los sistemas procesal y penal, para hacer más expeditos los procesos y más adecuadas las penas de acuerdo a las personas, teniendo presente la readaptación y la realidad carcelaria.
- Adecuar y crear los instrumentos judiciales y penales para una acción eficaz, tanto en la organización y atribuciones como en los recursos.
- Ampliar y crear los organismos de Defensa Social para prevenir y reducir la delincuencia, implementando la labor post-carcelaria.
- Implementar un Sistema Penitenciario acorde con la realidad social para la readaptación de los delincuentes, teniendo en especial consideración el factor trabajo para la rehabilitación.
- Creación y construcción de establecimientos penales especiales, como Centros Penales de Readaptación y Trabajo, distribuidos regionalmente de acuerdo al Plan de Establecimientos Penales elaborado.
- Dar una mayor eficiencia al Servicio de Registro Civil e Identificación, teniendo presente el aumento de la población.

Política de Participación Popular

El creciente auge del desarrollo de la comunidad durante los últimos años, cuya orientación y coordinación se han centralizado en la Consejería Nacional de Promoción Popular, tendrá un gran impulso durante 1969-70. La participación popular, hecha realidad a través de una sólida organización de la comunidad nacional, deberá producir un profundo cambio en nuestra vida institucional permitiendo un avance sostenido hacia nuevas etapas de desarrollo.

- Los programas de vivienda y urbanización, la extensión de la salud, la política crediticia orientada a los sectores de menores ingresos, la acción promocional en el desarrollo de la producción cooperativa y la acción promocional de los sectores campesinos continúan realizándose a través de los Ministerios correspondientes y organizaciones especializadas.
- La labor de la Consejería Nacional de Promoción Popular se centralizará en la aplicación de la Ley N° 16.880 sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias.

Problemas Para los Pilotos

La Declaración del Círculo de Pilotos de LAN-CHILE y las expresiones vertidas por el Vicepresidente de esa entidad, Eric Campaña, en el programa periodístico del Canal 13, "A esta hora se improvisa", son suficientemente claras en cuanto a fijar los peligros a que está sometida la vida de los pasajeros y tripulación en un caso de secuestro.

Esto es importante que se diga. Hay en ello, desde luego, el riesgo de que alguien se sienta tentado a probar fortuna sabiendo que no tendrá resistencia entre la tripulación. Pero, por otra parte, y esto es lo que realmente importa, debe quedar muy presente en el ánimo de los eventuales pasajeros de aviones secuestrados que no es prudente ofrecer resistencia alguna. Las razones han quedado anotadas en la Declaración de los Pilotos de LAN. Conviene que el público lo sepa. Los aviones — dicen — pueden volar a cualquier punto del mundo, siempre y cuando se cuente con aeropuertos, estados meteorológicos aceptables, comunicaciones. El secuestrador, si pide algo razonable va a conseguir su propósito. Ahora, si por el contrario, el piloto al mando desobedece el orden del secuestrador, que es la alternativa a obedecerle, abre paso a numerosos peligros que el secuestrador hira o mate a un pasajero, a un tripulante, que dispare dentro de la cabina perforando el fuselaje, los estanques de combustibles, controles mecánicos, líquidos o

Actualmente existen en el país innumerables organizaciones comunitarias de hecho que sólo adquieren la plenitud de sus derechos y atribuciones bajo la vigencia de esta ley. Ello posibilitará la legislación de alrededor de 1800 Juntas de Vecinos y unas 2500 organizaciones en casos funcionales, durante los años 1969-70. Cada una de estas organizaciones se agrupará, en cada caso, en organizaciones de segundo grado, tales como Uniones Comunitarias, Federaciones Provinciales y Confederaciones Nacionales, que permitirán el diálogo entre la comunidad y el Estado en sus distintos niveles.

La Consejería deberá desempeñar su acción específica de coordinar los servicios públicos y privados de desarrollo de la comunidad, o que se relacionen con ella, encargándose de crear o reformar las estructuras para que las organizaciones puedan participar efectivamente en la vida política, social, cultural y económica del país, y de estudiar y proponer prioridades programáticas para proponerlas a los diferentes sectores gubernamentales.

d) La Consejería Nacional de Promoción Popular y organismos especializados como el Servicio de Cooperación Técnica e INOAP proseguirán sus actividades propias, tales como la capacitación de dirigentes y miembros de distintas organizaciones, poniendo a su alcance los servicios técnicos y asesorías que éstas requieren para perfeccionarse y ser socialmente eficaces en su acción.

Política Laboral

En el campo laboral se requiere desarrollar principalmente las siguientes acciones, vinculadas estrechamente con la política de productividad y recursos humanos ya presentada:

- Promover la organización sindical, garantizando condiciones de trabajo compatibles con la protección de la salud y la promoción técnica, profesional y cultural de los trabajadores.
- Incorporar a los trabajadores en el conocimiento de los problemas de la empresa, a través de Comités de Productividad, que les permita ejercitar una mayor racionalidad y responsabilidad en sus peticiones económicas, reduciéndose las pérdidas por huelgas.
- Estimular en la comunidad nacional actividades positivas hacia el trabajo y el esfuerzo individual colectivo, a través de la eliminación de feriados y campañas de trabajo voluntario.
- Reforzar el régimen de seguridad social, uniformando y extendiendo los beneficios a un nivel básico, estableciendo beneficios adicionales optativos y mejorando la eficiencia operativa del sistema.
- Propiciar el pleno uso de la mano de obra existente en el país, mediante la integración de las acciones que se desarrollan en el campo educacional y a través de los programas de expansión económica.
- Proporcionar una visión clara de la situación del mercado del empleo, para racionalizar el movimiento de oferta y demanda de ocupación que existe en el país.
- Intensificar los programas de colocación para cesantes y desempleados, a través de la acción del Servicio Nacional del Empleo.

eléctricos del avión, etc., peligros todos estos que obviamente el piloto tratará de evitar".

El caso de los secuestradores del Caravelle LAN fue distinto a cualquier otro rapt de aviones. Hubo una oportunidad que pudo ser aprovechada limpiamente sin peligro para la integridad del avión. Como dijo Campaña, los tripulantes tienen instrucciones, en estas circunstancias, de lograr un clima de tranquilidad para el ánimo de los captores a fin de bajar la cuota del riesgo de que éstos, por nerviosismo, disparen y provoquen una catástrofe.

Pues bien, con los dos muchachos la cordialidad se estableció al cabo de un rato. La tensión disminuyó y éstos empezaron a confiar más de la cuenta en el piloto y los tripulantes. Una puerta que se cerró bruscamente los hizo distraerse lo suficiente como para que sus armas les fueran quitadas y controlada la situación en pleno vuelo.

Aquí hay completa justificación para quienes se opusieron a sus captores. Los hechos demostraron que no se corrió ningún riesgo innecesario. Torpe resulta, pues, prestar oídos a quienes pretenden que con la maniobra del piloto y tripulación se cometió una imprudencia que podría haber costado caro. Las instrucciones son bien claras al respecto, pero los hechos prácticos dejan siempre un margen de circunstancias imprevistas posibles de aprovechar. En esta ocasión fue la distracción de los muchachos.

Más Créditos Para la Agricultura Nacional

El Banco del Estado de Chile en su permanente esfuerzo por ampliar sus posibilidades de otorgamiento de ayudas financieras que impulsen la producción nacional, llegó a un acuerdo con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a fin de que éste participara en un programa de créditos a los medianos agricultores nacionales que hubieren sido afectados por la sequía.

Se trata de un plan de mejoramiento productivo en el que se invertirá una suma cercana a los 20 millones de dólares, de los cuales un 50 por ciento el BID, casi 9 millones proporciona el Banco del Estado, y el saldo es puesto a disposición por el Servicio Agrícola y Ganadero del Ministerio de Agricultura.

Estos créditos, que serán administrados por el Departamento de Fomento del Banco del Estado, estarán afectos a reajustabilidad, pero el interés de tales créditos será de sólo 8 por ciento, porcentaje bien inferior al que normalmente aplican las instituciones crediticias nacionales.

Tendrán acceso a estos préstamos los agricultores de Coquimbo a Concepción, que residan y trabajen personalmente sus tierras y no posean capitales superiores — destinados a la agricultura — a los 50.000 escudos. Reembolsarán estos préstamos hasta a 10 años plazo, tiempo que se concede especialmente a las plantaciones de frutales, cuyo crecimiento requiere condiciones especiales, pues el rendimiento de inversiones en estos rubros demora varios años en percibirse por el productor.

Dentro de la planificación productiva agropecuaria, contenida en el Plan Nacional programado por el Ministerio de Agricultura, se incluyen numerosos renglones que pueden ser abordados por los agricultores de la zona favorecida con estos créditos, figuran entre los explotaciones consideradas las crías de ganado porcino y ovino, aves y huevos, plantaciones de hortalizas, apicultura, entre otros, aparte, naturalmente, de la ya mencionada fruticultura. Hay cabida, por lo tanto, para todas las iniciativas y para toda clase de terrenos, de modo que estas ayudas puedan ser aprovechadas por todos aquellos propietarios — o arrendatarios — que tengan empuje suficiente para proyectar avances efectivos en los predios que trabajan.

De esta manera, inteligente y racional, se ha podido conjuntar en la aplicación de un solo programa, tres líneas fundamentales: ayuda a quienes sufrieron los efectos más graves de la sequía; fomento de la producción en aquellos productos que el consumo nacional necesita; reemplazo de importaciones de alimentos o productos de las exportaciones de las actividades agropecuarias. El problema de este modo, creado por la ruina experimentada por los propietarios rurales que no tuvieron agua de regadío durante dos años consecutivos, se resuelve al mismo tiempo que se da curso a un impulso planificado de la producción.

El Servicio Agrícola y Ganadero cooperará con su asistencia técnica al éxito de los proyectos financiados con estos créditos, aspecto de muy positivas proyecciones, ya que el principal defecto de nuestras explotaciones agropecuarias es su carencia de adecuada orientación científica. El Banco del Estado, que también dispone de una organización técnica de alta solvencia profesional, colaborará en esta asistencia al nivel de predios, de la que, sin duda, se deberán obtener resultados de trascendencia.

No puede olvidarse que, sobre todo en la agricultura, el ejemplo es seguido por quienes comprueban, a la simple vista, las resultantes de aplicaciones de métodos adecuados en la explotación de los terrenos. Por lo tanto, este programa, además de favorecer directamente a los beneficiarios de los créditos, será una forma de propagar en los medios campesinos ideas, sistemas y normas que se traducen en mayor rendimiento, es decir más entrega de alimentos para el consumo, mejores ingresos para los agricultores y la apertura de estos ramos de la producción nacional a la modernización indispensable en una época en que sólo los empresarios progresistas y de verdadero empuje pueden sobrevivir.

Los 20 millones de dólares en que aumentarán a través de estos créditos los préstamos para la agricultura nacional, serán fructíferos y envolverán un poder multiplicador que, a muy corto plazo, se hará sentir en nuestro medio económico.

Aspectos de Samuel Beckett

Cuando el escritor irlandés, residente en Francia, Samuel Beckett recibió el Premio Nobel de Literatura, poco y nada se conocía entre nosotros de su obra.

Se continúa hablando de él como del ex secretario del otro genio irlandés de las letras, James Joyce, que escribió una obra de teatro llamada "Esperando a Godot", que como el crítico de teatro de la revista "Time" en su número del 31 de octubre de este año lo titulaba "Kyrie Eleison sin Dios".

Beckett es el segundo irlandés que recibe el Premio Nobel. El primero fue el poeta William Butler Yeats, quien en su influencia tuvo en el primer cuarto de siglo sobre la literatura de su país y sobre los literatos de la verde Irlanda que frecuentaban el movimiento intelectual nacionalista dirigido por la famosa Madame Gregory. Entre ellos estaba el magnífico dramaturgo Sean O'Casey Joyce y Bernard Shaw, a pesar de estar fuera de su patria, se sentían unidos a este círculo.

Llamó la atención que Beckett se sintiera atemorizado ante este premio, no por el mismo sino por la publicidad que traía consigo, y una vez más se probó que nos encontramos frente a un verdadero artista, digamos, químicamente puro.

Pero poco se sabe entre nosotros de él y de su obra. Lo cierto es que Samuel Beckett es uno de los escritores más prolíficos y polifacéticos de este siglo y que es un excelente poeta, dramaturgo, novelista, ensayista, crítico entre sus ensayos y magnífico filósofo.

Como crítico ha escrito libros sobre Dante, Bruno, Vico, Joyce. Un acabadísimo estudio de Proust, obras sobre Denis Devlin, Mc Grevy y Yeats, etc.

Como poeta, comenzó a publicar sus versos en 1930 cuando el surrealismo había pasado el cenit como fuerza revolucionaria, pero que influenciaba aún al joven poeta Beckett. Beckett demuestra además de un absoluto dominio del arte de la poesía un acabado conocimiento de los poetas clásicos, los provenzales franceses del Renacimiento los germanos del Medievo como los Minnesingers favoritos del escritor irlandés.

Como dramaturgo está considerado como uno de los padres del "teatro nuevo" junto a Ionesco, Adamov, Genet, etc.

Ha cultivado también el arte tradicional de la ficción en sus novelas, pero lo que más queremos recalcar aquí es algo muy especial en Samuel Beckett. Ha escrito aproximadamente la mitad de su obra en francés (y sin duda la más importante). Ha traducido, casi siempre solo, ocasionalmente en colaboración, la mayoría de sus escritos franceses al inglés y una buena proporción de sus escritos en inglés los ha traducido al francés. Es totalmente un escritor bilingüe y quizás más es el único escritor, vivo o muerto, que ha escrito en ambos idiomas. Este fenómeno ha atraído la atención de los críticos europeos quienes tratan de dar respuesta al problema por qué Beckett escribe sus obras tanto en inglés como en francés. Quizá su influencia venga de su educación en el Trinity College en Dublín en donde se especializó en literatura francesa, y el después haberse ido a Francia en 1928 como Lecteur de Inglés en la Ecole Normale Supérieure.

Carretera Iquique-Oruro



Iquique

Una delegación de economistas y técnicos de Bolivia que acaba de visitar Iquique expresó su pleno convencimiento de la factibilidad y utilidad del proyecto de trazar una carretera internacional entre los departamentos de Iquique y Oruro, una de las regiones mineroenergéticas más ricas del Altiplano. Desde el punto de vista técnico no hay al parecer ningún obstáculo serio a la concreción de este proyecto, alentado incluso por el mismo Presidente de Bolivia, general Alfredo Ovando.

En Iquique los expertos planificadores bolivianos encontraron la más cordial acogida por parte del Frente Marítimo entidad que manifestó al Comando de Defensa Iquiqueño su completo apoyo a la idea de construir una vía internacional entre ambos departamentos, prometiéndolo espontáneamente que los trabajadores marítimos "pondrán el mayor cuidado con las mercaderías que lleguen al puerto de Iquique hacia Bolivia desde ella".

Se entiende esta actitud abierta de los estadistas iquiqueños, por cuanto un nexo internacional de estas características brindaría beneficios múltiples a la zona siendo digno de notar en ello una clara predisposición integracionista que promete a la región un futuro de prosperidad, tal cual se ha estimado en los grandes congresos continentales sobre la materia.

El destino de los países que buscan su integración estriba, antes que nada, en su capacidad para solucionar sus problemas de transporte y comunicación. De esa forma cuentan con el medio expedito para forjar estructuras, manufacturadas altamente especializadas, complementarias — unas de otras, con bajos costos de producción y altos rendimientos, capaces de abastecer un mercado inmensamente mayor que el nacional.

Los beneficios a que daría luz una conexión caminera adecuada entre Iquique y Oruro son incontables, estando claramente ambos países en la necesidad de llevarla a la realidad. Desde luego, Bolivia podría acrecentar, a través de

nuestro puerto nortino, sus exportaciones minerales, entre los que cabe mencionar el molybdeno, el wolfram, el molibdeno, el zinc, el estaño, el plomo y, sobre todo, el estaño, cuya producción mundial sigue encabezada por el país del Altiplano.

Los estudios que se han llevado a cabo en los últimos años respecto a conveniencias del transporte por camión en reemplazo del ferrocarril, han recomendado cada vez con mayor fuerza la sustitución de las inversiones estructurales que uno y otro medio requieren. Si los ferrocarriles no se modernizan hasta en sus últimos detalles, son económicamente improductivos y deben dejar el paso al camión, que es un medio de transporte más dúctil a las necesidades geográficas y que, fundamentalmente, no exige al Estado inversiones demasadas — costosas, pudiendo encargarse el sector privado de suministrar los vehículos y de pagar los peajes que son necesarios a la mantención de los caminos.

Por ello es doblemente conveniente para la zona Iquique-Oruro este plan carretero. Agréguese a facilitar la salida de los minerales bolivianos, la apertura de una gama variadísima de actividades comerciales y sociales, no siendo la menor el tráfico turístico y el estrechamiento de los afectivos entre ambos pueblos.

Respecto al financiamiento de este gran proyecto, comparable sólo a la construcción del ferrocarril de Arica a la Paz — como muy acertadamente lo comparó el Intendente de Tacapá Eduardo Zamudio — se han iniciado ya las gestiones ante el Banco Interamericano de Desarrollo para que haga efectivo un préstamo por este fin. El rector de la Universidad de Oruro, Julio Garret, se encuentra en Estados Unidos con ese propósito financiero.

El interés que el trazado de la carretera Iquique-Oruro ha levantado entre la población científica plenamente por el grado de influencia que tal vía ha de tener sobre las condiciones económicas de la región.

Protestas Contra la Guerra Vietnamita

La segunda etapa de las protestas por la guerra de Vietnam ha terminado no sólo sin que se registraran incidentes graves, sino con el reconocimiento de los manifestantes por la forma cortés en que fueron tratados por la policía. Aquí en Santiago, la Embajada de Estados Unidos emitió una declaración por la cual se reconoció que los norteamericanos residentes que publicamente condenaron la actitud de su país en el conflicto vietnamita, hacían uso de un derecho constitucional. De este modo, los actos que tanto dentro como fuera de Estados Unidos han tenido lugar sancionando esa guerra, se han colmado de un contenido altamente moral y democrático. Es posible que en análogos circunstancias, otros gobiernos que con mucha intensidad están cuestionando la conducta de USA en Vietnam, no pudieran exhibir algo semejante.

Queda en pie, con todo, la situación en el sudeste asiático. Se sabe que Nixon no ha ofrecido cosas muy concretas y, en cambio, ha solicitado a su pueblo confianza y tiempo, confianza para desarrollar su "plan secreto" que conduciría a una solución y tiempo para aplicarlo. Pero es también sabido que asuntos como éste no pueden hacer "cola" esperando ser resueltos, sino que contienen elementos de urgencia que los convierten en dramáticos.

Estos factores no son sólo los sufrimientos de las familias cuyos hijos han muerto en Asia sudoriental, ni los enormes gastos que la guerra provoca, con todas sus distorsiones en la economía norteamericana que desde hace años se están sintiendo, sino también otros que surgen de los problemas morales que en el pueblo norteamericano está creando.

En efecto, la expansión de Estados Unidos obedece a una doble motivación. Por una parte, a su estructura económica misma para cuya propia supervivencia requiere verse al exterior, y por otra, a un cierto sentido misionero que

hace que Estados Unidos se haya sentido, desde la mañana de su nacimiento, en el portador de la libertad en el mundo. "La expansión de Estados Unidos — decía Jefferson — es la expansión de la libertad". De este modo, las empresas que llevaron al país al extranjero — la Primera y la Segunda Guerras Mundiales, la de Corea — tuvieron un claro signo moral (aparte de las razones que la economía y la política de poder aportaban), que hizo que el país norteamericano se sintiera íntimamente satisfecho, pues, respectivamente, luchaba contra el imperialismo prusiano, el de Hitler y el brazo ejecutor de las resoluciones de las Naciones Unidas.

En el caso de Vietnam, originalmente, la intromisión allí de USA se explicó como para su lucha global contra lo que estimó era la línea totalitaria del comunismo. La llamada "teoría del dominio" sirvió de justificación inmediata, pues según ella si uno sólo de los países del sudeste asiático caía en poder del marxismo, todos los demás lo harían, inevitablemente, también. Así, la guerra vietnamita se visualizó como una guerra santa entre tiranías y libertad.

La experiencia histórica ha ido demostrando que esta visión es falsa hoy, si es que alguna vez fue verdadera, y que la "teoría del dominio" formulada con desconocimiento de la historia, Vietnam, de esta manera, se ha ido vaciando de toda justificación política y moral, lo que obliga al pueblo norteamericano a un serio conflicto interno, el cual, en las perspectivas y realidades, tiene implicancias tan extensas y profundas, que está provocando una situación en la que es probable que el tiempo y la confianza perdidos por Nixon tengan la longitud que el tiempo. En estas condiciones, las protestas que actúan de terminar, seguramente, se articularán con otras cada vez más consistentes.

Raúl Ferrada Fuentes

Si yo le hubiera entregado a Raúl Ferrada un artículo en que expresara que con su muerte se acentúa el desahojamiento de toda una época del periodismo nacional, es seguro que me hubiera rechazado, advirtiéndome que decir eso es una especie de plagio, una frase hecha, tras la que se oculta ausencia de pensamiento original y de comprensión exacta del personaje.

Me habría indicado, en seguida, como rehacerlo sin incurrir en trilladas vulgaridades, porque era, además de un compañero, un maestro que desde sus muy tempranos años había captado, ciertamente, las obligaciones del diario moderno, que allá por los años 30 comenzaba a emerger en Chile siguiendo la trayectoria renovadora que introdujo en el quehacer profesional "La Nación", que se apartó desdenosamente de las viejas fórmulas imperantes en estas disciplinas.

Empero, Ferrada no mostraba predilección por el periodismo que se vacía en las páginas de redacción, en las que predominaba la voz opinativa, prefería sin lugar a dudas, las secciones noticiosas, entre las que incluía desde la crónica de los deportes, la hipica, el comercio, la vida social, la actividad de los gremios. Todo, en fin, lo que integra el acontecer cotidiano de una comunidad.

No se limitaba, con acusado instinto periodístico, a esperar que la noticia llegara a él, se adelantaba a buscarla, a profundizar en el hecho, a investigarlo en profundidad hasta que, dominando todos sus detalles, le era posible exponerlo ante el público lector, con honrada objetividad, limpiamente, diciendo sólo la verdad. En esa escuela fue educando a quienes trabajaron bajo sus órdenes, que no eran imperativas en su forma, pero que resultaban energéticas e ineludables por su contenido auténtico de valor periodístico, la obligación de informar en forma completa, desahogada y honesta.

Generaciones de hombres de prensa aun ocupando cargos profesionales se formaron bajo tal régimen y a ello se debe inobjetablemente la calidad alcanzada por el periodismo nacional,

que ha tenido la suerte de contar entre sus mejores personalidades de tanto relieve como el de Raúl Ferrada Fuentes, a quien rendimos el homenaje más sincero, la gratitud y el reconocimiento al acompañarlo hasta el último momento en cuyos muros se reanuda el trabajo de los queridos amigos, los mismos pasajes de las tablas de alternar al término de las horas de trabajo que debían iniciarse pocas horas más adelante, enriquecidas con el intercambio intelectual de los comentarios y las agudezas que siempre surgían de la conversación de los genuinos hombres de la Underwood urgida y las prensas avidas, como se hace canción para los que aman el trabajo y la profesión.

Así como Raúl Ferrada fue estimulante para sus compañeros y subalternos, lo fue también para todo ciudadano, idea o iniciativa que significara bien para la colectividad, integrando la personalidad lo que significaba noble interés y progreso o perfeccionamiento, y no vacío en las batallas que, a menudo, lo perjudicaban personalmente, para defender posiciones que habrían costado lo que no tenía más relación que haberlos conocido como esos colaboradores espontáneos que abundan en las sedes periodísticas.

Comprendía Raúl Ferrada que el privilegio que lleva envuelto el poder de resonancia, que él mismo tenía, no debía ser un instrumento de intereses y responsabilidad. Jamás eludió sus deberes, que cumplió hasta el último día de su larga trayectoria, que le había llevado de las columnas de un vespertino desde la infancia a la proyección en la tarea que había elegido y en la que sirvió como un apostolado.

En esta casa, donde transcurrió gran parte de su vida profesional, Raúl Ferrada Fuentes dejó recuerdos inolvidables. Resulta difícil imaginar que no se le verá más, con sus figuras ágiles, espontáneas, sanas, carentes de resacas burocráticas, y en especial, esa singular simpatía que aureolaba de un atractivo tan profundo su personalidad.



Novedosa tenida "Apache" compuesta por falda con flecos y blusa camisera. Presentada en el Hotel Carrera por la Asociación Médica Femenina.

Las matronas son madres universales. Los niños del mundo son sus hijos, porque sin su concurso el bebé puede quedar en el esbozo del ser humano. Porque sin su condición estrecha, la guagua corre el riesgo de no poder lanzar el primer llanto.

Son unas madres universales. Y todas juntas se han reunido en Santiago de Chile, para cantar a la vida de los pequeños que vienen a respirar por vez primera, el aire de este mundo que ya sólo conoce de tensiones, lágrimas, crisis y otras tenebrosas características del siglo veinte. A ver con ojos ingenuos un paisaje blanco de maternidad o de cualquier lugar que a veces la indigencia ofrece sin preguntar dónde nació.

Si, aquí, en un lejano confin del mundo, cientos de matronas han dado la mano entre sonrisas, han conversado en decenas de lenguas diferentes. Todas estas mujeres, han hablado no de "chismes ni pelambres", sino de la primera importancia de la humanidad: el nacimiento de un niño.

Lina y Dora



Es como para alegrarnos. Es como para pensar que todavía queda mucho de hermoso por apreciar en la frialdad de mecánicos que nos lanzan a los ojos el progreso, trayendo a cuestras la indolencia, cada vez más patética de una sociedad que no distingue razas, ni idiomas ni países.

Y estas madres universales, llegadas de todas partes, vienen a ofrecernos este canto de ternura, que va más allá de la técnica médica, de los fórceps, de los partos sin dolor. De exponer los avances en los métodos y tomar acuerdo para una política más uniformemente mundial sobre la materia.

En medio de alguna sesión, por ahí, entre risas y frases que le den algo de descanso a los debates, contarán en un lenguaje muy universal las experiencias de este secreto que se llama vida. No serán "cuentos", no serán "pelambres", no serán "chismes" de mujeres. Tan sólo la más tierna expresión de un trabajo llevado al calor de la charla.

¿El Congreso? ¿Qué va? Si es un niño que viene al mundo.



Siempre se ha dicho que la ducha estimula y una tina relaja. Esto depende de la manera de bañarse y de tomar cuenta principios útiles para la salud y la piel.

A continuación les dare algunos de ellos. Y así sabrá que las duchas y las tinas son mucho más que un cuidado de higiene. Pueden, hacer muy bien pero también muy mal.

EL BAÑO DE TINA

Largo rato en el agua caliente relaja y suprime la fatiga. Pero el calor dilata los poros, activa la transpiración y Ud. continúa deshidratándose. Esta es una de las causas de la faja de firmeza en las piernas y la sequedad del cuerpo. Los baños muy largos y seguidos son dañinos a su salud: debilitan, producen, anemia, agravan las vá-

rices, congestionan las venas produciendo molestias circulatorias.

Después de un baño caliente, enjuáguese en agua fría que afirma y estimula. Haga caer la ducha fría a la tina o bien, vacíe la mitad del agua caliente y cámbiela por agua fría. Después de la ducha caliente, siempre conviene un golpe frío y en último lugar, agua fría en los pies para evitar que se congestionen la cabeza. Al salir del baño, échese agua fría, golpeando suavemente en el busto y la cara y luego séquese energicamente, pero no en las regiones frías: en las axilas, parte anterior del cuello, busto y planta de los pies.

LA DUCHA SUAVE

Tranquilidad para los nervios. La lluvia sobre la colum-



na vertebral, equivale a un masaje que con el baño no se consigue. Las miles de pequeñas terminaciones nerviosas que afloran a la piel se descongestionan.

La ducha con mucha presión, después de agua, es igual a un masaje fuerte que elimina los desechos del organismo. La ducha alternada, fría y caliente, activa la circulación. Si la soporta, se sentirá con una piel firme y resplandeciente.

El baño beneficioso, dos veces por semana a una temperatura neutra para no provocar alguna reacción circulatoria. Lo ideal son 33 grados durante diez minutos. Una tina más fría se soporta muy bien, después de hacer gimnasia, o algún trabajo casero activo, siempre que la temperatura ambiente sea de veintidós grados.

Antes de entrar al agua, el vapor de agua encasca los poros, los tormanando ondas donde no corresponde. Si está bien peinada, use una gorra con un elástico. El vapor hace penetrar los productos de belleza a la piel, desmaquillase y luego póngase la crema protectora o una máscara si se va a acostar una base si va a salir.

Haga Gimnasia, con una almohada en la nuca, en el agua, el peso queda suprimido. Flexione y extienda cada articulación y estírela lo que más pueda partiendo por los pies, luego por la cabeza apoyada en un lado, luego por el vientre; haga también movimientos respiratorios amplios y lentos.



GOYCOLEA MORENO-FERRER BRUNET

Circulan los siguientes partes Guillermo Ferrer y Violeta Brunet de Ferrer participan a Ud. al matrimonio de su hijo Violeta con el señor Alfonso Goycolea Moreno, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, Avenida El Golf 155, el viernes 28 de noviembre, a las 19 horas.

Raúl Goycolea de la Cerda y Lucía Moreno de Goycolea participan a Ud. el matrimonio de su hijo Alfonso con la señorita Violeta Ferrer Brunet, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, Avenida El Golf 155, el viernes 28 de noviembre, a las 19 horas.

Alfonso Goycolea Moreno y Violeta Ferrer Brunet participan a Ud. su matrimonio, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, Avenida El Golf 155, el viernes 28 de noviembre, a las 19 horas.



Ha nacido Nicole, hija del señor Sergio Rillón Romani y de la señora Adriene Fontaine de Rillón.

Ha nacido Marcela, hija del señor Eugenio Basualto Rojas y de la señora Marcela Gaele de Basualto.

En la maternidad Madre e Hijos ha nacido un hijo del señor Mario Rosales Mora y de la señora Gabriela Martínez de Rosales.

Ha nacido en la Maternidad Madre e Hijos una hija del señor Eugenio Herrera Toro y de la señora Sonia Azúa de Herrera.

Ha nacido un hijo del señor René Lastarria Mardones y de la señora Rosa Morales de Lastarria.



MONTECARLO. Mónaco. La bella actriz Elizabeth Taylor, llega resplandeciente luciendo el valiosísimo diamante que le obsequiara su esposo el actor Richard Burton, en la primera vez que lo luce en público, para asistir a la fiesta de cumpleaños de la Princesa Grace, que cumplió 40 años. La carísima joya, vale un millón de dólares. (Radiofoto UPI)

En su Exposición de la Hacienda Pública:

Extraordinarias Medidas Económicas Y Financieras Anuncia Min. Zaldívar



Una serie de extraordinarias medidas económicas y de cambio de estructuras financieras agrícolas, sociales y otras anunciará el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar en la Exposición de la Hacienda Pública, que hará hoy a las 10.30 horas en la Comisión Mixta del Presupuesto, en el recinto del Senado.

En fuentes muy bien informadas se supo que en dicha exposición el Ministro tocará cinco puntos básicos: 1.- Inflación; 2.- Redistribución del ingreso; 3.- Desarrollo de la Economía y estancamiento de la producción; 4.- Participación del pueblo; y 5.- Perfeccionamiento de la Soberanía Nacional.

INFLACION

Con respecto al primer punto, que se refiere al alza constante del costo de la vida, señalará Zaldívar que la inflación se bajó del 47% en la Administración pasada al 30% en este período. Reconocerá que no hubo éxito pleno en la política antinflacionaria, pero sí, que se ha reducido y que está controlada. En 1970 será sustancialmente igual al alza de este año, punto más o menos. La detención del proceso inflacionario se debe abordar a largo plazo. Para ello se deben aplicar dos medidas de relativa estabilización: ruptura del régimen agropecuario, cambiando el sistema de propiedad y la tenencia de la tierra y aumentando su producción; y aumento de la producción.

Por otra parte, en cinco años se duplicaron las exportaciones.

REDISTRIBUCION DEL INGRESO

Cuando asumió el actual Gobierno se fijó una meta de crecimiento de la renta nacional de 5,5% anual, y se ha logrado el 5,3% incluyendo el cobre. La redistribución se ha logrado aumentando los salarios a los sectores más postergados de la Administración Pública, aumentando el salario agrícola, tratando de nivelar las asignaciones familiares, etc. La redistribución no sólo ha sido monetaria sino también social. Si se quiere romper el crecimiento lento de la renta nacional debe haber un mayor ahorro.

También se ha logrado la redistribución de la renta nacional a través de la Reforma Agraria y de la política sobre vivienda; incluso, se ha redistribuido la cultura. Si no se hubiera hecho tantos gastos sociales en educación, salud, vivienda, y otros, y se hubieran destinados sumas mayores a inversiones reproductivas habría sido mayor el crecimiento de la renta nacional.

PARTICIPACION DEL PUEBLO

Señalará el Ministro que se han aplicado una serie de medidas destinadas a darle al pueblo una mayor participación, como por ejemplo la ley de juntas de Vecinos, la promoción popular, la ley de sindicalización campesina, etc.

En cuanto al perfeccionamiento de nuestra soberanía, explicará que ella se ha mejorado con diversas medidas, por ejemplo, se rebajó la deuda externa por habitantes, en 1964 se debían 164 dólares por cápita, en 1969 bajó a 140 dólares por persona.

FUNDAMENTALES

El Ministro anunciará en la exposición que el Gobierno pedirá en la convocatoria extraordinaria que se traten los siguientes proyectos de leyes y además anunciará varias medidas:

1.- Reforma Bancaria. 2.- Reforma de las Sociedades Anónimas. 3.- Representación en Directorios y Consejos de Empresas Estatales de los trabajadores organizados a través de cooperativas y otras entidades. 4.- Participación en las gestiones de las empresas estatales de los trabajadores, de manera similar a como se está efectuando en la LAN. 5.- Se reafirma y declara que no tendrán acceso al crédito de la CORFO las empresas extranjeras. 6.- Se crea el Departamento de Fomento del Banco del Estado. 7.-

La Balanza de pagos es positiva durante toda la Administración del Presidente Frei, las reservas del Banco Central, crecieron notablemente, no sólo las tradicionales, sino nuevas que antes no se producían.

La política cambiaria flexible ha dado muy buenos resultados ya que no sólo tiene en cuenta los costos internacionales para poder colocar nuestros productos, sino también el aumento del índice de precios interno. Gracias a esto no se subsidia ningún producto.

Se referirá también al gasto público que, en términos reales, se incrementó en un 80% lo que significa \$ 8.584 millones.

Fundamentalmente, este mayor gasto ha sido en educación, agricultura, salud y otros.

PROYECCIONES PARA EL 70

El crecimiento de la renta nacional para 1970 se estima en un 6%, ya que empezarán a producir algunas de las nuevas industrias que están en construcción, en la minería, en petroquímica, electrónica, automotriz y otras.

El gasto público subirá de 13 mil millones de escudos a 19 mil millones, sin considerar el reajuste de las Fuerzas Armadas.

COBRE

En cuanto a los mayores recursos que se recibirán por el cobre, se destinarán 12 millones de dólares a Obras Públicas; 40 millones de dólares a la adquisición de bienes de capital para la CAP a fin de que en 1973 su producción de acero suba a un millón y medio de toneladas anuales, del millón que es en la actualidad; otra parte se destinará al fondo existente para adquirir el 49% de las acciones restantes de Chuquibambilla y otras empresas cupreras en que tiene participación el Estado, asimismo se efectuarán diversas inversiones reproductivas en el sector industrial y agrícola.

En cuanto al comercio exterior se ampliará la lista de las importaciones permitidas.

AUMENTA LA PRODUCCION INDUSTRIAL

La producción industrial aumentó en agosto del año en curso con respecto a agosto del año pasado, según la "Hoja de Información Económica" que entrega mensualmente la Sociedad de Fomento Fabril.

Señala dicho Boletín oficial de la SFF, que en agosto del presente año creció en un 1,6% con respecto al mismo mes del año pasado. El consumo de energía eléctrica igual que en los meses precedentes tuvo aumento sustancial: en relación a julio recién pasado y a agosto de 1968. El promedio de los ocho primeros meses de este año supera ampliamente el mismo período del año anterior.

SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA. Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido. Mala sintonía, etc. Garantía seis meses. Técnicos especializados para todas las marcas. Facilidades de pago. TELE-REP. SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 39.4987. Atención diaria, incluso domingos y festivos.

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

teefix. ETIQUETA AZUL CEYLAN



APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

PÍDALO EN TODAS PARTES

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA



Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al tono 88607

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

El campo y sus necesidades.

1. Agrícolas e implementos afines.
2. Vitícolas.
3. Arboles y plantas: Cnidos.
4. Aves, animales y pájaros y huevos.
5. Frutos del país. Hodgegas, Fajas y Mercados.

Vehículos Motorizados y Carros.

6. Automóviles compran.
7. Automóviles venden.
8. Camiones, camionetas, liebres y buses compran.
9. Camiones, camionetas, liebres y buses venden.
10. Automóviles y repuestos.
11. Carga y mudanzas.
12. Ganijos y repuestos.
13. Escuela de choferes y mecánicos.
14. Motos, motonetas y accesorios.
15. Bicicletas y triciclos.
16. Arriendos huscados.
17. Arriendos ofrecidos.

Artículos para regalos.

21. Boutiques y cosas de regalos.
24. Antigüedades.
25. Juguetes.

Construcción, Materiales y Herramientas.

26. Construcción y constructores.
27. Materiales de construcción.
28. Herramientas.
29. Sanitarios e instalaciones.

La Casa y la Familia.

30. Decoración interiores.
31. Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
32. Televisores, radios, discos y música en general.
33. Máquinas de coser, y otras.

Fotografías, cine, y música.

34. Fotografías y plantas de interior.
35. Artículos deportivos.
36. Armas, pesca y caza.

Deportes y Pasatiempos.

37. Notificaciones.
38. Posiciones efectivas.
39. Quebras.
40. Remates judiciales.
41. Expropiaciones.
42. Legales no clasificados.
43. Remates voluntarios.

Estadutos y Legales.

44. Escuelas y colegios.
45. Movilización estudiantil.
46. Profesores de idiomas.
47. Cursos de recuperación y prácticos.

Educación e Instrucción.

48. Farmacias y laboratorios.
49. Máquinas y maquinarias.
50. Máquinas de escribir.

Medicina.

51. Citaciones Clases de Honores.
52. Venezo y turismo.
53. Pastelerías y fuentes de Soda.
54. Filatelia, numismática y otros.
55. No clasificados.

Máquinas para oficinas y negocios.

56. Maquinaria industrial y motores eléctricos.
57. Electricidad y artículos eléctricos.
58. Talleres diversos.

Ofertas Laborales.

59. Ocupaciones ofrecen.
60. Ocupaciones buscan.

Para la Mujer.

61. Peinados y belleza.
62. Tiendas y alta costura.

Para el Hombre.

63. Sostener y confecciones.
64. Organizaciones de editores.

Varios.

65. Citaciones Clases de Honores.
66. Venezo y turismo.
67. Pastelerías y fuentes de Soda.
68. Filatelia, numismática y otros.
69. No clasificados.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosales Rosales a Wilfredo Hernán, Elena Amada, Osvaldo, Sara Tegualda, Jorge Waldo y Hector Mario Aranguiz Rosales. Secretario A-18-38

HABIENDOSE extraviado cheque Serie N° 5420077 Banco de Chile, queda nulo A-20-7

PARA TODOS los efectos legales, se avisa que el automóvil marca Volvo año 1965, registrado a nombre de Adriana Heuser Walker, con domicilio en calle Los Romanos 1479, Las Condes, fue vendido con fecha 4 de Febrero de 1969, no haciéndose responsable por infracciones o accidentes cometidos por su nuevo propietario con posterioridad a la fecha de venta.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Adela Inés Blaña Raddatz a hijos legítimos Pilar Inés, Carmen Soledad y Manuel Horacio Sánchez Blaña. Secretario A-19-7

QUIEBRA Carlos Gerardo Quiroga Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Resolución 8 de Noviembre 1969, tuvo por presentadas siguientes bases de remate que serán aprobadas si no se objetan dentro de tercero día: 1. Se remata sitio y casa de calle Balmaceda esquina Brasil, Comuna y Departamento de San Carlos inscritos a fs. 88.89 N° 106.107 del Registro Propiedades año 1960. Conserv. Bienes Raíces San Carlos. 2. Mínimo para comenzar posturas: \$ 18.700. 3. Precio 50% al contado, saldo dos cuotas iguales a 6 y 12 meses. Intereses 18% y máximo legal caso demora, constituyendo hipoteca para responder saldo precio. 4. Para tomar parte subasta, acompañar boleto consignación orden Juzgado, vale vista o dinero por \$ 1.870. Demás antecedentes Cuaderno Administración mismo Tribunal. Secretario A-18-38

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Aroldo Alvarado Gacitua a hija legítima Aida Alvarado Bribea. Secretario A-19-38

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SÁNCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales. Posiciones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques, Testamentos, Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137. Of. 78. Teléfono 80613

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Prótesis Dentales, Soldaduras, Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048. 3° piso, Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas, Puentes, Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Of. 1103. Fono 85702

MEDICOS

DERMATOLOGOS

Dr. René José Wolf. Piel, Alergias, Venéreas. Viciña Macleanna 4, segundo piso. Lunes a Viernes de 5 a 7 P.M.

DR. JOSE FROMOVICH

ESPECIALISTA EN VEJEZ. Avenida Bulnes 377. Departamento 805. Fono 67176

DR. GASTON RAMIREZ

Manuel Rodríguez 56. Fono 68823

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, Piso 2°, Oficina 204. Fono 393601

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna. Corazón, Higado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427, Of. 715, de 5 a 7. Teléfono 35361

MATRONAS

SEÑORA PHERINY

Lord Cochran 114

OPTICAS

SERRA

Mac Iver 171. Despachos exactos de recetas. Anteojos, Precisión, Calidad. Economía. Rapidez, Computuras en día.

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales, composturas. Atención rápida provincias.

OPTICA GLASS

Mac Iver 263. Fono 33626. Laboratorio, despacho rápido recetas, composturas, cristales de sol, reparaciones instrumentos ópticos.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista. Ahumada 11, Depto. 405. Fono 717445. Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 Hrs.

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040. Oficina 1204. Teléfono 64937. Consulta 18. 19.30 horas sábados de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Dpto. 916. Fono 60828. Atiende prescripciones médicas en vía urinarias, curaciones, Inyecciones, Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES

Pedicuro-Practicante. Llamados 87595-65842. Indolito. Domicilio.

NOTIFICACION. Ante el J. Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha presentado doña Ivonne Carrasco M. Abogado por el Departamento de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, en representación de doña ISABEL SILVA VEGA, labores de casa, domiciliada en Patricio Lynch 9618, solicitando se inscriba a su nombre, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del departamento Pte. Pedro Aguirre Cerda, la propiedad urbana anteriormente indicada, individualizada en el plano N° 29 de Santiago, de una superficie aproximada de 342.16 m2, y cuyos deslindes son: al NORTE Carlos Zamora con 20.80 metros, separado por cerco; al ESTE Orlando Yáñez con 16.30 metros, separado por cerco; al SUR Brindisa Soto con 20.80 metros, separado por cerco y OESTE calle Patricio Lynch con 16.60 metros. Lo solicita en virtud de lo dispuesto en la Ley N° 16.640 y DFL N° 6, de 17 de Enero de 1968. Se pone en conocimiento de terceros que tengan interés en hacer valer derechos en dicho inmueble, que disponen del plazo de treinta días, contado desde la última publicación, bajo apercibimiento que si así no lo hicieren, se continuará adelante el procedimiento. EL SECRETARIO. A-15-17-18-37

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don José Candia Acuña, a sus hijas Lina del Carmen y Cristina Nora Candia Sánchez, sin perjuicio de los derechos de su conyuge Amanda Sánchez Rodríguez. Secretario A-15-17-18-37

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Hilda María Soto Lira a Teresa de las Mercedes Soto Lira. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Leonila del Carmen Alarcón Cruz a Estelina Edith, Andrés Segundo, Leonila de Lourdes y Hector Augusto Testa Alarcón, sin perjuicio de derechos conyuge Andrés Testa Carvajal. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José María César Calderón Cortés a José Miguel María Alejandro Calderón Núñez y Germán Eugenio Calderón Naumann, inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Eulio Espinoza Soto a Eulio Armando y Elsa del Carmen Espinoza Moreno sin perjuicio derechos conyuge Rebeca de las Mercedes Moreno Moreno. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Augusto Olivares Cisterna a Teodolinda del Carmen Olivares Espinoza y Berta del Carmen Olivares Garrido, Edilia del Carmen y Violeta de las Mercedes González Olivares, Juan de Dios del Carmen Olivares Delgado, Luis Humberto Olivares Espinoza y Berta Garrido Espinoza, sin perjuicio sus derechos como conyuge. Inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Salem Nazal Rabbach a Patricia Isabel, Carmen Victoria y Víctor Patricio Nazal Acla, sin perjuicio derechos conyuge Carmen Isabel Acla Masry, inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario A-19-38

QUIEBRA, Enrique Elscá. Verificación. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, causa 270-69, presentose Raúl Sotomayor Gutiérrez, rentista, Los Almendros 627, verificando crédito por \$ 278.308,62, proveniente de cinco letras de cambio y gastos protesto Juzgado proveyo 26 Mayo 1969. Por verificado el crédito, anóciense conformidad Ley de Quiebras, Gabriel Ogilvie Márquez, juez Julia Mc Hugh, secretaria. La Secretaría A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Noguez Bosch y Gabriela Eugenia, Mario Ángel y Elena del Carmen Noguez Barahona. Secretario A-19-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia de la herencia de Rafael Mendoza. Inventario solemne de bienes practicaré 20 actual, 10 horas, en Juzgado. Secretario A-20-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia de la herencia de Rafael Mendoza. Inventario solemne de bienes practicaré 20 actual, 10 horas, en Juzgado. Secretario A-20-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia de la herencia de Rafael Mendoza. Inventario solemne de bienes practicaré 20 actual, 10 horas, en Juzgado. Secretario A-20-7

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en causa Ro 46997 concedido con fecha 5 de noviembre de mil novecientos sesenta y nueve posesión efectiva bienes Roque Pellegrini Gómez a sus hijas Lidia Edith, Lucy Berta Inés del Carmen y Lillian Judith Pellegrini Leiva sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Luzmila Leiva Galdamez. Se tramita en conformidad Ley 16.271. Secretario A-19-38

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Pacifico Julio, a su conyuge sobreviviente Elcira Ortiz Ortiz. Secretario A-19-38

SEGUNDO Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía. Por resolución de tres de noviembre de mil novecientos sesenta y nueve, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Alenardo González Uribe a su hija legítima Alicia del Carmen González Pizarro, sin perjuicio de los derechos de su conyuge sobreviviente doña Marta Graciela Pizarro Vasquez, acogida a la Ley 16.271. El Secretario A-19-38

DADA ORDEN no pago por extraviado cheque Serie N° 875038 Banco Español Chile, Oficina principal cuenta 2359367. A-18-37

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Josefina Manuela Maritano Pellerano a Luis Eugenio Eugenia Rosa, sin perjuicio derechos conyuge Luis Angel Be Frigone. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca Olivia Correa a Cristina Blanca Olivia y José Fernando Muñoz Correa, sin perjuicio derechos conyuge Posesión efectiva este concedióse mismos herederos y Virginia Fernanda Elisa Muñoz Ramírez, sin perjuicio derechos conyuge Teresa Ramírez Valenzuela. Posesión efectiva esta última concedióse a Virginia Fernanda Elisa Muñoz Ramírez. Secretario A-18-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio Rivera Bruppacher a Roberto, Carlos Lidia, Linda, Alicia Marta, Elvicia Clara y Silvia del Tránsito Rivera Bruppacher, Berta Leticia, Flora Guillermina Zúñiga Rivera, Rosa Amelia, Guillermina del Carmen y Clemente del Tránsito Rivera Gómez. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Herbert Rentsch Riemer a Inés Gisela Rentsch Melcher, sin perjuicio derechos conyuge Margot Selma Melcher Erdmann. Inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Miguel Aguad Yauru a Olga Eduardo Ramón Patricia y Roberto Ramón Saffie, sin perjuicio derechos conyuge María Saffie Saffie. Inventario solemne practicaré 20 actual 10 horas. Secretario A-19-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Salvador Encinas Fernández a Mercedes Carmen Lucía, Salvador Perfecto, María María Isabel y Fernando Eduardo Javier Encinas Márquez, sin perjuicio derechos conyuge Patricia Mercedes Márquez Serón. Inventario solemne practicaré 18 actual, 15 horas. Secretario A-18-38

AUTO 11 de Noviembre de 1969 Juzgado de Letras de San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don José María Sepúlveda Contreras a su conyuge Lidia González Medina y a su hijo natural Samuel Francisco Sepúlveda Oporto. La Secretaría A-20-38

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 2561 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a doña Inés Carmona Barrios inmueble de calle Rehaca N° 56 al 62 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 261.20 m2 y siguientes deslindes y medidas: según plano T N° 687 confeccionado por expropiante, Norte, en 12 mts con calle Rehaca, Sur en 12 mts, con predios rol 303/82 y 303/81, Oriente en 21.60 mts con predio rol 303/72, Poniente en 21.80 mts con predio rol 303/74. Inscripción dominio expropiado a fs. 4154. N° 7949 Registro Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en \$ 120.000, con un 50% contado o sea \$ 60.000, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario A-14-15-17-37

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN



PREPARED POR SU FRANCHISA Y BARRAS. APROBADO POR SU REPRESENTANTE MAYOR

DA LA VUELTA AL MUNDO

PREPARED POR SU FRANCHISA Y BARRAS. APROBADO POR SU REPRESENTANTE MAYOR

DA LA VUELTA AL MUNDO

7 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente 28.518. Pesquera del Pacífico S. A. Quebrada. En verificación extraordinaria créditos. Guillermo Quintana Carbonell, domicilio en Morandé 330, en representación Wilbur Ellis Company, domicilio Segunda Avenida Nueva York por US\$ 2.613.50, equivalente a \$ 25.142.74, proveniente de venta de harina de pescado. Proveído Santiago, Septiembre 16 de 1969. A lo principal por verificado el crédito notifique en forma legal, y a los otros como se pide. A. Armando S. E. Osorio. Lo que notificó a interesados. Secretaría. A-19-7

QUEBRADA Sociedad Textiles Journal Ltd. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 13 Noviembre 1969. se fijó la audiencia del día 2 de Diciembre a las 11 horas, para rematar en un solo todo maquinarias, materia prima, productos semi-elaborados y mercaderías con excepción de especies gravadas con prenda en favor de Textiles Banvarte S. A. que se encuentran en Avda. Pedro de Valdivia N° 5798. Mínimo posturas \$ 200.000. Precio 30% contado, saldo 3 cuotas iguales a 6, 12 y 18 meses plazo de subasta. Demas antecedentes Sindicatura de Quiebras y Cuadernos de administración en Secretaría del Tribunal. Secretario. C-17-18-19-7

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Proposiciones Convenio Judicial Preventivo "Back Zoltschan Enrique". Presentó Enrique Back Zoltschan, ingeniero Civil, Huérfanos 757. Oficina 611 formulando siguientes proposiciones: Convenio: 1º) Abandono total de bienes, derechos y acciones en poder de acreedores. 2º) Nombramiento Comisión Liquidadora, que se hará cargo dichos bienes, derechos, acciones para liquidarlos, pagar créditos forman pasivo con amplias facultades. 3º) Comisión Liquidadora pagará créditos valistas aproriatas, sin perjuicio de créditos que gocen preferencias conforme ley. 4º) Comisión será tres miembros, dos representantes acreedores, uno solicitante. 5º) Reparto en total del producido bienes del solicitante, quedará remitido saldo deudas si quedare devolviéndose documentos correspondientes. 6º) Comisión tendrá ocho meses cumplir cometido pudiendo prorrogarlo acreedores. Tribunal proveído Santiago, 8 de Noviembre 1969. A lo principal, por formuladas nes convenio Judicial preventivo, sujetase deudor a intervención Sindico Quiebras Santiago, quien informará Tribunal sobre proposiciones relacionadas en treinta días; mismo plazo acreedor residentes territorio República deberán presentarse con documentos justificativos créditos bajo apercibimiento legal. Se convoca acreedores a Junta General audiencia 9 Enero 1970, 10 horas, para deliberar sobre proposiciones debiendo notificarse mediante cinco avisos extractados Diario La Nación notifique Sindico por célula primer otros, como se pide, segundo, recíbase, tercero, tenga presente Cuantía indeterminada. Papel \$ 1.91. Rol 3.784-69. Raul Guevara Reyes, Juez. Luis Manterola Avila, Secretario. Lo que notificó acreedores enterados. Secretario. A-13-14-15-17-18-18

QUEBRADA Enrique Elscas Verificación. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, causa 270-69, presentose Victor Barahona Bustos, abogado, Agustinas 1022, oficina 324, verificando crédito por \$ 185.908.94, proveniente de cuatro letras de cambio y gastos de protesto Juzgado proveído 26 Mayo 1969. Por verificado el crédito, anónciese conformidad Ley de Quiebras. Gabriel Ogalde Márquez, juez. Julia Mc Hugh, secretaria. La Secretaría. A-19-38

8 REMATES

RESOLUCION Tercer Juzgado Trabajo Día 21 Noviembre en curso, 11.30 horas, en domicilio ejecutada, Monjas N° 757, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuarse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 55.096. C/Cia. Telégrafo Comercial S. A. Repr. legal Francisco Pefez Vergara. Prensa cilindrica imprimi, tamaño medio. "Mecunio", "Furnival y C. Ltda.", con motor "Siemens Schuckert", 220 a 350 volts, 3 H. P. N° 1998964, con elementos transmisión; guillotina tipo "Mecunio", visible, completa, con elementos transmisión; prensa imprimir, regular tamaño, tipo platino 1/8 mayor, "American Gordon Press", N° 1995910, y guillotina medio "Mecunio", manual, "Karl Krause", N° 92412. El Secretario. C-18-40

REMATO DE Casimires Orden Patricio Ramia, Alameda 3117, 17 al 22 noviembre, 1969. Germán Geni Mira, Martillero. A-22-56

9 CITACIONES

Cooperativas de Servicios de los Agentes Sectoristas de la C. C. U. (COSACC). Citase a Junta General ordinaria de socios para el jueves 20 del presente a las 19 horas en primera citación y a las 19.30 en segunda en la sede Domeyko 2010. Tabla, Memoria y Balance anual. Elección de Consejeros. Varios. El Presidente del Consejo. A-18-9

CLUB ALEMÁN excursionismo primaveratino. Citase a Junta General extraordinaria martes 25 noviembre, 19 horas, Avda. Salvador 866. Tabla. 1º Autorizar adquisición Bien Raíz. 2º Facultades directorio asociarse con otras instituciones para formación Sede Social Común. El Presidente. A-18-9

CANAL Panquehue. Citación a comparendo Juzgado de Letras de Cauquelin ordenó citar a los interesados del Canal Panquehue, comuna de Malloa de este departamento, a comparendo que se celebrará el 20 del presente, a las 11 horas, en el Tribunal, con el objeto de constituir asociación canalista y adoptar de más acuerdos pertinentes. Causa Rol N° 32.743. Rengo. 6 de Noviembre de 1969. C-18-9

10. FABRICAS DIVERSAS
NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nura York 66. C-18-52

CITACIONES COMPANIAS DE BOMBOS
SEXTA Compañía de Bombos. "Salvadores y Guardias de Propiedad". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para los días Miércoles 19 y Viernes 21 del presente a las 21.00 horas. Punto de reunión, el Cuartel Uniforme de trabajo. Ayudante. C-21-9

12 SOMBREROS

SOMBREROS, Hechuras, Chapas, Fajas, Sombreros Nuevo-Feltrín, Voquega, Texanos, Pitas, Clima. Sombreros: Maciver 579, Fon 35106

13 NO CLASIFICADOS

GRATS, Matrícula Peinados, pedicura, tinturas. Teatinos N° 750. A-17-38

PELUCAS, pestañas, toda clase postizas, pelo natural. General Bar 115 Fon 43145. Compró pelo largo. MASAJE Sueco. Bribomajaje. Pedicura pida hora 116654

VENDO TAXIMETRO SUPER CASH, 4 Totalizadores, \$ 700. Amapolas 4779-E. 22-13-14-15

"HENRY", Cursos Perfeccionamiento profesional. Teatinos N° 750. A-17-38

HILLMAN 49, Perfecto estado, vendo por viaje. Recien pintado. Taxi, aun particular. Amapolas 4779-E. 22-14-15-16-17

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 2 de Diciembre de 1969, a las 12 horas, en calle Santa Rosa N° 76, con el objeto de tratar: 1) El aumento de capital social de ochocientos millones de escudos a tres mil millones de escudos, capitalizando cuatrocientos millones de escudos, ya aportados en dinero efectivo, capitalizando mil doscientos millones de escudos de la reserva por reavalúo del capital propio y aportando seiscientos millones de escudos en dinero efectivo en el plazo de tres años. 2) El aumento de la remuneración de los directores por asistencia a sesión a medio sueldo vital mensual del departamento de Santiago con máximo de un sueldo vital mensual, y 3) La modificación o reemplazo de los artículos de los Estatutos referentes a las materias anteriores. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 27 de Noviembre y el 3 de Diciembre de 1969. EL PRESIDENTE

DIRECCION DEL REGISTRO ELECTORAL

Cancela inscripción electoral de los ciudadanos inscritos en la Comuna y Registro que se indica

RESOLUCION N° 446

Santiago, 29 Octubre 1969

Teniendo presente lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley N° 14.853, General sobre Inscripciones Electorales,

RESUELVO

1º- Declárase caducado el siguiente Registro Electoral, cancelándose al efecto las inscripciones de los ciudadanos que se señalan:

DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

Comuna Quinta Normal

Registro Electoral de Mujeres

Registro 50	Carnet Gabinete
Luna, Ana Delia	2477134 Stgo.
Parga Dinamarca, Emilia	668433 Stgo.
Caro Faundes, Alicia del Carmen	2394172 Stgo.
Llanos Bustamante, Rosa Ester	1234388 Stgo.
Sandoval Pino, Eumenia Rosa	2224025 Stgo.
Ortiz Sánchez, Ines	1105392 Stgo.
Fariñas Cerda, Ernestina del Carmen	833950 Stgo.
Runge Muñoz, Doris Agustina	3090623 Stgo.
Contreras Gajardo, Berta del Carmen	4138315 Stgo.
Bastía Molina, Sara del Carmen	4285178 Stgo.
Bahamóndez González, María Julia	3832875 Stgo.
Reveco Jara, Ema de los Angeles	1550870 Stgo.
Cornejo Wangyesso, Fresia Ruth	1577398 Stgo.

Anótase, comuníquese y publíquese

ANDRES RILLON ROMANI
Director

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes y pensionados de esta Institución, Jubilados y Montepiados de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas "Ley N° 16250", que deberán renovar, durante el mes de Noviembre en curso, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia, y que el incumplimiento de esta obligación dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Las personas que causen, asignación familiar o sus representantes podrán, si el imponente no lo hiciera, presentar la declaración respectiva y demás documentos justificativos de sus derechos, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7º de la Ley N° 11.051.

Ningún imponente podrá invocar como cargas de familia a personas que no vivan a sus expensas o que gocen de rentas propias superiores al sueldo vital de la localidad respectiva o que otro imponente tenga declaradas por suyas ante esta Caja, ni recibir dos o más asignaciones por una misma carga y tampoco hacerse valer una misma carga por dos o más personas, sea esta pagada por el Estado, Organismo de Previsión, Organismos Fiscales o Autónomos, Semifiscales, Municipales o Particulares.

El imponente y quien le facilite la percepción indebida del beneficio de la asignación familiar, responderán civil y criminalmente del engaño de que hagan víctima a esta Caja e incurrirán en las penas establecidas en el artículo 210 del Código Penal, con arreglo a las disposiciones contempladas por la Ley N° 12.084.

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares ni rebajar en sus planillas mensuales de impositivos cantidad alguna por ese concepto sin previa orden escrita de la Caja, y que esta orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida y no requerirá, por tanto, ser renovada anualmente. Sin embargo, están obligados a suspender el pago por aquellas cargas autorizadas que hayan dejado de tener esta condición, ante edente que deben proporcionarles oportunamente sus empleados.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas familiares serán proporcionados diariamente en el primer piso de la Oficina Central y en las distintas Sucursales de Santiago y de Provincias.

La recepción de las supervivencias correspondientes a la Oficina Central, entre el 17 y el 28 del presente mes, se efectuará en Huérfanos N° 1270 2º Piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES
Amonátegui 58 Casilla 127-D. Teléfono 64226
SANTIAGO

AVISO SOLICITA APROBACION DE NUEVO PLIEGO DE TARIFAS

La Empresa Eléctrica Municipal de Panguipulli está solicitando a la H. Comisión de Tarifas autorización para aplicar el siguiente pliego de tarifas:

A.- TARIFAS DE SERVICIO

Empalmes, serán ejecutados por la Empresa, previo pago por parte del cliente del valor de los materiales empleados en su ejecución.
Desconexión o Reconexión de un servicio suspendido.
Reposición de fusible de empalme. (Por fase)

E= 3,00
E= 3,00

B.- TARIFA DE SUMINISTRO DE ENERGIA

I. Consumo Residencial	
Por cada Kwh consumido	
Facturación mínima mensual (15 Kwh)	E= 0,371
II. Consumo Residencial con negocio anexo.	E= 5,566
Por cada Kwh consumido	
Facturación mínima mensual (15 Kwh)	E= 0,433
III. Consumo Comercial e Industrial menor.	E= 6,495
Comprende: Oficinas, Hoteles, Pensiones, Teléfonos, Telégrafos, Teatros, Talleres y fábricas inferiores a 10 Kwh de potencia instalada, por cada Kwh consumido	
Facturación mínima mensual (25 Kwh)	E= 0,433
IV. Consumo Residencial Combinado.	E= 10,825
Potencia conectada, mínimo 6 KVA. Por cada KVA de potencia conectada	
Por cada Kwh consumido	E= 2,852
V. Consumo Industrial Mayor.	E= 0,254
Potencia conectada superior a 10 KVA. Por cada KVA, conectado no se cobrará, pero sí por la demanda máxima	
Por cada Kwh consumido	E= 10,067
VI. Alumbrado Público.	E= 0,242
Por cada Kwh consumido	E= 0,235

C.- CONDICIONES DE APLICACION

I. Facturación mínima mensual.
La facturación mínima mensual no incluye el arriendo del medidor ni su conservación.
II. Alumbrado Público. La reposición de ampolletas debe hacerla la empresa por cuenta de la Municipalidad de Panguipulli.
III. Impuesto a la compra venta. El impuesto a la compra venta está incluido en las tarifas de suministro de energía, excluyendo a la tarifa de alumbrado Público que no está afecto a este impuesto.
IV. Servicios o suministros no incluidos o especiales. Si se presentan casos de servicios o suministros no incluidos en el presente pliego, la Empresa solicitará a la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas la aprobación de tarifas provisionales mientras la comisión de tarifas la fija en forma definitiva. Asimismo, en el caso de condiciones especiales de suministro, la Empresa podrá celebrar contratos, los que los sometidos a la aprobación de la Dirección.
V. Oficinas Públicas. Tendrán un 25% de descuento, conforme a la Ley.
Se hace la presente publicación en conformidad con lo dispuesto en el art. 152 de la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

SOLICITADA

MEMORANDUM SOBRE ELIMINACION DEL "DRAW-BACK" O SISTEMA DE "DEVOLUCION DE IMPUESTOS" A LOS PRODUCTOS EXPORTADOS

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Defensa del Senado y la Sala de esta corporación, por una escasa mayoría ha acordado la derogación del artículo 4º de la Ley 16.528 que contempla la "devolución de impuestos" en favor de los exportadores por los productos que exporta.

Por las consideraciones que a continuación se expresan, esta Asociación que representa a todos los exportadores tradicionales del vino considera esta medida, a tal punto perjudicial, que significará una paralización total de las exportaciones de vinos y champagnes y la consiguiente entrega de este mercado a otro país competidor de nuestro continente.

1.- Monto del Draw-Back.

El draw-back o coeficiente de devolución de impuestos para el vino embotellado es de 14.038 %.

2.- Aumento de las Exportaciones.

Con la aplicación de este sistema las exportaciones de estos últimos tres años han tenido los siguientes aumentos:
En 1967 se exportaron US \$ 761.604.18
En 1968 se exportaron US \$ 919.071.80
En lo corrido de 1969 y hasta Septiembre se han exportado la cantidad de US \$ 956.168.67
Se estima que la exportación total de 1969 llegará a US \$ 1.200.000, aproximadamente como mínimo.
Este aumento, en forma preponderante, es debido al incremento de las exportaciones a los países de ALALC y especialmente a aquellos de la "Sub Región Andina".
Veamos el caso de Colombia:
En 1967 se exportaron US \$ 50.397.39
En 1968 se exportaron US \$ 141.020.16

En lo corrido de 1969 y hasta el mes de Septiembre, se han exportado US \$ 152.929.53. La exportación total a Colombia en 1969 se estima en US \$ 200.000, aproximadamente.

3.- Valor del Draw-Back - Su Significado.

Esta Asociación está en condiciones de estimar que el monto recibido de devolución de impuestos para todos los exportadores, durante lo que va corrido de 1969, es de \$ 1.500.000.

4.- Comparación entre el Aumento de Divisas y el Monto recibido por Devolución de Impuestos.

Si se analiza el monto del valor de \$ 1.500.000, recibido por devolución de impuestos y señalado en el número anterior, con la forma decidida en que han aumentado las exportaciones de vinos y champagnes, y el consiguiente incremento del presupuesto de divisas del país, se ve a las claras que el valor de la devolución de impuestos no tiene mayor significación comparado con el constante aumento del ingreso de divisas.
También es forzoso considerar que las exportaciones de este producto aumentarán regular y constantemente, dado que cada vez el prestigio y la demanda de los vinos chilenos en sus mercados, especialmente de AlalC y Sub Región Andina, es más interesante y firme.

5.- Opinión de las Autoridades y Organismos Técnicos.

Tanto el Banco Central de Chile, a través de su Gerencia de Fomento de Exportaciones, como la Secretaría Ejecutiva de la AlalC y la Corfo, que son, entre otros, los organismos que tienen un conocimiento cabal del sistema del draw-back y la forma en que este sistema

favorece las exportaciones de vinos, consideran que su eliminación significará la paralización de ellas y se han pronunciado en forma tajante en contra de la eliminación de este sistema.

Por tanto esta Asociación se remite a la opinión de estos organismos, especialmente en cuanto al perjuicio e inoportunidad de esta medida para las exportaciones de vinos.

6.- Draw-Back en Otros Países - Competencia del Vino Argentino.

La devolución de impuestos a los productos exportados es un sistema que aplica la gran mayoría de los países industrializados y todos aquellos que están en vías de desarrollo. Si Chile elimina este estímulo, perderá sus mercados foráneos.

Es suficientemente conocida la agresiva política que en materia de exportación de vinos están efectuando los productores argentinos. Estos recientemente se han asociado y formado una poderosa entidad con el objeto de conquistar los mercados exteriores para sus vinos y especialmente los de AlalC.

Una medida como la acordada por el Senado, traerá aparejada la paralización de las exportaciones de vinos chilenos y significará a la postre en forma irremediable e irreversible la conquista por Argentina de estos mercados que han sido tradicionalmente para el vino chileno.

CONCLUSION

Una medida de la importancia y trascendencia económica para el sector privado y para los intereses generales del país, como se ha hecho notar en forma resumida, no puede ser adoptada sin haberse previamente practicado los profundos estudios que el caso requiere. Sin escucharse a los organismos técnicos que conocen el problema y que son contrarios al acuerdo adoptado. Y sin escucharse a los directamente afectados.

Tampoco nos parece que sea posible ni aceptable que en breves horas se arruine el trabajo y esfuerzo de muchos años y de muchos hombres.

Tampoco nos parece posible ni aceptable que en una tarde se cambien las reglas del juego que el Gobierno y el mismo Congreso Nacional han establecido para el comercio de exportación y que han imperado durante tantos años.

Chile no está en situación económica de darse el lujo o tener una actitud tan generosa como regalar a otros países los mercados de exportación de sus vinos. Aquellos países los intereses particulares lesionados, se encuentran en juego los intereses del país todo. Esto es imposible e inaceptable.

Finalmente debemos expresar que la Ley 16.528 dispone de los mecanismos para rebajar el monto del draw-back e incluso eliminarlo, cuando las condiciones están dadas para adoptar una medida de esta naturaleza. En la práctica esto ya ha sucedido con algunos productos.

Los exportadores de vinos no tienen ningún problema en que el actual Draw-Back sea revisado y estudiado, pero no pueden participar del criterio que este sistema sea eliminado de plano.

Por todas estas razones estimamos que el sistema de "Draw-Back" o de "Devolución de Impuestos a los Productos Exportados", en forma general, y en forma especial para las exportaciones de vinos, se mantenga para lo cual solicitamos respetuosamente su apoyo.

Atentamente,

Santiago, 17 de Noviembre de 1969.

ASOCIACION DE EXPORTADORES Y EMBOTELLADORES DE VINOS DE CHILE



Daniel Vega Ramírez, quien provocó el motín, es trasladado a otra sección de la Penitenciaría.

Reos "Buenos" se Amotinaron en Contra de los Reos "Malos"

Los reclusos y dos gendarmes resultaron heridos leves en un motín registrado en horas de la mañana de ayer en la Penitenciaría de Santiago, que tuvo su origen en una ríñen de reclusos, hecho ocurrido en el patio central de este establecimiento. Un grupo de reos agredió con armas blancas a los gendarmes recién llegados desde la Carcel de General Balmaceda. Luego que este fuera sorprendido robando especies de animales, como perros, gatos, etc., se desató el motín en el patio llamado "óvalo", intervinieron inmediatamente 20 reclusos por bando, divididos en quienes atacaban al ladrón y quienes estaban decididos a hacerse cargo de cuatro horas en que los revoltosos se adueñaron de la galería 10, armados de estoque, cuchillos y otras armas. El propio Director del Servicio de Prisiones, Luis Mitchell, conversó con los "internos", logrando dominar la situación.

Poco antes de las 8.30 horas, cuando los reos de las galerías habían salido a sus celdas, como lo es habitualmente y nada presagiar que ocurriría, los gendarmes de la Penitenciaría, con sus armas de fuego al brazo vigilaban los movimientos de la población reclusa, cuando de improviso se escuchó "¡Alarma, ríñen en el patio!" Al mismo tiempo, los vecinos de los alrededores sintieron que su piel se erizó al escuchar el sonido estruendoso de la sirena de alarma. Motín en la Penitenciaría fue lo que pensaron en un primer momento.

En el patio principal de la Penitenciaría, se encontraban varios reclusos quienes, tras de un hecho, se lanzaron a la acción. Los demás no constituían una amenaza para ellos, pero de sus compañeros, era de esperar que ocurriría algo. Los reos corrieron en su auxilio, y se constituyeron en la "fuerza" del mundo delictual. Estos últimos, al ver que los gendarmes de gran tamaño, se lanzaban a defender a su jefe, se dividieron en dos grupos. Por su parte, el otro grupo, formado por aproximadamente 20 reos, hicieron lo mismo y ambos bandos avanzaron hasta que se generó una ríñen campal.

Los reos de otras galerías se unieron a los revoltosos y en pocos momentos, el número diez quedaba rodeado de los internos, mientras que la palabra "¡Alarma!" se escuchaba en las galerías. Mientras tanto, el autor de todo el motín, Daniel Vega Ramírez, quedaba en el patio, bastante maltratado, pero sin heridas graves. Los gendarmes, al ver que los reos se movilizaban con tanta fuerza, se lanzaron a la acción, pero fueron detenidos por los reos.

Al mediodía, el Director Luis Mitchell, reunió a los periodistas para señalarles que, efectivamente, existía esa "organización" dentro del recinto penal y que haría todo lo que estaba de su parte por exterminarla o por lo menos, disminuir su efecto entre la población penal.

Es un peligro evidente —agregó— puesto que en cualquier momento puede surgir otro brote de violencia con nefastas consecuencias para los vigilantes.

A las 13 horas, otras dos galerías, donde se presumía existían otros brotes de amotinamiento, las número 7 y 8, fueron revisadas, pero nada se encontró en ellas. La situación estaba dominada definitivamente.

En el interior de una vivienda ubicada en la calle Cruz del Sur, se encontró el cadáver de Juan Francisco Carballo, de quien se ignoran mayores antecedentes. El cadáver presentaba múltiples lesiones cortantes y de tipo homicida, a raíz de lo cual se iniciaron las investigaciones pertinentes.



Luis Mitchell: "Existe una verdadera 'mafia' tras las rejas de la Penitenciaría."



UNA AMBULANCIA DE LA Posta Central, en los momentos que traslada a uno de los heridos hasta ese centro asistencial.

Increíble Huida de uno de los "Comandos"

LA APACIBLE TRANQUILIDAD de la calle Cruz del Sur, en las inmediaciones de la Avenida Apoquindo, se vio bruscamente quebrada poco antes del mediodía de ayer, cuando hasta la residencia signada con el número 496, llegó la policía civil y uniformada, en busca de un individuo presuntamente comprometido en el asalto del jueves pasado a la sucursal Bilbao del Banco de Crédito e Inversiones.

La policía contaba con un dato, y éste resultó efectivo, pese a que el sujeto logró evadir la vigilancia y escapar del lugar por la misma calle Cruz del Sur, ante la sorpresa e impotencia de los investigadores.

Así y todo y aún con el saldo desfavorable de la huida, la gestión policial fue exitosa y revela que el cerco tendido en torno a los asaltantes se va haciendo cada vez más estrecho. Y lo del éxito en razón a los numerosas huellas que se encontraron en el lugar y a las explicaciones que deberán rendir los dueños de la casa en que se refugió el individuo que logró huir.

La policía había trabajado afiebradamente las últimas 24 horas, cotejando datos, estudiando huellas y siguiendo pistas. Precisamente una de estas pistas llevada hasta la casa de un matrimonio de nacionalidad francesa, que habría albergado en su hogar a uno de los participantes en el asalto al Banco de Crédito.

Estados decididos. Director —manifestaron los amotinados— si no se nos garantiza que este grupo tendrá el castigo que se merece para nosotros poder trabajar con tranquilidad sin preocuparnos de perder la vida en cualquier instante, o no entregaremos la galería por ningún motivo.

Las frases dejaban entrever el estado de ánimo de los revoltosos y Mitchell prometió adoptar severas medidas en contra de la "organización".

Ante la actitud de la máxima autoridad de Prisiones, los amotinados procedieron a entregar las armas por ellos confeccionadas. Asimismo, no se opusieron a que sus celdas fueran registradas por los vigilantes. "Esta labor —dijo Mitchell— más tarde— se realizó dentro de un marco de tranquilidad y en ningún momento los reclusos intentaron asestar un golpe a mansalva".

La doméstica no atinó a nada y el sujeto atravesó el living de la casa y salió tranquilamente a la calle. Caminó sin dar muestras de nerviosismo y se perdió entre el laberinto de plazas, jardines y calles del sector.

Entretanto la policía había logrado entrar a la casa del matrimonio francés y se encontraba sólo con las huellas del asaltante. Era evidente que había huido por alguna casa vecina. Recién entonces vinieron a interrogar a la doméstica y a comprender la jugada del delincuente.



LA FACHADA de la casa de calle Cruz del Sur. La policía recoge huellas.

Cuatro Cadáveres en la Bitácora de una Partera

AL CASO DE LA PARTERA TALQUINA, quien provocó 14 muertes antes de ser descubierta por la policía, se suma ahora la gestión realizada por la Brigada de Homicidios, que permitió la detención de Ester Avila Avila, de 56 años de edad, acusada de ejercer ilegalmente la profesión de matrona y de haber causado la muerte de cuatro mujeres por estas prácticas ilegales.

Pero el caso de Ester Avila no es nuevo para la policía. La mujer estaba fichada como partera desde 1954, fecha en que fue detenida bajo la acusación de haber causado la muerte a una mujer. El proceso se ventiló en el 4º Juzgado del Crimen y Ester Avila fue condenada a pasar una temporada en el Buen Pastor.

Pese a la experiencia penitenciaria, la partera, una vez que recobró la libertad de nuevo siguió haciendo de las suyas y explotando a las mujeres que llegaban a solicitar sus servicios para "salir del paso".

En 1961 de nuevo debió enfrentarse a la Justicia y en 1966 se volvió a repetir la historia. Pero Ester Avila no escarmentó y, por el contrario, premunó su "clínica" de nuevos instrumentales para seguir adelante con sus prácticas abortivas.

Ahora sobre Ester Avila Avila pesa una nueva acusación: la muerte de Guillermina Castillo Quirodrán, de 37 años y madre de tres hijos. La mujer fue atendida por la partera el 18 de octubre pasado. A consecuencia de ello debió ser internada en la Maternidad del Hospital Salvador, donde falleció el 24 de octubre víctima de una infección aguda. La policía llegó hasta la casa de la partera y allí se incautó de una serie de elementos que la mujer utilizaba en "su trabajo". Entre ellos incluso un cable eléctrico.

La falsa matrona y causante de la muerte de cuatro mujeres, fue puesta a disposición del Octavo Juzgado del Crimen.

Con el impacto desprendido el acoplado del vehículo de Buin y el camión chocó fue a dar a unos 220 metros del lugar de la colisión. En ese lugar el camión se incendió totalmente y sus ocupantes no alcanzaron a huir de las llamas muriendo a los pocos minutos en el mismo lugar del accidente.

Hasta el cierre de esta edición, los cadáveres todavía no habían logrado ser identificados.

Por otra parte, resultaron heridos Raúl Salinas Romero, de 25 años, Bernardo Cortés de 22 años. El chofer Antonio Alvarado se dio a la fuga y la policía todavía no había logrado aprehenderlo.

El accidente se produjo cuando el camión manejado por Antonio Alvarado González fue chocado por la cola del acoplado del camión OW-816 de Buin que, cargado de bolsas de cemento y ma-

der, viajaba en dirección al norte del país.

TRES PERSONAS murieron horriblemente carbonizadas en un accidente del tránsito registrado en las inmediaciones del cruce Bandurria, en Copiapo.

La víctima presentaba una herida punzo-punzante en la región cardíaca, la cual, según las primeras indagaciones, fue ocasionada por Agustina Hidalgo Troncoso, alias "La Esther", quien ejerce la prostitución en el lupanar de propiedad de Mercedes Rehel Henríquez, ubicado en calle Bulnes 1109. La mujer fue detenida por carabineros.

Con motivo de cumplirse cuatro meses del sensible fallecimiento de nuestra esposa, madre, hermana, tía, cuñada y abuelita, Srta.

BERTINA DEL CARMEN HEVIA DE CONTRERAS (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la iglesia Recoleta Franciscana, (Recoleta 220), a las 17.30 horas. Se invita a familiares y amigos.

La Familia

LLAMASE A LOS INTERESADOS EN PARTICIPAR EN LA PROPUESTA PUBLICA PARA EL SUMINISTRO DE ASCENSORES PARA LOS EDIFICIOS TORRE DE LA 2ª ETAPA A, DE LA REMODELACION SAN BORJA, A INSCRIBIRSE Y RETIRAR ANTECEDENTES EN LA SECRETARIA TECNICA Y DE COORDINACION DE LA INSTITUCION, ALAMEDA N° 874, 9° PISO A PARTIR DEL DIA VIERNES 5 DE DICIEMBRE DE 1969 HASTA EL DIA VIERNES 19 DE DICIEMBRE DE 1969 AMBAS FECHAS INCLUSIVE, DE 14 A 16 HORAS.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



POR AQUI HUYO el individuo. Le bastó saltar una pequeña muralla para enseguida ganar la calle.



LUIS ALBERTO MARTOREZ RETAMALES señala el lugar en que se encontraba el cadáver.

Incendio de Alameda fue intencional: Las Llamas Surgieron Para Ocultar Homicidio

DESPUES DE nueve días de haberse declarado un incendio de proporciones en Alameda 2956, local comercial perteneciente a Radiohéroles, fue encontrado el cadáver totalmente carbonizado de un desconocido.

El macabro hallazgo se realizó a las 10 horas de ayer, mientras un grupo de obreros de demolición procedía a despejar las que fueron diversas dependencias del local comercial. Luis Alberto Martorez Retamales, obrero de 55 años, señaló a "LA NACION" que se encontraba trabajando normalmente, cuando de improviso al levantar una plancha de zinc encontró el cadáver carbonizado.

El obrero, alarmado, dio cuenta a su jefe de inmediato, Fernando Tiel, quien a su vez avisó a un policía uniformado que hacía punto fijo en la Alameda. Este funcionario fue el encargado de dar la alarma a la Brigada de Homicidios, cuyos sabuesos no tardaron mucho en llegar hasta el sitio del suceso.

Luis Alberto Martorez agregó: "El cuerpo, de mediana estatura, se encontraba bajo una plancha de zinc, semicubierto por tierra y restos de vigas que cayeron a tierra el día del incendio. Estaba boca abajo y con una de sus manos a la altura de la cabeza mientras que la otra la tenía a lo largo del cuerpo. No puedo decir, si se trataba de un hombre, mujer o niño".

Mientras tanto, funcionarios de la Brigada de Homicidios, procedieron a examinar el cadáver con el objeto de verificar si tenía alguna herida que pudiese señalar las circunstancias en que murió.

De esta manera, surge al tapete de la actualidad, un presunto y bárbaro homicidio, dejando entrever que posiblemente, el siniestro que arrasó con el local comercial, haya sido un hecho premeditado y no casual, como se informó en un comienzo.

Aunque la BH se ha guardado muy bien de hacer comentarios, de proporcionar informaciones que puedan dañar las investigaciones iniciadas de inmediato, en fuentes bien informadas, se dijo que posiblemente los detectives se encuentren frente a un diabólico plan, puesto en ejecución por una banda de ladrones, quienes al ser descubiertos por la víctima, no encontraron otro camino que darle muerte y luego incendiar el local para hacer desaparecer, totalmente, posibles huellas que hubiesen puesto sobre aviso a la policía especializada.

Otro antecedente que llama profundamente la atención a los detectives, es la identidad de la persona, quien no ha sido reclamada por sus familiares desde su desaparición.

Al parecer, los propietarios de la tienda incendiada, deberán presentarse ante la policía civil, para declarar y tratar, por este medio, de identificar el cadáver.

Otros comentarios, sin embargo, señalan que la víctima sería uno de los autores del siniestro, quien quedó atrapado en el interior del inmueble. En todo caso, serán los sabuesos de la BH que comanda Carlos Rodríguez Oyarzún, los encargados de decir la última palabra al respecto.

Una Mujer en Crimen del Comerciante

CONCEPCION. Una mujer aislada en un conocido prostíbulo de Concepción aparece hasta el momento como la autora de la muerte de un comerciante. Hugo Edmundo Nuñez Figueroa, de 27 años, domiciliado en la población Lorenzo Arenas, quien falleció cuando era intervenido en el Hospital Regional de la capital penquista.

La víctima presentaba una herida punzo-punzante en la región cardíaca, la cual, según las primeras indagaciones, fue ocasionada por Agustina Hidalgo Troncoso, alias "La Esther", quien ejerce la prostitución en el lupanar de propiedad de Mercedes Rehel Henríquez, ubicado en calle Bulnes 1109. La mujer fue detenida por carabineros.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse cuatro meses del sensible fallecimiento de nuestra esposa, madre, hermana, tía, cuñada y abuelita, Srta.

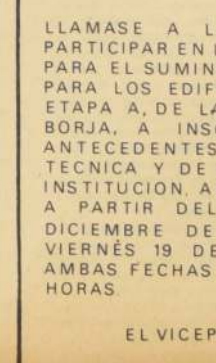
BERTINA DEL CARMEN HEVIA DE CONTRERAS (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la iglesia Recoleta Franciscana, (Recoleta 220), a las 17.30 horas. Se invita a familiares y amigos.

La Familia

LLAMASE A LOS INTERESADOS EN PARTICIPAR EN LA PROPUESTA PUBLICA PARA EL SUMINISTRO DE ASCENSORES PARA LOS EDIFICIOS TORRE DE LA 2ª ETAPA A, DE LA REMODELACION SAN BORJA, A INSCRIBIRSE Y RETIRAR ANTECEDENTES EN LA SECRETARIA TECNICA Y DE COORDINACION DE LA INSTITUCION, ALAMEDA N° 874, 9° PISO A PARTIR DEL DIA VIERNES 5 DE DICIEMBRE DE 1969 HASTA EL DIA VIERNES 19 DE DICIEMBRE DE 1969 AMBAS FECHAS INCLUSIVE, DE 14 A 16 HORAS.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



POR AQUI HUYO el individuo. Le bastó saltar una pequeña muralla para enseguida ganar la calle.

DENUNCIAN FERROZ EJECUCION MASIVA DE 700 VIETNAMESES

Se Está Investigando a una Patrulla Norteamericana Como Responsable de la Atrocidad

QUANGNGAI (VIETNAM), 17 (UPI).— El ejército norteamericano ha iniciado una investigación sobre las denuncias de que una patrulla norteamericana ejecutó hasta 700 civiles en una pequeña aldea para refugiados vietnamitas hace casi dos años.

Los residentes de la Villa afirmaron que una unidad militar norteamericana de 100 hombres irrumpió en la aldea en marzo de 1968 — un mes después de la ofensiva comunista de "Tet" — y ordenó que sus pobladores formaran fila ante la puerta de sus viviendas.

Según los informantes, los civiles, casi todas mujeres y niños sin armas, fueron muertos con fuego de armas automáticas y las viviendas destruidas por las llamas.

26 AÑOS TIENE EL RESPONSABLE

Las personas que hablaron sobre el episodio con agentes investigadores del ejército norteamericano residen en la aldea de Sonny, un centro de 1.500 habitantes situado 500 kilómetros al noreste de Saigón y a ocho kilómetros de la ciudad de Quangngai, en la costa septentrional. La aldea que había sido objeto del ataque era conocida como Mylai número cuatro y se hallaba a unos 200 metros de Sonny.

El ejército ha anunciado que el teniente William Calley, de 26 años, fue detenido con motivo del asesinato de 109 civiles el 11 de marzo de 1968. En esa fecha el oficial era comandante de un pelotón de la compañía C, del 2º Regimiento de infantería de la división americal.

Un portavoz de la división, que opera en la zona costera, donde se encuentra Sonny, reconoció que se realizaba una investigación, pero no proporcionó detalles.

SOBRE CAMBOYA

SAIGON, 17 (UPI).— La aviación sudvietnamita y la norteamericana realizaron hoy incursiones sobre territorio de Camboya, por segunda vez consecutiva, para bombardear los emplazamientos de fuerzas especiales de Buprang.

Los primeros vuelos fueron efectuados ayer luego de que los comunistas dispararon contra la ciudad posición aliada, defendida por 500 soldados sudvietnamitas y boinas verdes de Estados Unidos.

Voceros aliados aseguraron que las misiones aéreas dieron como resultado la destrucción de un edificio del comando norvietnamita y la eliminación de dos howitzers de 105 milímetros.

Cuatro vuelos de bombarderos B-52 se realizaron durante la noche para saturar una zona de tres kilómetros de extensión que está entre el campamento referido y el de Duclap.

Entre tanto, una patrulla sudvietnamita trabó combate con guerrilleros del Vietcong al sudoeste de Buprang y mató a 16 hombres, sufriendo dos muertos y cinco heridos.

La artillería de Vietnam del norte emplazada en suelo camboyano reanudo esta mañana el fuego sobre Buprang, que está a sólo cinco kilómetros y medio de la frontera. Las bajas aliadas fueron ligeras.

BOMBARDEO CONSTANTE

Hace 21 días que los comunistas están bombardeando el campamento, con saldo de 40 defensores abatidos y 90 heridos.

Hijo de John Barrymore: No Hace Noticia Como Actor; Como Drogadicto sí

LOS ANGELES, 17 (UPI).— John Drew Barrymore, hijo del famoso actor extinto, fue detenido bajo la sospecha de estar en posesión de narcóticos después que el automóvil deportivo en el que viajaba fue interceptado debido a una infracción de tránsito.

Su amigo Anthony Blyth Fairbanks fue detenido bajo la misma acusación. Barrymore, un actor de 37 años de edad, fue declarado culpable de posesión de narcóticos en 1967 y sometido a tres años de libertad condicional. El cuatro de agosto pasado, se le arrestó cerca de Indio (California) por posesión de marihuana.

La última detención tuvo lugar ayer cuando un policía de tránsito de California interceptó el auto de Barrymore por exceso de velocidad. El agente dijo que se arrojó algo desde el automóvil, dentro del cual se encontraron un frasco de marihuana y cierta cantidad de drogas nocivas.



NUEVA YORK. Agentes del FBI y policías arrestaron a tres hombres y una mujer acusados de atentar con una bomba de tiempo a un camión de la armada, en el centro de Manhattan. El FBI declaró manifestar si los sujetos son responsables de otros atentados dinamiteros en el Edificio de la Corte Criminal de Nueva York o de algunos recientes actos terroristas, en algunos rascacielos de esta ciudad. Los cuatro detenidos, en la foto, son Samuel Joseph Melville, 34 años de edad, George Demmerle, 39 años de edad, John David Hughey, y Jane Lauren Alpert, 22 años de edad (Radiofoto UPI).

Fustigante discurso del ex Canciller Kiesinger: ACUSAN A BRAND DE ALENTAR RECONOCIMIENTO DE ALEMANIA ORIENTAL EN TODO EL MUNDO

MAGUNCIA (Alemania Occidental), 17 (UPI).— El ex Canciller Kurt Georg Kiesinger acusó hoy a los socialdemócratas que ocupan el poder de alentar el reconocimiento de Alemania Oriental.

En el discurso con que inauguró la Convención de la Unión Demócrata Cristiano, desplazado del Gobierno en las elecciones parlamentarias de septiembre último, Kiesinger formuló la denuncia al referirse a la propuesta del actual Canciller, Willy Brandt, de establecer una "Cooperación contractual de mutuo acuerdo" con las autoridades comunistas del este de Alemania.

Brand y el Ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, incorporaron el punto al programa del Gobierno.

La proposición incluye el aceptar la existencia de dos estados de la nación germana y constituye un radical cambio en la política mantenida por el Gobierno de Bonn a través de 20 años.

Kiesinger expresó que "el mundo entero tiene que entender que la posición del (nuevo) Gobierno alemán significa seguir el camino hacia el reconocimiento de la República Democrática Alemana (del este). Todas las noticias que nos llegan del extranjero, toda mirada que echamos a la prensa internacional, confirma tal impresión".

Por eso mismo estamos ante el gran peligro", siguió diciendo, "de que se produzca una avalancha en favor de esta política de relaciones diplomáticas con Alemania Oriental". Tal situación sería provocada, a su juicio, por el criterio de los socialdemócratas al respecto.

Añadió que pronto el Gobierno perderá las ilusiones de lograr progresos con la Unión Soviética y los países de Europa Oriental a través de su política.

Devolución de Okinawa Tratan Sato y Nixon

WASHINGTON, 17 (UPI).— El Primer Ministro del Japón, Eisaku Sato, y el Presidente Richard M. Nixon tratarán esta semana todos los detalles relacionados con la devolución de Okinawa a dicho país en una reunión que durará tres días.

Aunque Sato llega hoy aquí, las conversaciones solo darán comienzo el miércoles próximo.

Estados Unidos mantiene el control sobre la mencionada isla del Pacífico desde tiempos de la Segunda Guerra Mundial.

En Okinawa opera una base de aviación de gran importancia para la nación norteamericana.

En fuentes responsables se cree que los dos gobernantes llegarán a un acuerdo para que la isla sea devuelta al Japón para el año 1972.

No obstante, Sato tuvo que sortear una situación muy difícil en su país para realizar el viaje a Washington por que grupos de estudiantes radicales estaban resueltos a impedir su partida. Estos extremistas, que provocaron ayer disturbios muy violentos en Tokio, consideran que el Gobierno nipón hará concesiones indebidas a Estados Unidos para lograr la reincorporación de Okinawa a territorio japonés y exigen que la devolución se lleve a cabo incondicionalmente.

Los elementos que participaron en la protesta pública arrojaron bombas incendiarias contra tres estaciones ferroviarias para impedir el traslado de Sato al aeropuerto. El Primer Ministro tomó un helicóptero en su residencia oficial y viajó hasta la pista en que subió a un avión a reacción para dirigirse a la capital estadounidense, junto con su esposa y 24 funcionarios.

Más de 25.000 policías fueron movilizados para hacer frente a las turbas y proteger las carreteras. Al término del motín, quedaron lesionados 75 personas y fueron encarceladas otras 2.000 en total.

Comando Arabe Consigue Huir en Nave Israeli

AMMAN, 17 (UPI).— La zona norte del Valle del Jordán fue objeto de un ataque de aviones de Israel en la mañana de hoy, según informaron voceros militares.

Los aparatos dejaron caer bombas de Napalm y abrieron fuego de ametralladoras en el sector de Al-Mashrou, 8 kilómetros al sur del Mar de Galilea, de acuerdo con esta versión.

Fuerzas de tierra de Jordania interceptaron el vuelo de las dos máquinas israelíes y no hubo bajas entre los soldados de este país. El hecho tuvo efecto cerca del puente Al-Majame.

La incursión de siete minutos fue la segunda en dos días seguidos ya que ayer dos aviones del estado judío bombardearon una región en el norte del Valle del Jordán dando muerte a dos civiles e hiriendo a seis más.

Entre tanto, en El Cairo se dieron detalles sobre la operación de comando que llevaron a cabo ayer fuerzas de la República Árabe Unida (RAU) en el Puerto de Eilat.

Los hombres se lanzaron a las rías aguas del Golfo de Aqaba y estuvieron allí varias horas cumpliendo su misión, según este relato. Se dividieron en tres grupos, uno para cada barco atacado.

Las autoridades aseguran que una nave israelí fue hundida y otras dos averiadas al hacer explosión ayer por la mañana las cargas colocadas en sus cascos.

Un portavoz militar afirmó que dichos barcos se utilizaban para fines militares y habían formado parte en ataques a la costa egipcia del Canal de Suez. "Por eso tomamos así represalias", explicó.

Murió Músico del Cuarteto Budapest

NUEVA YORK, 17 (UPI).— Boris Kroyt, que renunció a una brillante carrera como solista para integrar el famoso cuarteto Budapest, falleció en esta ciudad a la edad de 72 años, en los momentos en que se preparaba para realizar otra gira por la América.

Kroyt, que brilló en el primer plano de la música internacional como concertista de viola y violín, había nacido en Odessa, pero se educó en Berlín. En la ex capital alemana el instrumentista inició sus actuaciones en público a los ocho años de edad y luego el niño prodigio actuó como solista con directores como Richard Strauss y Eric Kleiber e interpretó música de cámara con Pablo Casals, Artur Schnabel y Artur Schnabel.

Pese a la fama como uno de los mejores solistas de su época, el maestro ruso renunció a esa carrera en 1931 para integrar anónimamente el cuarteto al que muchos críticos consideran el más alto exponente de la música de cámara de la historia.

Aunque el conjunto fue fundado hace más de medio siglo por músicos europeos, en su período de mayor grandeza fue integrado por Joseph Roisman, primer violín, Alexander Schneider, segundo violín, el hermano de éste, Mischa, cello, y Kroyt, viola.

A partir de 1938 el cuarteto se instaló en Washington, pero realizaba numerosas giras anuales por todo el mundo y efectuó varias visitas a la América Latina.

Por razones de edad y salud, el conjunto comenzó a reducir su programa hace cinco años, pero Kroyt impartió a su carrera una nueva dimensión, compartiendo con jóvenes alumnos sus extraordinarios conocimientos musicales.

Cuando los médicos descubrieron el cáncer que segó su vida, Kroyt se estaba preparando para realizar una nueva visita a la América Latina con su nuevo "descubrimiento" musical, Murray Perahia, un pianista de 19 años.

Agoniza el Padre de los Kennedy

HYANNIS PORT (Massachusetts), 17 (UPI).— Joseph P. Kennedy, patriarca de una de las familias norteamericanas de mayor influencia política en el país, agoniza hoy después de sufrir un nuevo ataque cardíaco.

Fuentes allegadas a la familia dijeron que el ex Embajador en Gran Bretaña, padre de un presidente y dos senadores, "está inconsciente". Los parientes de Kennedy han comenzado a reunirse en esta ciudad, "observando y orando" según agregaron los informantes.

El Senador Edward M. Kennedy, único hijo sobreviviente del financiero, suspendió los compromisos que tenía fijados para hoy después de pasar la noche en la casa del enfermo en lugar de su propia residencia, en la vecina Squaw Island.

La señora Jacqueline Onassis, viuda de otro de los hijos, viajó hacia Hyannis Port procedente de Grecia, y otros familiares ya se encuentran en la residencia familiar.

LONDRES, 17 (UPI).— La señora Jacqueline Onassis llegó hoy aquí en breve escala de su viaje a Boston para ver a su ex padre político Joseph P. Kennedy.

La señora Onassis, con vestido negro y lentes oscuros, descendió del avión de la Aerolínea Olympic, sonrió a los periodistas y penetró rápidamente en un automóvil que la llevó hasta otro avión, de la Pan American World Airways, para el viaje a Boston.

La viuda del ex Presidente John F. Kennedy inició el viaje hoy mismo en Atenas al recibir la noticia de que el padre del desaparecido gobernante se encuentra gravemente enfermo.

Pensamiento de Mao obró otro Milagro: Abundante Cosecha

HONG KONG, 17 (UPI).— China Comunista ha tenido una "cosecha abundante" en su producción agrícola de este año, según dijo Radio Pekín. Sin embargo, como siempre, no se dieron estadísticas que lo corroboren.

Por otra parte, un periódico chino informó que el Segundo Jefe del Estado Mayor de China Comunista hizo un viaje especial al sur del país para tratar de impedir que los milicianos sigan haciendo fuego contra las personas que intentan escapar del país.

Radio Pekín afirmó ayer que la "cosecha abundante" se logró en una diversidad de siembras no obstante la sequía, las inundaciones y otras calamidades naturales que azotaron en extensas áreas del país. La radio difundió esta producción plébrica al pensamiento del Presidente del partido comunista chino, Mao Tse-Tung, y a su política estratégica de estar preparados para la guerra, los desastres naturales y hacer todo por el pueblo.

Esta política que advierte constantemente del peligro de guerra con los Estados Unidos y la Unión Soviética, incitó a los 500 millones de campesinos de la nación a incrementar la producción, practicar la austeridad y rendir más al Estado según la transmisión.

A su vez, el periódico chino Nam Wah Man Pao citó que un reciente visitante de China Roja dijo que Li Tien-Yu, Segundo Jefe del Estado Mayor, había telegrafado a los jefes de las milicias dando instrucciones estrictas de que supervisarán a sus hombres más estrechamente e impedirán que se aplicara la ley de fuga a las personas que fueran sorprendidas tratando de escapar del país.

Noticias de Agencias Interpress UPI

Sugieren a USA y la URSS:

Coexistencia Colaboración Vía Satélite

NUEVA YORK, 17 (UPI).— Un grupo de expertos integrado por representantes de diez naciones, entre ellas México, recomendó que los Estados Unidos y la Unión Soviética unan sus respectivos sistemas de comunicaciones por satélite transformándolos en una sola red global de comunicaciones controlada internacionalmente y accesible a todas las naciones del mundo.

La recomendación, que se anunció ayer en esta ciudad, fue adoptada en Tallines (Francia) durante una reunión celebrada a fines de Septiembre bajo los auspicios de la Carnegie Endowment for International Peace y el Twentieth Century Fund.

Los expertos reconocieron la existencia de obstáculos para establecer semejante red, pero señalaron que no hay dificultades técnicas para sumar los recursos del sistema estadounidense.

Intelsat, integrado por 68 países, y el proyectado sistema soviético, Intersputnik, el cual abarcaría a siete naciones.

"Sus sistemas orbitales, son complementarios, sus planes de frecuencia pueden ser coordinados, una sola estación terrestre puede operar en cualquiera de los sistemas y sus equipos de recepción o transmisión pueden adaptarse indistintamente a uno u otro", dijeron los técnicos.

Todas las naciones tendrían acceso a un sistema global e integrado de comunicaciones y no se tendrían en cuenta las condiciones políticas para formar parte del mismo.

En la Conferencia de Tallines, donde se hizo constar la importancia de la contribución rusa y norteamericana a las comunicaciones por satélite, participaron representantes de los Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia, Nigeria, Japón, India, Canadá y Polonia, además de México las Naciones Unidas y el Instituto Internacional de Comunicaciones. Los delegados, sin embargo, participaron con carácter individual y sin representación oficial de sus respectivos gobiernos.

Barbaro homicidio en el hipódromo de Caracas: La Asesinaron Entre la 3a y la 4. Carrera

CARACAS, 17 (ANSA).— ¿Quién asesinó a la muchacha del hipódromo? parecería el título de una película al ver anoche se formula la opinión pública y que la policía, tras el crimen, con todos sus detalles espeluznantes se produce en la tarde lluviosa y gris de ayer, en una pequeña oficina del hipódromo "la rinconada" de Caracas, mientras se estaba disputando la tercera carrera válida para la popular polo (Concurso de pronósticos), del "cinco y seis".

Divina Soledad Cuevas Cartaya, una hermosa muchacha de 29 años, empleada del hipódromo fue sorprendida por un desconocido, quien después de violarla la estranguló con un cable. Una amiga de la víctima con quien la muchacha estaba conversando por teléfono la oyó decir "dejame tranquila que estoy trabajando, luego la conversación se cortó bruscamente y la amiga sólo escuchó los primeros gritos desesperados de auxilio de la víctima.

El crimen se produjo en la oficina de cobranza del hipódromo, donde la muchacha prestaba sus servicios desde hacía trece años. Cuando la policía llegó al lugar del suceso, tras una llamada de la amiga que había escuchado por teléfono los gritos de auxilio, Soledad Cuevas apareció en el puesto al lado de su escritorio, en posición dorsal. Su traje amarillo de dos piezas aparecía rasgado en partes y estaba descalza. Los zapatos se veían un poco más lejos, cuidadosamente colocados sobre un mueble. Alrededor del cuello de la muchacha se veía el cable de la máquina de escribir, con que el victimario estranguló a la joven. Un rictus doloroso plegaba el hermoso rostro de la "China", como le decían sus compañeros.

Los investigadores hallaron, además, a pocos pasos de donde estaba el cadáver de la oficinista, una camisa de hombre que al parecer fue empleada por el asesino para acallar los gritos de su víctima. A la camisa le faltan dos botones y todo hace suponer que se cayeron durante el forcejo pues evidenciamente la chica hizo mucha tenaz resistencia.

¡VAYA UN AMIGO!

Según la policía no cabe duda acerca de que el asesino conocido de la secretaria. Así lo confirma la frase escuchada por la amiga con quien la "China" estaba conversando: "Déjame tranquila chico, déjame en paz" y además los detalles pudieran establecer que el criminal es también persona conocida o empleada del hipódromo, pues la oficina de cobranza está estrechamente vigilada por serenos y sus inspectores, sin credencial.

Trascurrido esta mañana, que la policía, estuvo anoche a un sujeto sospechoso que está siendo sometido a interrogatorio. Un vocero policial dijo que las investigaciones avanzaban y se estimaba que pudiera obtenerse una pista más concreta en las próximas horas.

El crimen del hipódromo ha causado honda impresión en la opinión pública especialmente en los medios hípicos de esta capital, donde la "china" era figura muy popular. La prensa dedica al espantoso crimen amplios reportajes y fotos de la víctima.

Argentina: La Huelga Ferroviaria Amenaza Generalizarse

BUENOS AIRES, 17 (UPI).— Huelgas aisladas de ferroviarios y maestros de escuela amenazaban con generalizarse hoy por toda la nación.

Un paro ilegal en el ferrocarril Roca, propiedad del Estado, fue señalado hoy temprano con una bomba que voló un tramo de vía en el suburbio bonaerense de Temperley.

La explosión, el tercer ataque terrorista en los ocho días de huelga, lanzó pedruzcos de acero hasta dos manzanas de distancia, destruyendo ventanas y muebles en tres casas.

Un pieza de la vía cayó en el comedor de la casa de Sergio Rafael Del Vecchi, de 41 años, mientras se encontraba durmiendo, así como su esposa y un hijo de seis años.

Del Vecchi dijo que el fragmento dio sobre las sillas y la mesa antes de caer en la heladera.

La explosión hizo que los vecinos salieran corriendo por las calles, entre ellos Vladimir Subárez, Intendente del Gobierno Municipal de la Confederación General del Trabajo (CGT).

Los trabajadores de la Línea Roca, únicos participantes en la frustrada huelga general del 20 y el 30 de octubre, protestan por las suspensiones y despidos resultantes del paro.

C.S.A.V. INFORMA

La Compañía Sud Americana de Vapores ofrece el servicio más completo a Europa, Golfo de México (México y USA) y costa atlántica de los Estados Unidos con tarifas iguales a la de todas las líneas regulares.

ITINERARIOS

LINEA EUROPA

LINEA USA ATLANTICO

LINEA USA GOLFO

Aporte divisas a Chile embarcando su carga en los barcos de la

CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES

Santiago, Agustinas 1235 10° Piso Fono 83136 Casilla 3207 - Valparaíso, Blanco 895 Fono 59061 Casilla 49 V.

SOLO BUENOS DESEOS Y UNA COPA DE CHAMPAÑA HAY POR AHORA EN FAVOR DE DESARME ATOMICO

Se iniciaron en Helsinki las Negociaciones Entre la Unión Soviética y USA

HELSINKI, Nov. (UPI) Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron hoy formalmente las conversaciones preliminares sobre el control de armas nucleares con un brindis de champaña por el buen éxito de la iniciativa.

Observadores autorizados estiman que esta reunión podría tener trascendental significación histórica por señalar "las más importantes negociaciones emprendidas por los dos países". Agregaron que en la balanza está el destino mismo de la humanidad.

El jefe de la Delegación Norteamericana a la conferencia, Gerard C. Smith, se sentó frente al Vicepresidente de Relaciones Exteriores Soviético, Vladimir S. Semenov, que encabeza la misión del Kremlin, y así dieron inicio las de moradas charlas sobre la limitación de armas estratégicas.

Varios asesores estaban presentes en representación de las dos partes.



LUIS ENRIQUE FERRER, candidato presidencial mexicano del Partido Revolucionario Institucional, recibe un canastillo de flores de parte de sus adherentes, a su llegada a Querétaro, México (Radiofoto UPI).

Nieta de Franco se Aburrió de no Hacer Nada

MADRID, NOV. 17 (UPI). Carmen Martínez Bordiu y Franco, nieta del Generalísimo Francisco Franco, aburrida por no hacer nada, fue a trabajar como secretaria de la empresa de aviación Iberia.

"Fue decisión mía trabajar", manifestó la joven de 18 años, la mayor de los siete nietos del Jefe del Estado Español.

"Es muy aburrido no hacer nada, ser inútil, levantarse tarde, pensar que hacer durante todo el día y luego no hacerlo", expuso en una entrevista.

Carmen pasó las pruebas en inglés, francés, taquigrafía y mecanografía para conseguir empleo.

"Ganaré 10.000 pesetas (142 dólares) mensuales", y me compraré algunos vestidos. Es bueno que una muchacha de mi edad se cuestee sus propios gastos, no les parezca?

El padre de Carmen es el eminente cirujano español, Cristóbal Martínez Bordiu, que realizó la única operación de trasplante del corazón practicada en España.

El médico atiende su consulta privada y también trabaja en una clínica del Seguro Social en Madrid.

FRANCIA: Paro Atómico por Despidos

PARIS, 17 (UPI). Los empleados de la Comisión de Energía Atómica francesa declararon hoy un paro en centrales y laboratorios para protestar contra el propósito de dejar cesantes a 2.600 compañeros.

Se estima que 8.000 personas en diez plantas se adherirán a la huelga que ya afecta desde el jueves último a las centrales de Pierrelatte, la Hague y Marcoule. En esta, los trabajadores ocuparon el local y siguen deteniendo la situación. El administrador de la comisión, Robert Hirsch, declaró que es necesario reducir el costo de las operaciones y aumentar la eficiencia de la labor en general. Por ello se decidió prescindir de determinada parte del personal.

Al mismo tiempo, el ministro de Desarrollo Industrial y Científico, François-Xavier, Ortolu, inició una gira por Estados Unidos para recopilar datos esenciales a la investigación atómica en esta nación. Especialmente se interesará en el proceso que utiliza el uranio enriquecido para producir energía nuclear.

El Presidente Georges Pompidou anunció la semana última que se adoptará en Francia la técnica nuclear de Estados Unidos, sin abandonar el sistema empleado hasta ahora en el plan de fomento a cinco años, que consiste en usar el uranio natural en un reactor de grafito gaseoso.

La decisión ha sido causa de controversia, pero hasta expertos y economistas estatales consideran que la técnica francesa actual no permite competir en el mercado. El acuerdo norteamericano, empleado por empresas de Estados Unidos, resulta más simple, eficaz y barato, según esas fuentes.

El Papa Conmina a no Proporcionar Armas a las Naciones en Desarrollo

EL CABLE DIFERENTE

LAS MUJERES PESCAN MAS Y MEJOR

LONDRES, (UPI). Cincuenta hombres y una mujer desafiaron la mar embravecida para realizar un concurso de pesca frente a la Costa Meridional de Inglaterra.

Cuando terminó ayer la pesquería, seis horas más tarde, la única representante del sexo débil llevó a Puerto una carga de 35 kilogramos. Casi todo lo que trajo fue Bacalao. El hombre que más se le acercó, sólo pudo pescar 14 kilos. Fue un triunfo de la imaginación femenina sobre la fuerza masculina. ¿O es que la dejaron ganar?

INCOMPATIBLES BAÑO Y CIGARRILLO

LONDRES, (UPI). En ciertas mansiones ancestrales de Inglaterra no se podrá fumar más en el cuarto de baño y otras habitaciones pequeñas. No se trata de ninguna ley. Es que, a fin de proteger los tesoros de la antigüedad que hay en dichas residencias, el gobierno ha instalado alarmas electrónicas que avisarán tiempo cuando haya fuego. Son tan sensitivas estas alarmas que hasta el calor de un cigarrillo encendido puede hacerlas funcionar.

De modo que los inquilinos que no quieren recibir inesperadas visitas de los bomberos tienen que renunciar a fumar mientras se bañan.

AMOR DOMICILIO

LUTTERWORTH, (UPI). Casi cien adolescentes presentaron por escrito una petición al gobierno local para que haga circular un omnibus público hasta la media noche.

Se quejan los jóvenes que no pueden tener citas con chicas, y chicos de otras poblaciones vecinas, simplemente porque no hay transporte después de las 7.30 de la noche. Y eso, según afirman, afecta en forma negativa su vida amorosa.

Las autoridades promueven hacer todo lo posible por normalizar las relaciones y emociones de estos muchachos ávidos de idilios importados.

ASCENSO SIN IMITADORES

TIPTON (INGLATERRA). (UPI). Fred Priest consiguió un aumento de sueldo y de categoría en la Central de Ingeniería en que trabaja luego de sufrir tres ataques al corazón en forma sucesiva.

En mayo último, la trombosis coronaria detuvo los latidos del órgano vital del enfermo tres días seguidos, pero los médicos le dieron 195 cargas eléctricas para mantenerlo vivo. Fue una cifra sin precedentes de estos impulsos eléctricos porque con mucho menos suele quedar afectado algún otro órgano.

CIUDAD DEL

VATICANO. El Papa Paulo VI expresó hoy su esperanza de que los Estados Unidos no cesarán en su ayuda a las naciones en desarrollo y resistirán la tentación de proporcionar a tales países armamentos que amenacen la vida y la seguridad humana.

El Papa habló en inglés a cinco gobernadores norteamericanos recibidos en audiencia en el pequeño salón del trono de la Santa Sede.

"Los hombres no pueden amarse unos a otros con armas ofensivas en sus manos", dijo su santidad, citando su propio discurso del cuatro de Octubre de 1965 ante las Naciones Unidas.

El Santo Padre recordó que el pueblo estadounidense se había sido generoso en su asistencia a las naciones menos afortunadas y agregó:

"Confiamos en que el pueblo norteamericano jamás se sentirá desalentado en sus esfuerzos para ayudar a las naciones en desarrollo y resistir la tentación de proporcionar a tales países armamentos que amenacen la vida y la seguridad humana."

A continuación, parafraseando a San Mateo, el Papa dijo a los gobernadores:

"Satisfacer las necesidades de los pueblos con armamentos en vez de alimentos y medicinas sería en verdad darles una piedra, en vez de pan, una serpiente, en vez de pescado."

Los gobernadores norteamericanos recibidos por Paulo VI son los de Ohio, James A. Rhodes, Pennsylvania, Raymond P. Uhafer, Maryland, Marvin Mandel, Rhode Island, Frank Light, y Dakota del Sur, Frank Farrar.

Un portavoz de la embajada estadounidense en esta capital dijo ignorar las razones por las cuales los gobernadores se encontraban en Roma y los visitantes no pudieron ser localizados para interrogarlos.

El discurso pontificio reiteró el mismo tema que ocupó sus intervenciones de la víspera, cuando criticó a las naciones ricas que gastan sus recursos en lujos y armamentos mientras una gran parte del mundo tiene necesidades.

El Príncipe de Gales, quien cumplirá 21 años el viernes pasado, fue fotografiado en la Base Aérea de Oakington, en Cambridgeshire, lugar que eligió, para celebrar su mayoría de edad. Carlos de Inglaterra está haciendo su práctica como piloto. Su profesor el Jefe de Escuadrilla, Phillips Pinney (Radiofoto UPI).

Lady Leonora Grosvenor, hija de 20 años del Duque de Westminster, desmintió la versión de un periódico de que iba a comprometerse con el Príncipe Carlos.

Lady Leonora calificó ayer de "completamente infundada" la información publicada por un periódico del Norte de Inglaterra. La joven no quiso hacer más comentarios.

Un diario londinense había publicado que Carlos visitó a Leonora y sus padres, por lo menos tres veces, en su residencia de Cheshire.

¿Con qué Hace Ud. Gárgaras? ¿Con Guisarras? Preguntas del Príncipe Felipe a Tom Jones

LONDRES, DPA. Una carta de reconciliación fue enviada por el Príncipe Felipe de Gran Bretaña al cantante Tom Jones, a quien había criticado duramente tras oír el lunes último una actuación suya en el palacio de Buckingham, manifestó hoy un portavoz de la Casa Real.

El Príncipe Felipe, Conde de Edimburgo, había declarado que no comprendía cómo se podía ganar tanto dinero con canciones tan horribles y, previamente, había preguntado al cantante: "¿con qué hace usted gárgaras? ¿con guisarras?" observación que Tom Jones tomó en un principio por una broma carente de toda malicia.

Tom Jones no ha podido leer todavía la carta de disculpa que le envió el Príncipe el viernes pasado, según informó hoy el agente del cantante, añadiendo éste que la misiva se encontraría posiblemente entre las montañas de cartas de admiración que Tom Jones recibe a diario.

Entró, Hizo los Puntos y Mató a 2 Dependientes

BALTIMORE, NOV. 17 (UPI). Un hombre armado con un rifle de alto poder penetró hoy en una lavandería y mató a tiros a dos empleados de establecimiento.

La policía dijo que aún no ha podido establecer el origen del asesinato.

Las víctimas fueron identificadas como el sereno y un chofer de camión de la lavandería.

El desconocido, de unos 30 años de edad, penetró en el lugar alrededor de las seis de la mañana, abrió fuego sobre sus víctimas y desapareció.



INFORME LATINOAMERICANO

Argentina: Rockefeller y su Informe

BUENOS AIRES, (INTER PRESS SERVICE). Desde el punto de vista de su enfoque general, el informe Rockefeller no representa ningún cambio en la política latinoamericana de los Estados Unidos, destaca en su editorial el influente matutino "Clarín". Con una urticante nota comentada, el diario se convierte en el primer órgano de prensa masivo que toma una posición con respecto al publicado informe del enviado especial del Presidente Nixon a Latinoamérica. El editorial concluye que "Es lamentable que el Gobernador de Nueva York haya puesto lo principal de su énfasis en la organización de una respuesta antisubversiva y no en la puesta en marcha de un programa realmente ambicioso que vaya al fondo del problema". En el desarrollo de su comentario ofrece los elementos que le llevan a esta síntesis final. Después de destacar lo que considera la "única parte explicada" del informe, Lo relativo a la ampliación de la ayuda militar norteamericana y el

resurgimiento de la idea de implantar un Consejo de Seguridad Hemisférico.

Dice: "Aunque no se lo diga, la creación de un Consejo de Defensa Común importa establecer un estado mayor a nivel continental, como preludio de un ejército de las mismas características. Un consejo de esta índole, que no tenga posibilidad de convocar una fuerza ad hoc, sería inútil y absurdo. Y no puede ponerse en duda -agrega- que la función esencial que le sería inherente consistiría en una programación de defensa de alcance continental, donde la voz cantante la llevaría Estados Unidos, para operar en un campo de acción que comprendería eventualmente todo el hemisferio, menos Estados Unidos".

Al finalizar el diario destaca que "Juntamente con esta propuesta se refiere a la creación de una fuerza hemisférica, se incluyen recomendaciones de índole más bien burocráticas". La síntesis final es lapidaria: "No puede esperarse ningún resultado significativo".

Brasil: Aún no para la Reforma Agraria

RIO DE JANEIRO. El reciente análisis realizado por los Técnicos del Ministerio de Planeamiento llegó a la conclusión de que existen problemas extremadamente complejos a ser resueltos, antes de iniciar el programa de reforma Agraria aprobado por el Gobierno Federal. Tomando como base los resultados de los estudios efectuados por el grupo de trabajo interministerial, los técnicos concluyeron en que existen por lo menos 12 obstáculos, la mayoría de los cuales son administrativos.

De esta forma, la primera conclusión es que falta clara definición de los objetivos básicos de la Reforma Agraria, así como también existe insuficiencia de la comprensión del papel que ella deberá representar en la aceleración del desarrollo económico brasileño.

El coordinador del Sector de Agricultura del Instituto de Planeamiento Económico y Social (IPEA) del Ministerio de Planeamiento, ha dicho refiriéndose a la cuestión: "Es necesario aclarar que la Reforma Agraria no afectará a las propiedades, independientemente de su extensión, cuando estas son explotadas adecuadamente".

Colombia: Criterios claros para Grupo Andino

BOGOTÁ. El Presidente Carlos Lleras Restrepo dijo en una de sus habituales "charlas con los colombianos" a través de la radio y la televisión, que el grupo andino significa "otra realización positiva" de su gobierno y advirtió que es necesario "vigilar con cuidado" este paso integracionista y que se menester "tener criterios claros, observar una línea de conducta e ir mirando los pasos que se den". Lleras se refirió, además, a las relaciones comerciales de Colombia con el resto del mundo y dijo que:

"No es cierto que las relaciones comerciales con los países socialistas hayan sido infrecuentes, sino que es una medida que va siendo cada día más útil. Hay personas -agregó el Presidente colombiano- que no le gustan las relaciones, por prejuicios ideológicos, o porque temen que le disguste a los Estados Unidos. La verdad es que Estados Unidos tiene relaciones con esos países, y acepta que nosotros también las tengamos".

Uruguay: Ya asoman los candidatos

MONTEVIDEO. El Vicepresidente uruguayo Alberto Abdala es el primer y temprano candidato a sustituir a Jorge Pacheco Areco en la Jefatura del Estado, después de las elecciones previstas para el último domingo de noviembre de 1971. Al mismo tiempo, dentro del oficialismo comienza a asomar un movimiento para propiciar una reforma constitucional que permitiera la reelección del actual presidente.

También se anunció la constitución de un Frente de Miembros del partido gobernante, pero opositores a Pacheco, que si bien no proclamó candidato a la presidencia, ya había resuelto que el Senador Zelmán Michelini postule a la Intendencia Municipal de esta capital.

La anticipación de estos movimientos electorales, a dos años de los comicios, no tiene precedentes en el país. Los observadores advierten que todos ellos se producen en las filas del oficialista Partido Colorado, cuya imagen está muy deteriorada, según las encuestas de opinión pública, a raíz del régimen "duro" implantado por Pacheco Areco (desde junio rigen "Medidas prontas de seguridad", una especie de estado de sitio), por las dificultades económicas crecientes, la desocupación, la falta de estímulos a la producción, las restricciones crediticias, las limitaciones a los derechos individuales y sociales, etc.

Un Belga Ganó el Premio Goncourt

PARIS, 17 (UPI). El premio literario Goncourt, el más prestigioso de Francia, fue adjudicado hoy al escritor belga Felicien Marceau por su novela "Creezy".

El galardón consiste en 50 francos (diez dólares), pero por lo regular asegura al laureado ventas de miles de ejemplares.

La novela de Marceau trata el idilio entre Creezy, una bella modelo de publicidad, y un miembro de la Asamblea Nacional francesa. Termina con el suicidio de la joven.

El verdadero nombre de Marceau es Louis Carrette. Nació en la aldea belga de Cortenberg, el 16 de septiembre de 1913, pero es ciudadano francés.

Trabajo como periodista y en el servicio de Radio de Bélgica, antes de la Segunda Guerra Mundial y durante la misma.

Cambio de Jefatura en el PC Francés

PARIS, NOV. 17 (UPI). El líder comunista francés Waldeck Rochet, por razones de salud, sería reemplazado en su cargo de Secretario General en el Decimo noveno Congreso del partido que se celebrará en febrero próximo, según se dijo en círculos políticos.

Rochet, que actualmente cuenta con 64 años de edad y es Diputado en la Asamblea Nacional, ocupa el cargo de Secretario General del Partido Comunista desde mayo de 1964, cuando sucedió al veterano líder Maurice Thorez.

Recientemente Rochet fue sometido a un examen médico en la Unión Soviética y se dice que sufre de una enfermedad del riñón.

MAGALLANES CAMINA HACIA EL PATIBULO

- Antofagasta y Santiago, consiguieron aplazar la sentencia.
- Wanderers mira para atrás a la "U".
- Colo Colo tiene encima a Rangers.

Por Jorge Fernández Ríos

EL FUTBOL ES COMO LA VIDA: alegre algunos y profundamente triste para otros. Hemos hasta donde este pensamiento es cierto. Con un porvenir de color rosa, no hay que decirlo, pero para Wanderers, que al término de la semana recién finalizada, puede considerarse disputado el título de campeón de la competencia, ganó a Calera y con ello se puso puntero en la serie "B" EN LA QUE SU MAS PELIGROSO— Universidad de Chile—cayó hasta cierto punto sorpresivamente en la distancia. Con esta derrota de los estudiantes de Antofagasta y ellos, se

alarga a cuatro puntos, muy duros de eliminar. Como en cada grupo se clasifican tres, el tercero tan importante como los dos primeros—no tiene aún dueño y así se deduce de la posición que ocupan los candidatos con mayor chance.

Hasta el momento, Huachipato con 17 puntos—5 menos que Wanderers—podrá sonar por lo menos una semana, luego que empató con Concepción y luego también que perdió Green Cross con Santiago Morning. Este triunfo para los hombres de la "V" negra tuvo el sabor de una suspensión de sentencia a muerte a que parecía irremediablemente condenado.

potencialidad—discreta cuando juega fuera de casa—aumenta bastante en su territorio.

Más abajo—un sólo punto de diferencia—quedó Everton con 14 unidades, lo que indica que también está todavía en carrera por lo menos en lo que respecta a discutir el tercer lugar.

MAGALLANES AL PATIBULO

La vieja academia sufrió en la jornada otro pistoletazo. Se lo propinó Audax Italiano, que por paradoja del destino tuvo en su banca el ex magallánico Salvador Biondi.

Hay o no influido Biondi en la victoria, el hecho es que se dio la cabala y ganó Audax. Con este triunfo respira un poco más libre el elenco itálico, que tiene ya 14 puntos y camina Magallanes al patíbulo casi sin posibilidades de salvarse. Sólo una gran superación anímica, ya que mucho fútbol no existe en el equipo, podría alterar la sentencia que espera sólo el fatídico CUMPLASE.

Con 10 escuálidos y tristes puntos quedó Magallanes, mientras el otro condenado o presuntamente condenado—Antofagasta Portuario—tomo vivificante oxígeno, luego de su inesperado triunfo ante la "U". Esta victoria, muy celebrada en los alrededores nortinos, dejó al cuadro de Francisco Hormazábal, con 13 puntos, que en el hecho significan tres tramos largos de separación de la puerta, que en este caso parece indicar con su dedo al viejo Magallanes.

EL FUTBOL ES COMO LA VIDA: alegre algunos y profundamente triste para otros. Hemos hasta donde este pensamiento es cierto. Con un porvenir de color rosa, no hay que decirlo, pero para Wanderers, que al término de la semana recién finalizada, puede considerarse disputado el título de campeón de la competencia, ganó a Calera y con ello se puso puntero en la serie "B" EN LA QUE SU MAS PELIGROSO— Universidad de Chile—cayó hasta cierto punto sorpresivamente en la distancia. Con esta derrota de los estudiantes de Antofagasta y ellos, se

AMENAZADOS

La lucha, la dramática lucha por el último lugar, co-



EL PELIGRO, que en este caso lleva un nombre: Hernando. El sino parece perseguir a Magallanes.

ESTADISTICA

CALIFICACION

FIGURAS

COMENTARIO

Palestino: J. C. Moreno (5) Poco y bien. Castañeda (5) Buen maraje y anticipación. Ahumada (2) Fue el "espi" de Palestino. Un penal infame Angulo (6) Gran partido del zaguero central. Un patrón en su área. Cortés (5) Impecable, no dejó hacer nada a Crisosto. Iturrate (5) El gol puede justificar cualquier error. Infante (6) A ratos manejó el partido y a Palestino. N. Torres (5) Una pieza regular que nunca defraudó. Gilardo (5) A ratos brillante. Jativovich (5) Tesón y esfuerzo al servicio del equipo. Villagarcía (4)

Universidad Católica: Vallejos (5) Bien. Adriaola (4) Lo sacudieron pero se repuso. Laube (5) Ahí atrás bien, no se proyecta arriba. Lecaros (4) Aun está inmaduro. Nunca se sabe qué va hacer. Maldonado (4) Cuida bien su zona. Isella (4) Lento. Le vamos encontrando razón a José Pérez. Sarnari (5) A ratos se confundió con el duelo que sostuvo con Villagarcía. Crisosto (3) No se vio. Messen (4) Pasó desapercibido. Ni reclamó ni pegó. Delem (5) Despertó con ganas el segundo tiempo. Fouilloux (5)



RAUL ANGULO

Unión Española: Zazalli (6) Antes de lesionarse salvó dos o tres goles cantados: Carrillo (5) Todo lo hizo bien. Avendaño (5) Tarea redonda, bien en defensa y bien en ataque. Avalos (5) Espectacular y eficiente como de costumbre. Posenatto (5) Respondió en el juego por alto. Arias (5) No tuvo problemas por su orilla. Pacheco (5) Desordenado y todo fue útil. García (5) A ratos desapareció en su afán de hacer más de lo que puede. Arancibia (6) ¿Que noche y que baile! Zúrate (4) El más bajo de ataque. Fariás (6) El gol y los que perdió demuestran su sentido de ubicación y su riqueza técnica. Veliz (5)

Colo Colo: Santander (4) El gol de Fariás lo pilló de sorpresa. Valentini (6) El mejor de la defensa. Cruz (4) No gravitó. Piriz (4) Bajó con relación a otros partidos. Decaria (5) Ramírez marcará a "Pedro-Pedro". Un maro. R. Rodríguez (4) El medio campo fue de Unión. R. Rodríguez (4) ¿Se quedó? Valenzuela (3) No pasó nada. Valdes (5) En lo suyo poniendo el balón donde quiere. Zelada (6) Sólo se bastó para tratar de aguar la fiesta de los rojos. Gómez (3) ¿Jugó?



ROLANDO FARIAS

Santiago Morning: (1) Iraia (5) seguro y ágil. Aguiar (4) defendió con garra. Ramírez (4) algo de solvencia atrás. Esquivel (3) con sus limitaciones de siempre. Martínez (3) la juega bien, pero marca mal. Vázquez (4) buscó el fútbol, pero se contagió con el desorden. Paredes (2) dejó solo a Vázquez y no vio una Cueva (3) puro dribling y punto. Olivares (3) se la pasaron mal o no llegó él. Quiroz (3) corrió, corrió y Capot (3) se mandó una linda "pichanga". Valenzuela (4)

Green Cross: (0) Fernández (5) un verdaderamente "show". Urra (4) no dejó tranquilo a Capot. Juan Rojas (4) firme en la contención. Magna (4) por alto, muy bien. Body (4) terminó empatado con Cueva. Silva (4) un cinco en el primero, un tres al final. Cortázar (4) como el anterior desapareció en el complementario. Orellana (4) hábil pero sin liquidar. O. González (3) no agarró nada para echar adentro. Rodríguez-Peña (4) creó mucho, sin gol. Roberto Rojas (3) no lo vimos casi.



FRANCISCO FERNANDEZ

Magallanes: (4) Nã que ver en los goles. Hernández (4) Zúrate se le fue atrás. Díaz (5) Guapo y seguro. Cazares (5) Garantía y seguridad. Rosales (5) Se tragó a Henriquez. Arnedo (5) No es medio campista pero se esforzó. Lara (6) Lo mejor de la Academia. Se comió a Reinoso, Novo (4) Intrascendente. Torres (5) El gol oportuno. Luppó (4) Ha bajado mucho. Huico (4) Como piloto rinde más.

Audax Italiano: Godoy (5) No tiene mucho estilo, pero ataja una barbaridad. Avendaño (5) Por su orilla, no pasó nada. Benedetto (4) El más bajo atrás. Berly (5) Pachorra y seguridad en el despeje. Santis (4) Casi le hace un gol a Godoy. Vargas (5) El gol fue decisivo. C. Rodríguez (3) Lo sacaron. L. Vargas (5) Buen aporte. Henriquez (3) Se enredó solo. Reinoso (4) No pudo con Lara. Pagani (6) ¿Que gol se mandó! Zúrate (5)



MARCELO PAGANI

ENTRETENIDO: Los segundos 45 minutos salvaron a Católica de una derrota segura. El cuadro universitario despertó en el segundo tiempo y se fue encima del conjunto tricolor con desesperación y desorden. Es indudable que los universitarios han perdido consistencia en su fútbol. No se aprecia el fútbol bien armado y fuerte de otras temporadas. En algunas piezas hay debilidad y falta de fuerza, especialmente en ataque. En cambio Palestino, sin grandes figuras ha conseguido armar un equipo que juega con claridad, que sabe lo que quiere. Con tres hombres en medio campo, Infante, Iturrate y Nelson Torres, siempre está en función de ataque, con movilidad de sus tres arrietes. Gallardo, Villagarcía y esta vez Jativovich, presionan a la defensa rival, no le dejan armar, demostrando de paso un excelente estado físico.

ESPECTACULAR: La gracia corrió por cuenta de Colo Colo que con un equipo remendado y con sólo dos hombres en el ataque, Valdés y Zelada, entregó emoción, drama y suspense en el área de los hispanos. Las ausencias obligadas en el cuadro albo, fueron bien aprovechadas por Unión que sacó partido adelante en forma limpia, clara y rotunda. Gran noche del ataque rojo y del cuadro en general. Esperó un rival de jerarquía para hacer el mejor partido del torneo. Le faltó rival, indiscutiblemente, pero ello no desmerece el triunfo, en absoluto. Unión jugó como para llevarse por delante a cualquier rival. Tocó un Colo Colo "parchado". Derrotado ya en el camarin, pero igual luchó con ese espíritu de lucha que siempre entregan las huestes albas, apunten los peores circunstancias. Noche de Arancibia, de Fariás, de Veliz. Noche de Zelada y de Valdés. Noche de individualidades. Unión las tuvo en mayor cantidad, además de complementos indispensables como fueron su defensa y medio campo.

MALO: Green Cross planteó muy bien el partido en el primer tiempo. Jugó mejor que Santiago, trató la pelota con una política de entendimiento en su líneas, sobresaliendo la labor del mediocampo con Moisés Silva y Cortázar. Los temuquenses se crearon fácilmente cuatro oportunidades reciosas de gol, pero ni Orellana ni Rodríguez Peña ni Cortázar supieron ponerla adentro cuando todos gritaban el gol. Santiago, por su parte, fue un desorden desesperante donde lo poco que pudo hacer "Toscano" Vázquez se diluyó en la falta absoluta de coordinación en la línea de ataque. En el complementario decayó sorpresivamente Green Cross y desaparecieron del campo algunos valores de la etapa anterior. Esto lo aprovechó Santiago para irse arriba y atacar con dominio territorial a los sureños. Pero igual el gol no salió. La entrada de Valenzuela le dio más agilidad a la delantera bohemiana, y por ahí un penal permitió el tanto de la victoria. Un pobre partido que dejó escapar Green Cross inexplicablemente.

RESPONDIO: Como clásico de los colistas, fue un match interesante. Encuadrado en las posibilidades de cada equipo, que no en vano van en los últimos lugares de la tabla. Hubo errores, entregas equivocadas, pifias, de todo, pero siempre existió un afán incontenible de vencer, de conseguir los dos puntos. Primero la mayor capacidad individual de Audax. El tres uno quizás no refleje con exactitud el equilibrio que hubo en los 90 minutos de juego. Pero bastó el segundo gol de Antonio Vargas, para que mas tarde Marcelo Pagani, en la mejor jugada de la tarde dejara ese tres uno lapidario para las pretensiones albecelestes de salir del pozo. Audax lo hundió más. Sin llegar a cumplir un gran partido, se nos ocurre que los italianos tienen mayor capacidad de conjunto. Así lo demostraron en largos pasajes del match en que, el fútbol se hizo en la zona del equipo académico.



LAS MANOS en alto indican victoria. La de Unión sobre Colo Colo.



VELIZ a punto de fusilar a Santander. No lo consiguió, pero igual triunfó Unión y cayó Colo Colo.

ALBERTO FOUILLOUX luchó mucho, pero sin fortuna. Católica sólo logró igualar con Palestino.

Recuperado Zazalli

Por fortuna no tuvo gran importancia la lesión que sufrió el arquero de Unión española Cosantino Zazalli, quien recibió un golpe totalmente casual que le propinó Víctor Zelada en el match con Colo Colo. Inicialmente se pensó en un traumatismo encefálico craneano, pero el pronóstico médico varió no bien Zazalli fue examinado con mayor detenimiento.

A pesar de todo y como una medida de precaución guardó cama el meta hispano, pero hoy ya se levanta y muy repuesto, practicará mañana como de costumbre en Santa Laura.



Torneo de Chile:

"Elite" del Tenis Mundial Debuta en el Stade Francais

- N. Kalo, Jan Kodes, Hollecek, Mc. Millan, I. Buding jugarán ante las primeras raquetas nacionales.
- Fillol-Cornejo, debutan también hoy, pero en dobles

CON UN EXCELENTE programa parte hoy a las 10.30 horas en tres courts del Stade Francais, el Campeonato de Tenis de Chile. Esta primera jornada que consulta 8 encuentros de singles y 4 de dobles ofrece el debut del sudafricano Mc. Millan frente al juvenil Francisco Gildemeister; el griego N. Kalo ante Francisco Javier Musalem y el ecuatoriano William Alvarez con Armando Cornejo, en singles varones.

También hay dos singles internacionales en damas. La ecuatoriana E. Guzmán jugará ante M. de Rodríguez, y la argentina Ana María Arias con Helen Jacobs.

EN DOBLES
De los encuentros de dobles varones, es el de Kodes - Hollecek (checos) y Castellano Fernández, uno de los de mayor interés. Aunque las preferencias en un ciento por ciento están con los extranjeros, es muy posible que el binomio nacional aporte lo suyo, sobre todo conociendo el amor propio de ambos tenistas.

FILLOL-CORNEJO
De los "grandes" de nuestro tenis, Patrio Cornejo y Jaime Fillol se espera bastante. Ya no sólo en la competencia individual, sino que muy especialmente en dobles.

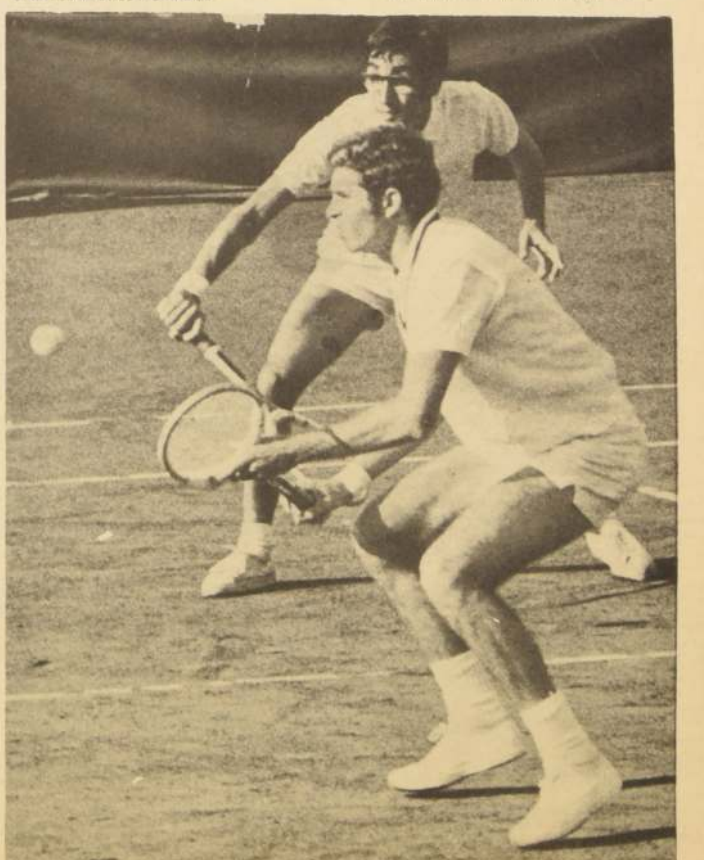
Aunque en el primer día de competencia no juegan singles, sí lo harán en dobles. Los recientes vencedores de la Copa Mitre del Torneo Sudamericano jugarán ante el doble de Maureira-Ossandón.

El encuentro doble interés para los aficionados. Primero, ver y aplaudir a los brillantes campeones sudamericanos. Y segundo, observar su actual estado, y hacer los cálculos del caso sobre sus posibilidades en el torneo de otros mundiales.

JAIME PINTO EN ESCENA.
Hace algún tiempo que no vemos actuar en singles y en una competencia trascendente—al menos en nuestro medio— a Jaime Pinto, el tercer hombre del equipo chileno en la Copa Davis y Mitre. Tendrá también hoy su encuentro ante un tenista de la fuerza y entusiasmo de José Fernández.

PROGRAMA
10.30 horas
Cancha Central: E. Guzmán con M. de Rodríguez. Cancha 1: Ana María Arias (Argentina) con Helen Jacobs. Cancha 2: Galleguillos - Peteri con Prajoux - Cornejo.
12.30 horas
Cancha Central: Mc. Millan (Sudafricano) con Francisco Gildemeister. Cancha P. Jaime Pinto con José Fernández. Cancha 2: I. Buding (alemán) con José Tort.
15 horas
Cancha Central: William Alvarez con Armando Cornejo. Cancha 1: N. Kalo (griego) con Francisco Musalem. Cancha 2: Patrio Rodríguez con A. Pierola.
17 horas
Cancha Central: Kodes - Hollecek (checos) con Castellano - Fernández. Cancha 1: Buding - Gildemeister - Sanhueza - Díaz. Cancha 2: Maureira - Ossandón - Fillol - Cornejo.

ARBITROS
Varones.
Eliseo Sanhueza, Iván Díaz, Omar Pabst, Patricio Hidalgo, Raúl Ohaco.
Damas.
Laura Caracci, María A. Jofré, Silvana Urrut, Sonia Salas, Lilia Cammus, Eva Katz, Ines Valdes y Esmeralda Hernández.



"Pato" Cornejo y Jaime Fillol, el mejor dobles de Sudamérica y uno de los grandes del medio internacional, debutan hoy.

Hipódromo Chile

Miércoles 19 de Noviembre.-

PRIMERA CARRERA 1.400 Mts. 9a serie a las 3.30 P.M. (10 al 11)
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

3-2	1 Kalista	55	C. Pezoa	C. Valenzuela
9-6	2 Prigilli	55	13 L. Yañez	V. Contreras
Reaparece	3 Palmoteo	54	3 D. Muñoz	A. Gutiérrez
Reaparece	4 GinSola	54	6 J.M. Aravena	A. Petit
9-11	5 Moai	51	2 P. Herrera	D. Miranda
Reaparece	6 Terceto	51	10 H. Olguin	R. Quirós F.
5-6	7 Chantaita	49	9 L. Toro	E. Vidal
7-9	8 Doña Doña	49	5 L. Rivera	A. Castro
13	9 Guarico	49	4 D. Sagardia	R. Villa
Reaparece	10 Patufa	49	8 F. Meneses	A. Muñoz
4-5	11 Sol de Chile	47	11 L. Monardes	F. Castro
7-5	12 Indiana	47		Dunue
7-4-7	13 Mandú	47		

Corral 1 con 2

SEGUNDA CARRERA 950 Mts. Condicional A las 4 P.M.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Debutante	1 Wild Hunter	52	2 L. Murillo	H. Gazmuri
6-6	2 Albana	52	6 J.M. Aravena	G. Avila
Debutante	3 Bella Fuente	52	7 M. Grasso	L. Contreras A.
14	4 Benne Fortune	52	13 S. Mendoza	I. Duque
10-14-13	5 Etruria	52	8 L. Rivera	J. Posadas
Debutante	6 Disparatada	52	1 R. Castro	E. Cáceres
5-11	7 Huida	52	10 R. González	M. Velarde
3-2-5	8 Luna Real	52	9 S. Azócar	R. Bernal G.
4c	9 Nara	52	14 J. Gutiérrez	J. Inda
Debutante	10 Rayo de Luna	52	11 H. Olguin	L. Rodríguez R.
Debutante	11 Resina	52	4 R. López	R. Luna
13	12 Texas Girl	52	3 H. Pizar	J. Muñoz R.
2-7	13 Viperia	52	5 D. Muñoz	J.M. Baeza
Reaparece	14 Yauca	52	12 O. Escobar	E. Barticevic

TERCERA CARRERA 950 Mts. Condicional a las 4.30 P.M.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

12	1 Morlacco	56	3 M. Serrey	C. Zúñiga
9-11	2 Arca	52	9 J. Pacheco	S. Miceli
Reaparece	3 Bimini	52	12 J. Bustamán	H. Gazmuri
7-2-7	4 Bonne Chance	52	2 M. Grasso	L. Contreras A.
Reaparece	5 Cotota	52	4 L. Rivera	C. Valenzuela
12	6 Curucana	52	5 L. García	N. Peralta
Debutante	7 La Viola	52	14 G. Fernández	J. Bernal G.
12c	8 Lombarda	52	7 J. Gutiérrez	S. Alamos
3-7-15	9 Lloronita	52	15 C. Díaz	H. Galaz
3-4	10 Monamara	52	8 L. Murillo	R. Bernal G.
2-2	11 Namborí	52	10 J. Marín	H. Cisternas
8c	12 Ojos Verdes	52	11 E. Vázquez	G. Mele
Reaparece	13 Paulistana	52	13 R. González	A. Sepúlveda
12	14 Princesa Rosa	52	6 R. Castro	A. Quirós
8c-13c	15 Vira	52	1 J. Monardes	C. Santos

CUARTA CARRERA 1.500 Mts. Condicional a las 5 P.M.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

3c-15c	1 Huapango	56	2 J. Salinas	A. Abarca
3-2-3	2 Lord Turf	56	4 G. Saavedra	J.B. Castro
1	3 Trasnochada	53	7 V. Ubilla	J.B. Castro
3-5	4 Monarch	56	3 N.N.	R. López
1-2	5 Morris West	56	1 P. Herrera	J. Muñoz R.
5-3	6 Puerto Varas	56	5 J.M. Aravena	D. López
Reaparece	7 Promossa	53	6 C. Astorga	O. González

Corral 2 con 3

Quinta carrera, 950 mts. condicional, a las 5.30 P.M.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

13	1 Bergamo	56	10 V. Barra	A. Donati
11 c	2 Cañaveral	56	6 L. Gutiérrez	C. Tapia
4-10-6	3 Cosaco	56	5 R. González	D. Torres
7	4 Changuito	56	1 R. Castro	A. Quirós
12	5 Don Marco	56	3 R. Clavería	A. Proschle
9	6 Envión	56	12 V. Ubilla	H. Gazmuri
7c	7 Jack	56	2 V. Bravo	C. Valenzuela
Debutante	8 Mantovani	56	4 J. Latorre	S. Miceli
Debutante	9 Mauricio	56	8 R. López	R. Luna
Reaparece	10 Occidental	56	7 L. Yañez	J. E. Castro A.
Reaparece	11 Ramalazo	56	11 S. Vázquez	J. Mele
5	12 Rostro Pálido	56	14 P. Herrera	L. H. Sorrel
4-3	13 Turista	56	9 D. Muñoz	A. Petit
Reaparece	14 Yelcho	56	13 L. Murillo	M. Martínez

sexta carrera, 1500 mts. Carrera Especial, a las 6.05 P.M.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

7c	1 Belcebu	61	8 G. Saavedra	L. Contreras
3-2-10	2 Belo Horizon	57	10 D. Muñoz	A. Vodanovic
3-2	3 Huinche	55	10 C. Astorga	O. Silva
1-3	4 Dahomey	54	7 V. Ubilla	A. Sepúlveda
4-10-7	5 Monge Doct	54	2 J. Pacheco	J. B. Castro
5-4	6 Tepual	54	9 V. Bravo	Jn. Muñoz
4-8	7 Antojito	54	4 L. Yañez	E. Vidal
1-1-1-1	8 Partas	51	5 C. González	G. Mancilla
10-1	9 Pudeto	50	6 R. Clavería	M. Velarde
1-1-5	10 Humus	49	3 C. Cruz	H. Miranda

septima carrera 1.400 mts. 8a serie a las 5.40 P.M.

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

3c	1 Matecita	54	10 V. Ubilla	J. B. Scaia
6	2 Paridad	54	1 L.A. García	A. Castro
2-1-9	3 Pinara	54	1 L. Cifuentes	R. López
2	4 Sebastiao	53	11 E. López	E. Barticevic
3-12	5 Colignon	52	6 C. Ojeda	P. Fuentes
14-16	6 Vilano	52	3 M. Ruiz	H. Cisternas
1-6	7 Campero	51	12 J. Marín	E. Rodríguez
4-8 c	8 Antolin	50	2 J. Monardes	O. Lizama
7-11	9 Morelia	50	5 R. Castro	R. Rabello
8c	10 Ponciano	50	13 H. Pizar	P. Bagu
8-7	11 Solirán	50	14 M. Ramírez	A. Petit
2-4	12 Tres Montes	50	7 D. Sagardia	L. Alvarez B.
3-4	13 Cargante	49	15 L. Murillo	G. Avila
3-13-13	14 Leopardo	49	1 A. Parri	A. Labi

octava carrera, 1.400 mts. 5a. serie, a las 7.15 P.M.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

5-1	1 Angulo	54	10 E. Vázquez	O. González
6c-10 c-f	2 Manodura	54	4 V. Bravo	A. Sepúlveda
4c-7 c-1	3 Niarkos	54	13 V. Ubilla	O. Silva
7-3	4 Lvov	53	3 R. Clavería	A. Proschle
4c-6 c-5 c	5 Perjuro	53	2 N.N.	A. Abarca
7v	6 Campacana	52	14 L. Vázquez	R. Carvajal
5	7 Ziggy	52	9 V. Ubilla	P. Bagu
10-8	8 Fouquet	51	8 J. Gutiérrez	J. Bernal D.
6-8-7	9 Ganimedes	51	12 P. Herrera	J. Posadas
Reaparece	10 Mariman	51	7 L. Yañez	E. Vidal
9-1	11 Mani Soledad	50	5 N.N.	L. H. Sorrel
1	12 Partida	50	6 J. Salinas	J. Inda
2-1	13 Rasgada	50	1 L. Gutiérrez	C. Tapia

9a. carrera, 1.400 metros 6a. serie a las 7.55 P.M. (19 al 21)
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

6c-1-3	1 Cuentero	54	6 E. Guzmán	G. Sarmiento
4-2	2 Chorten	54	1 N.N.	J. Bernal
17c	3 Inesita	54	2 V. Ubilla	P. Bagu
1-4-6	4 Prestigio	54	12 G. Saavedra	E. Cáceres
Reaparece	5 Campanario	53	11 J. Pacheco	E. Vidal
1-4-5-4	6 Colegiado	53	10 D. Cerda	J. Posadas
11-8	7 Penny Lane	53	3 C. Díaz	J. Castro R.
2-8	8 Acacio	52	9 S. Azócar	I. Duque
7-11c	9 Bona sorte	52	5 J. Duarte	E. Barticevic
10c-8	10 Chamico	52	6 M. Ramírez	S. González
9c	11 Magari	52	7 L. Toro	A. Breque E.
6-2	12 Nacarado	52	13 L. Murillo	D. López
1-7-4	13 Pronto alivio	52	14 E. López	S. Gajardo
12-12	14 Victor Shack	52	15 L. García	N. Peralta
Reaparece	15 Zutano	52	4 O. López	V. Escobillana



CARLOS PEZOA defiende su liderato con dientes y muelas

Napolitano a Armando Lab

EDUARDO SOTO

Ya se encuentra en su domicilio, luego de la intervención a que fuera sometido, debido a una fractura en una pierna. Su estado es satisfactorio.

BELCEBU

Se encuentra aquejado de una ligera fiebre, razón por la cual no podrá participar en su compromiso de mañana.

PRINCESA ROSA

Tampoco correrá en la reunión de mañana en el Hipódromo Chile.

NAPOLITANO

Ingresó al corral de Armando Lab, para continuar su training.

DONAVIVA

Seguirá su campaña en poder de Aquiles Petit.

SARDONICO

Este ejemplar proseguirá su training en manos de Víctor Contreras.

LE PETIT NAVIERE

Luego de su triunfo del Sábado, será llevado a correr el Gran Premio Hipódromo Chile.

ESPANOL

También será presentado a correr en el Gran Premio Posiblemente lo corra Carlos Cruz.

CARLOS DIAZ

— ¿Alguna monta de opción para mañana?
— Creo que puedo ganar con Penny Lane. Es un buen dividendo.

CARLOS DIAZ Y LA NACION

10 carrera, 1.400 metros 2a. serie a las 8.35 P.M. (13 al 43)
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

Reaparece	1 El Gavilán	57	13 E. Vázquez	O. Silva
11-10-7	2 Enzo	55	1 C. González	G. Pérez
5-2	3 Inspirado	55	8 V. Ubilla	J. Cavieles
1-2-6	4 Kepler	54	12 G. Saavedra	E. Cáceres
Reaparece	5 Temporalito	54	6 D. Muñoz	O. Jara
3-6	6 Gran Rival	52	9 R. Rojas	G. Avila
11-5v	7 Percebo	52	5 N.N.	C. Tapia
4	8 Zambia	52	7 N.N.	H. Vera
4-7	9 Maria Salomé	51	10 J. Salinas	R. López
3-3	10 Saint George	50	11 R. Clavería	J. Castro R.
8	11 Fontón	48	3 H. Olguin	L. Rodríguez
3-3	12 Efecto	47	4 L. Murillo	D. López
9	13 Caligula	47	2 D. Sagardia	E. Vidal

11a. carrera, 1.400 metros 7a. serie a las 9.15 P.M. (14 al 19)
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

6c-7-1	1 Viscount	54	13 V. Ubilla	P. Bagu
3-10-6	2 Kucian	52	1 E. Guzmán	P. Bagu
15	3 Majestuoso	53	8 N.N.	O. Orellana
5-7	4 Papsamar	53	10 L. Murillo	O. López
8	5 Sugereinte	53	15 J.M. Aravena	Fon Jacal
6-12	6 Abbey	52	4 J. Marín	H. Cisternas
3-6	7 Aranz	52	12 S. Azócar	R. Bernal
4-8	8 Ramonacho	52	3 N.N.	J. Bra. Castro
12c-9c	9 Cahuel	51	9 M. Ramírez	L. Santos
7-3-2	10 Vockeniana	51	7 L. Rivera	L. Rojas
Reaparece	11 Anzueto	50	16 O. López	V. Escobillana
Reaparece	12 Diminuta	50	6 D. Sagardia	A. Gutiérrez
6	13 El Patroncito	50	2 C. González	G. Avila
Reaparece	14 Meritorio	50	14 L. Toro	L.A. García
9	15 Pepisario	50	11 R. Clavería	J. Castro R.
6-7-3	16 Irónica	49	5 S. Vázquez	L. Toledo

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELÉCTRICOS
DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES
Amenátegui 58, Casilla 127-D Santiago

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud presentada por la Empresa Nacional del Petróleo en que pide concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones, para instalar y operar una estación fija en el cerro Las Pulgas y otra en el Terminal San Vicente, con siete móviles, en la Refinería de Concepción.

Solicita, además, una estación móvil para mantenimiento del oleoducto entre la Refinería de Concón y el Terminal Marítimo de Quintero, como ampliación a la concesión y con la misma frecuencia.

Ampliación y reemplazo de equipos, para el sistema barco-tierra del Terminal Marítimo de desembarco de Quintero.

La publicación se hace en conformidad al Art. N° 52 del D.F.L. 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELÉCTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

Pimentero: Siempre Algo

Los profesionales del Club Hípico están muy entusiasmados con Pimentero. Aseguran que ahora costará derrotarlo en La Palma. Muy temprano a las siete y 10 minutos estuvo ayer en la pista, y cubrió sin exigencias, 1.400 metros. Para ese trayecto anotó 1 minuto 27 segundos 2/5. Los últimos 200 metros los recorrió en 12 segundos 2/5. Sergio Vázquez, su jinete, anotó que la marca pudo ser mejor de haberlo querido él.

La actividad controlada en la arena del Club Hípico fue la siguiente:
600 Metros.
CUMBERA E Suárez 37

Chanillo P. Ulloa 37 1/5
Chicaloca L. Cifuentes 36 3/5
Estoy Listo E. Suárez 36 2/5
1.000 Metros.
PILLO P. Salinas 12 2/5
Que pasa C. Astorga 16
Quemarrasa L. Cifuentes 16 2/5
Flor de Sombra E. Suárez 16
Escolar E. López 14
Douglas R. Jaque 13 2/5
Endrina J. Duarte 14 1/5
Huanchaca C. Astorga 13 2/5
Chollinco A. Poblete 12 3/5
Karolin L. Oliva 13 1/5
Príncipe Valiente S. Vázquez 12 3/5
Capuli C. Astorga 13

Hill Big E. Guzmán 13

1.200 Metros.
AMOR GAUCHO L. Carvajal y NORTE GRANDE P. U. lloa 11 2/5
Puro Oro S. Azócar 11 1/5
Bruxelles J. Salinas 11
Correcto C. Astorga 11 1/5
Sorrento E. Guzmán y Asperso S. Azócar 11 1/5
Chez Henry C. Pezoa 11
Catedralito L. Cifuentes 11 2/5
Pitágoras C. Astorga 11
Camal P. Salinas 11
Príncipe Sagrada 11
Mon Espoir P. Ulloa 11 3/5
Fraguada G. Saavedra 11 3/5

Los Maquis J. Salinas 11 2/5
Pontoni S. Azócar 11 3/5
Raspante P. Salinas 11

1.400 Metros
SPADACCINO E. Suárez 12 3/5

Matto Grosso P. Ulloa 13 3/5
Recalada G. Saavedra 13 3/5
Morrero C. Astorga 13
Polyarpos J. M. Aravena 13 2/5
Profundo R. Jaque 13 2/5
Lyndon L. Cifuentes 13 1/5
Argentino E. Suárez 13 2/5
Pimentero S. Vázquez 12 2/5

1.600 Metros
CONTRANADIE E. Suárez 14 3/5
Pimpón L. Cifuentes 14 5

1.860 Metros
MOGOL C. Pezoa 27
CHICOFRECO C. Astorga 25

Bardistán Confianza en sus Medios

Ya comenzó la preparación intensa para el Gran Premio, varios rivales salieron ayer a la pista, sobresaliendo entre los que cotejaron, Bardistán que señaló 2 minutos 7 segundos para los 2.000 metros.

Todos los cotejos controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.
PISTA DE CARRERA
2.000 MTS.
BARDISTAN (J. Salinas) en 2:07 última vuelta en 1:46 3/5 últimos 500 en 1:15 3/5 últimos 500 en 32
ESPANOL (C. Cruz) en 2:10 última vuelta en 1:47 2/5 últimos 500 en 1:14 2/5 últimos 500 en 33
MONTE MARJOL (Yañez) iguales en los 2:00
EOLIO (A. Parra) en 2:09 4/5 última vuelta en 1:49 últimos 500 en 1:19 últimos 33 a voluntad.

1.200 MTS.
MALVAZUL (J. Pacheco) en 1:14 3/5 últimos 500 en 33
JUNKER (M. Alquinta) en 1:15 últimos 500 en 32 2/5
CHISMOSA (G. Fernández) en 1:16 últimos 500 en 33
DONA BARBARA (A. Parra) en 1:14 3/5 últimos 500 en 33 1/5

700 MTS.
RASMILLON (J. Marín) en 43
FOUQUET (M. Alquinta) en 42 4/5

500 MTS.
ASTURIANO (M. Alquinta) en 30 2/5
CHORTEN (M. Alquinta) en 30 3/5
RANGOSO (G. Saavedra) en 32

1000 MTS.
PERISCOLA (P. Salinas) en 1:03 1/5

Puro oro También al "Gran Premio"

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

[illegible]

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS

TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 15 Y EL 22 DE NOVIEMBRE DE 1969.

1er. SECTOR. MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERROSANTA LUCIA.

CENTRAL Estado N° 343 CONGRESO Bandera N° 502 METRO Ahumada N° 141 NELSON Alameda N° 729 DEL INDIO N° 21 de Mayo N° 586

2° SECTOR. TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

MAPOCHO Matucana N° 1098 SAN MARTIN San Martin N° 222 MINERVA San Pablo N° 3101 CARRASCAL Carrascal N° 4498 ORIENTAL (ex CASALI) Catedral N° 2808 BLANQUEADO San Pablo N° 5125 FENIX J. J. Pérez N° 6099 LO-PRADO San Pablo N° 6303*

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POLACION NOGALES - ZONJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO

ECHAURREN Alameda N° 2196 ORION Alameda N° 3479 GALASSO Salvador San Fuentis N° 2852 ROJAS Bascunan N° 1401 CLUB HIPICO Almirante Latorre N° 762 CARRERA Los Piquinos N° 4294 O'HIGGINS Ramon Freire N° 2969 Maipo.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO San Isidro N° 599 ATENAS Avda Portugal N° 1053 SANTA FE Carmen N° 1395 NUEVA LIRA Lira N° 201 INDIANA Franklin N° 486 ARMENIA San Diego N° 699 SAN FRANCISCO San Francisco N° 1615 VIEL San Ignacio N° 1998

5° SECTOR. PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

BRISTOL Avda. Providencia N° 1364 APOQUINDO Avda. Apoquindo N° 3515 MALAGA Vitacura N° 3528 LIDO Eleodoro Yáñez N° 2865 ABADIA Las Condes N° 9219 VESPUCCIO Apoquindo N° 7084

6° SECTOR. IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA.

EGANA Irarrazaval N° 5701 IRARRAZAVAL Irarrazaval N° 1854 POCURO Fco Bilbao N° 2707 BILBAO ORIENTE Axel Munthe N° 7421 PRINCIPE DE GALES Principe de Gales N° 5781 VILLA MACUL José P. Alessandri N° 4239 LOS ORIENTALES P. de Valdivia N° 4144 GELROSE Malaquias Concha N° 0195 ECHENIQUE Los Olivos N° 4162

7° SECTOR. VICUNA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

RUDONIDIA Avda. Lobos N° 2789 VENDOME Los Molles N° 3206 LIBERTAD Gran Avenida N° 2599 ARAVENA Gran Avenida N° 6781 EL BOSQUE Gran Avenida N° 12738 LEON PRADO Leon Prado N° 894 COLO COLO Alvarez de Toledo N° 477 SEBASTOPOL Avda. Sebastopol N° 431 SAN LUIS Avda. Piramide N° 395

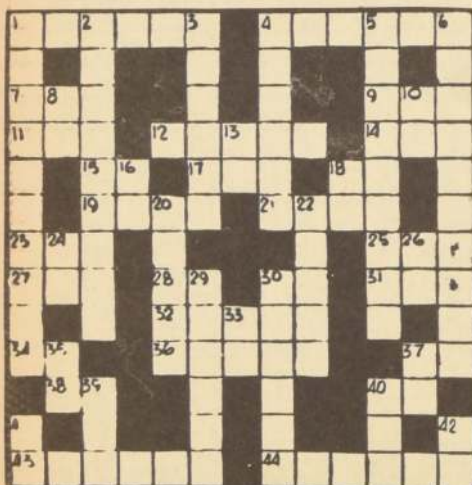
8° SECTOR. AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. ELSALTO - AVDA. RECOLETA.

BARONA Avda. Independencia N° 489 CHILE Independencia N° 1898 ROZAS Dgo. Santa Maria N° 2301 PRADO Independencia N° 2813 UNESCO Tupungato N° 5310 ATLANTIDA Independencia N° 121 RECOLETA Recoleta N° 351 ORIENTAL Capellan Abarzua N° 023 VALDIVIESO Avda. Valdivieso N° 0123 CONCHALI Avda. Recoleta N° 3110

TURNOS PERMANENTES FARMACIA DE URGENCIA AVDA. PORTUGAL N° 155.

NOTA. Los turnos nocturnos son solo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que podrán ser atendidos por una ventanilla correspondiente después de las 20 horas.

PUZZLE



HORIZONTALES

1. galicismo por aliste
2. hurtado
7. numero
9. masa de harina y agua cocida al horno
11. animal plantigrado de espeso pelaje
12. órgano de la audición pl.
14. emplea
15. consonante
17. bebida alcohólica
18. 1050
19. pelo suave de algunos animales
21. planta umbelífera comestible
23. Nord Este argentino
25. sonido agradable
27. escuchar
28. regala
30. río de Italia
31. Organización Internacional del Trabajo
32. da por nulo
34. interj.

VERTICALES

36. provocas
37. contracción
38. afirmación en dialecto provenzal
40. 999
43. natural de una isla fem.
44. receptáculo para lavar amasar etc.
1. med. tipo de inyección
2. volver a soplar
3. muere
4. perra de cola mocha
5. hinchados
6. relativo a la ornamentación
8. pronombre
10. primero en su categoría
13. nota musical
16. diptongo
18. nota musical
20. avanzar en el agua por medios propios
22. parte delantera de los barcos pl.
24. diptongo
26. escuché
29. embrocamiento de la sangre
30. prisma
33. primera letra del himno de S. J. Bautista
35. pron pers.
37. ante meridiano
39. oxido de calcio
40. me trasladaré
41. afirmación
42. nota musical

Solución del puzzle anterior:



TARZAN



JUAN MARINO



DICK TRACY



Museos

MUSEO DE ALTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. - Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 14 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. - Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipo. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 ho- ras.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). - Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. - Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94. - Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 10 a 14 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. - Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50. - Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lu- nes.

BANCO DE CHILE

MERCADO BANCARIO		
	Comp.	Vend.
Dólar.....	9.80	9.82
Libra Est.....	23.422	23.667
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar.....	11.20	11.22
Dólar Bill.....	11.35	11.42
Libra Est.....	26.768	27.041

Santiago, 17 de noviembre de 1969.

direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	85336	733850-733432
ALFA	Huérfaños 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfaños 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huérfaños 1160 Of. 1212	88569	734327
AVIANCA	Moneda 1118	714105	
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huérfaños 1199	713004	734191
CANADIAN PACIFIC	Hotel Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huérfaños 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
KLM	980001	733570	
LADECO	Huérfaños 1363	84086	731559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	732195
LAN NACIONAL	Testinos-Compañia	65201	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST			
PAN AM AIRWAYS	Huérfaños 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIG	Huérfaños 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	371818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
SURAILPASS	Bandera 75 Of. 111	85700	
EMTUR	Moneda 973 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
PIERBUSSETI	Huérfaños 1160 Of. 1104	81102	
PUIL BUS NORTE			
	Morandé 854	713600	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C.	Agustinas 1049	82663	

Edgar Rice Burroughs

Pudahuel: salidas y llegadas

ATR FRANCE (734824-734583)

VUELO 217.- Llega a las 17.10 horas procedente de Paris, Lisboa, Caracas, Bogotá, Quito y Lima.
VUELO 20.- Llega a las 8.50 procedente de Buenos Aires.
VUELO 20.- Sale a las 9.35 con destino a Miami, con escalas en Quito, Bogotá y conexiones a Caracas, San Juan y Europa.
VUELO 663.- Llega a las 13.15 procedente de Londres, con escala en Lisboa, Las Palmas, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires.
VUELO 664.- Sale a las 14.40 con destino a Londres y con escala en Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Las Palmas y Lisboa.

BRANIFF INTERNATIONAL (734191)

VUELO 81.- Llega a las 12.05 horas procedente de Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires a las 12.50 horas.
VUELO 971.- Llega a las 11.20 horas procedente de Nueva York, con escala en Lima.
VUELO 37.- Sale a las 12.05 con destino a Buenos Aires.
VUELO 878.- Llega de Buenos Aires a las 10.20 horas.
VUELO 978.- Sale a las 11 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá, y Miami.

CANADIAN PACIFIC AIR LINES (734886)

VUELO 422.- Llega a las 11.30 horas procedente de Hong Kong, Tokio, Vancouver, Calgary, San Francisco, Mexico, Lima.
VUELO 521.- Sale a las 22.45 horas a Lima, Mexico, Windsor, Toronto y Montreal.

ECUATORIANA DE AVIACION (734905)

VUELO 45.- Llega a las 18.45 horas, procedente de Miami, Panamá, Cali, Quito, Guayaquil y Lima.

IBERIA (Líneas Aéreas de España) (734819-734881)

VUELO 983.- Llega a las 23.20 horas procedente de Madrid, con escalas en San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.

LUFTHANSA (733071)

VUELO 503.- Sale a las 8 horas con destino a Frankfurt, con escala en Sao Paulo, Río de Janeiro y Dakar.

LAN-CHILE (Línea Aérea Nacional) (734307)

VUELO 152.- Sale a las 9.30 horas con destino a Miami, con escalas en Antofagasta, Lima, Cali, y Panamá.
VUELO 151.- Sale a las 10.20 horas con destino a Río de Janeiro, con escala en Buenos Aires.
VUELO 160.- Llega a las 22 horas, procedente de Río de Janeiro, con escala en Buenos Aires.
VUELO 151.- Llega a las 9.30 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Cali, Guayaquil y Antofagasta.

LIBROS SELECTOS Y

Siempre novedades chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

HOY DIA

MARTES

DIA USAR

DOLLY PEN

NUEVAS ATRACCIONES EN EL T. CAUPOLICAN

El escenario del Teatro Caupolicán anuncia para los días siete y ocho del próximo mes la presentación del programa que más ha apasionado en el mundo radial, y que ahora Omar Farrier Santa Marina lo llevará a un escenario. Nos referimos a LOS OFENSORES. Polémica, discutida, controvertida, en todas sus facetas es la obra "Ofensores", que por primera vez el público capitalino verá en el Caupo dos días consecutivos.

Un escogido grupo de actores y actrices le dará vida a esta pieza de gran utilidad para el público en general y en forma especial para la juventud. "Los Ofensores", con libretos y dirección del popular libretista Omar Farrier Santa Marina, adquirirá realmente un interés inusitado. Ya damos a conocer más detalles de esta obra que subirá al Caupolicán los días siete y ocho de diciembre.

"GRAN NOTICIA"

La empresa Chilena Dinor anuncia para el mes de Enero la iniciación de la temporada 1970, con que esta empresa quiere dar comienzo a sus actividades. Y por tal objeto, comunica al público la presentación de la serie del grandioso y colorido espectáculo sobre el show del mundialmente conocido espectáculo HOLLYDAY ICE, que vendrá directamente de Nueva York a Santiago de Chile para realizar una corta temporada. Figuras de gran relieve, en cuanto a las atracciones del Holli- day vendrán a nuestro país. Y el público chileno tiene gran recuerdo, cuando se presentaba hace poco una versión del Holli day. El que viene ahora al Caupolicán supera a todos, porque este show espectáculo en el hielo es el máximo espectáculo en los Estados Unidos. Así que sólo no queda esperar, a esperar.

HOY Bucal Exclusivamente!

DE LUNES A VIERNES
ROT. DESDE LAS 10.25 HRS.
SABADOS, DIOS. Y FESTIVOS
MATINEE 2.30 - SELECTA 4.25
VERMOUTH 7 Y NOCHE 9.35 P.M.

Un hombre salió en busca de América... y no pudo encontrarla en ningún sitio!

3a. Semana



"BUSCO MI destino"

PETER FONDA DENNIS HOPPER



ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA PARA SABADOS Y DOMINGOS.

Mayores de 18 años

Anual	E\$ 180
Semestral	E\$ 92
Trimestral	E\$ 48

Un Sábado Perfecto en el Canal Trece

DOS HORAS de excelente programación de televisión ofreció el Canal 13 el sábado pasado, entre las 8 y las 10 de la noche.

Dos horas que demostraron que con un poco de esfuerzo se pueden ofrecer presentaciones de calidad, que agraden, entretengan e informen a los telespectadores.

Don Francisco se lució con sus Sábados Alegres, de la semana pasada. Cantó a dúo con Arturo Gatti, que reapareció luego de su operación a la garganta, con su calidad de siempre, su voz emotiva, sus canciones de buen gusto y su sentido melódico.

Pero el número de fondo fue la presentación de la orquesta japonesa Fujiyama, un conjunto de extraordinaria calidad que está cumpliendo presentaciones en teatros y boites de la capital y que en la pantalla demostró una vez más sus condiciones relevantes de atracción mundial de la música. Un cantante de excepción, dos muchachas que lo secundan perfectamente, y un grupo de músicos de una versatilidad asombrosa, que tan pronto interpretan música tradicional nipona, como el tango "Mi Buenos Aires Querido" al mas puro estilo bohemio, o la crioña canción de Chito Faró "Si Vas Para Chile".

Todo esto matizado con la actuación de un malabarista que está a la altura de los mejores que hemos visto en nuestro país.

Tal vez el único pecado de este boletín fue el recargo excesivo de avisos comerciales, que en conjunto resultaron tanto o más largos que el informativo mismo.

Enrique Bravo Menadier ofreció a continuación una nueva edición de su programa concurso "¿Quién soy yo?". Ofreció esta vez una grata novedad, como invitada en el jurado participó la directora de Canal 9 de la Universidad de Chile, Raquel Parot, que además de poner una agradable nota de belleza femenina, junto a María Eugenia Oyarzún, concurre a poner de manifiesto la perfecta hermandad que reina entre

las casas televisivas del país, al participar briantemente en un espacio del canal católico.

Para completar la perfección de la jornada, las concursantes de la parte final del programa, vestidas en sobrios y elegantes uniformes de la Defensa Civil, ganaron el suculento premio.

Fueron dos horas que levantaron el espíritu de los espectadores, que dejaron satisfechos, al mas exigente, y que hicieron olvidar los malos ratos que a veces pasa el sufrido público, soportando programas que ponen a prueba su paciencia mas allá de todo límite tolerable.



LECAN AMANDO Brillante, el homenaje a **Mano** González en el Teatro Municipal. Artistas de los más variados géneros estuvieron presentes en el gigantesco festival con el que todo Chile le dijo "gracias" al popular actor cómico que ha echado sobre sus hombros, desde hace 27 años, el peso de hacer reír a varias generaciones. Manolo, que está repitiéndose del pericance cardíaco que lo mantuviera inconsciente durante siete días, no pudo estar presente en el acto. Familiares suyos recibieron la medalla de oro y el pergamino de manos del Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, que vienen a ser el símbolo físico del agradecimiento masivo de sus compatriotas. En el maratónico espectáculo el público tuvo ocasión de ver y aplaudir a

intérpretes tan variados como Pedro Messone, los Bric a Brac, Los de Ramón, Finlete, Carlos Holo, Los Huasos Quincheros, el Ballet Municipal, la Orquesta Filarmónica, las compañías teatrales de América Vargas, Lucho Córdoba, los hermanos Duvauchelle, una presentación parcial de "La Pégola de las Flores" y el Coro de Vicente Bianchi, que aparece en el "grabado, cantándole a Manolo González".

HOY RECUERDAN A JUSTO UGARTE

POCOS ACTORES han quedado tanto en el recuerdo del público como Justo Ugarte. Cantante, actor de teatro, de radio y de cine fue uno de los puntales del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Prematuramente fallecido, dejó tras sí una huella perdurable. El recuerdo de su corrección, tanto como actor y como ser humano. Sus compañeros de "La Pégola de las Flores" no logran olvidar a Justo Ugarte. El evoca cada vez que debe salir a cantar "Oiga Ud.", el pegajoso y simpático cuplé de Pancho Flores del Camp, que cantara a dúo con él en tantas memorables veladas, dentro y fuera de Chile.

Por este motivo la Cia "Ciudad de los Artistas" le ofrecerá la función del martes 18 del presente. Será un emotivo homenaje que se personificará en su viuda Oliva de Ugarte, Jefa de Vestuario de la Compañía que actúa en el Teatro Carola.

En esa ocasión estarán presentes todos los que fueron sus compañeros. Los que le admiraron y aplaudieron. Su público que en estas ocasiones demuestra su gratitud.



Silvia Piñero Recibió Premio Onda en España



Silvia Piñero. Junto con el premio, recibió un telegrama del Presidente Frei.

BARCELONA (UPI). Los premios "Ondas" de la tele-radiodifusión española fueron entregados aquí esta madrugada en el transcurso de una fiesta de gala.

Los premios, que anualmente se conceden a los mejores programadores, actores, intérpretes y autores de la radio y la televisión mundiales, tuvieron

este año especial relieve por el Aniversario 45 de la radiodifusión en España.

Los 39 profesionales de la radio y televisión de Europa y América llegaron al hotel en procesión, escoltados por la Guardia Municipal en traje de gala. El último de la comitiva fue el actor estadounidense Mike Connors, protagonista de la serie televisiva "Mannix", que obtuvo el premio "ONDAS" al mejor actor extranjero de televisión.

Entre los galardonados figuraban el venezolano Nelson Boccardo, locutor jefe de Relaciones Públicas y de Prensa del Canal Ocho de la televisión caraqueña, a quien se concedió el premio al mejor locutor de Latinoamérica.

Igualmente estuvo presente la chilena Silvia Piñero, a quien se le concedió la distinción a la mejor actriz iberoamericana. Silvia Piñero recibió un cablegrama del Presidente de su país, Eduardo Frei, felicitándola en nombre propio y en el del pueblo de Chile.



Libertad Lamarque, la célebre cantante argentina que cumplió una temporada triunfal en nuestro país, se despidió del público chileno ayer, con una brillante presentación en el Teatro Caupolicán. La estrella argentina del tango y la canción melódica, que por espacio de tantos años mantiene su condición de primera figura en los escenarios americanos, mantiene intactas sus notables condiciones vocales y cuenta en Chile con una legión de fieles admiradores que tuvieron ocasión de brindarle ayer una emotiva despedida, expresada en una impresionante ovación.

"Los Pelusitas", Regalo de Pascua Para Todos los Niños



"LOS PELUSITAS" analizan el libreto de una de sus obras. De izquierda a derecha aparecen José Luis Gómez, Wilma De Archiles, Mauricio Quezada y Ximena Franzani.

UN VERDADERO REGALO de Pascua para todos los niños de Chile entregará cuatro jóvenes valores de la escena nacional, en forma de una compañía de teatro infantil a la que han bautizado como "Los Pelusitas".

Los forjadores de este grupo escénico dirigido exclusivamente a los niños, son Mauricio Quezada, su director, Ximena Franzani, Wilma De Archiles y José Luis Gómez.

Inician sus actividades hace un mes y están preparando dos obras: "Juguemos en los bosques", una colección de fábulas recopiladas por Julio Fichter, y "La caliguita corriente", original de Mauricio Quezada en base a juegos y canciones infantiles.

Haremos un teatro infantil sin brujas, sin reyes, sin decorados. Nada convencional. Solamente mucho colorido en los elementos y en los trajes", explica Mauricio Quezada.

El estreno de la compañía tendrá lugar en Quilicura, durante la primera semana de diciembre. En el mismo mes de diciembre realizará actividad en Santiago, presentándose en varias Casas de la Cultura de distintas municipalidades, en sindicatos y colegios.

En los meses de enero y febrero seguirán al público menudas hasta las playas y darán funciones en los alrededores de la capital.

Los cuatro actores están unidos por su afición al teatro y su cariño a los niños, a pesar de que de todos ellos solamente José Luis Gómez es casado y padre de dos hijos.

Mauricio Quezada ha sentido desde siempre la vocación de hacer teatro para niños. Ya en diciembre de 1963 realizaba un programa infantil en Radio Cerreñitas, que se llamaba "Audición Mamita", y en la que radio teatralizaba cuentos al estilo de los que ahora presentarán en los escenarios. En esta labor lo acompañaba Wilma De Archiles.

Victoria Representando "Pinocho" y la muñeca Betina y "Caperucita Roja" pero debieron abandonar la empresa porque el arriendo de la sala resultaba muy subido.

Ximena Franzani, por su parte, ha realizado vasta labor de difusión con la Sociedad de Arte Escénico, y en 1964 actuó en "Amorina", en el Teatro, una obra dirigida a los adultos.

Hace un mes decidieron unirse esfuerzos para hacer lo que realmente les gusta, y llenar una función didáctica y de entretenimiento para un sector tan importante y dejado de lado como la gente menuda.

El comienzo de sus actividades coincidirán con las fiestas de Navidad, transformándose así su compañía en el mejor regalo de Pascua que pueden ofrecer a los niños de Chile.

Detectives de 12 Años en Película de Walt Disney

Vemos a Emilio (Bryan Russell) y a sus compañeros luciendo orgullosos la insignia de detectives.

Para su película EMILIO Y LOS DETECTIVES, hilarante farsa policial, en Technicolor, Walt Disney necesitaba cinco "detectives" adolescentes, integrantes del grupo que ayuda al protagonista, Emilio, a recuperar el dinero que le han robado, y que, además, de cazar a los "malos", salva el tesoro de un Banco de Berlín Occidental y hace reír a carcajadas. Disney quiso evitar la actuación demasiado académica que suelen brindar los niños-actores profesionales, y seleccionó muchachitos totalmente sin experiencia pero talentosos.

Varios cientos de candidatos fueron examinados y Disney comparó en cada caso las dotes de personalidad y presencia. Una vez formado el equipo, prácticamente se dejó expresar libremente a los chicos sin interferir en su espontaneidad, y se lograron resultados extraordinarios.

Solo se buscó a jóvenes con experiencia para los dos papeles principales, demasiado difíciles para debutantes de Emilio Tschibei, protagonista del relato, que recayó en Bryan Russell, y el de Gustavo, jefe de los detectives, interpretado por Roger Mobley.

Para el "profesor", un jovencito pedante e imperturbable, se eligió a Bryan Richardson, de Escanaba, Michigan. Tiene doce años y es reposado y estudioso, aficionado a la literatura. (Hasta ha escrito dos "novelas" y varias poesías).

Bod Swann interpreta a Hermann, muchachito artista y bohemio que había todo lo que calla el anterior, y casi arruina la "operación final" del grupo. Bod, también de doce años, nació en Stafford, Inglaterra, y es hijo de padre norteamericano y madre inglesa. Perfecto extrovertido, lo entusiasman el teatro y los deportes.

El papel de Dienstag, obligado a permanecer en la "base de operaciones" como secretario y oficial de enlace, fue confiado a David Petrichky. Es un muchacho serio, que cursa el sexto grado, y el menor del grupo.

Para encarnar a los mellizos Han y Rudolf, cuya energía combinada

Autores Españoles de Visita en Chile

AYER LLEGARON a Santiago, en vuelo directo desde Madrid, dos altos ejecutivos de la Sociedad General de Autores de España. Ellos son don Jesús María Arozamena y don Antonio Quintero, Director General y Consejero Delegado General respectivamente de la mundialmente conocida entidad autoral hispana.

El viaje de estas personalidades del teatro español obedece a un

plan de acercamiento con las sociedades de autores de Latinoamérica, para contemplar diversos aspectos de sus actividades y estrechar cada vez mas las relaciones culturales entre todos los países de habla española.

La Sociedad de Autores Teatrales de Chile (SATCHI) homenajeará con diversos actos a los dos ilustres visitantes.



crean a sus compañeros detectives casi tantos problemas como los que resuelven. Walt Disney encontró a Ron y Rick Johnson, de Kane Pennsylvania, Mellizos, naturalmente, y tan iguales que es difícil identificarlos. Rick se interesa principalmente por los manjares y Ron por el dinero, y coinciden en su entusiasmo por el bowling.

Roger Mobley, que interpreta a Gustavo, jefe del grupo, tiene catorce años, y comenzó su carrera a los tres. Fue en un concierto en la iglesia de su pueblo, Evansville, en Indiana, el pequeño Roger se levantó de su banco en el auditorio y se unió al coro, pues sabía la canción de memoria. Desde entonces formó un popular trio, con dos de sus hermanos, cuyo repertorio llegó a incluir doce canciones, y que actuó hasta en ceremonias oficiales.

Con un comienzo tan auspicioso, no debe sorprendernos que el joven Mobley sea hoy un "veterano" con más de cincuenta "shows" de TV y seis películas en su haber.

Roger tenía siete años cuando su familia dejó Evansville para establecerse en Whittier, California. Al presentarse el trio de los Mobley en el "show" de Ted Mack, un "caza genios" sagaz que se hallaba entre el público captó las posibilidades artísticas de Roger y lo hizo contratar para el internacionalmente famoso espectáculo de TV "Fury".

Su actuación en TV y cine han obligado a Roger a llevar una existencia intensísima, pero ello no ha interferido en las actividades que le son propias como adolescente norteamericano. Ha llegado a dominar la batería, el piano, el ukelele y la guitarra, y ha participado en certámenes colegiales de fútbol y baseball. Su mayor éxito ha sido hasta el presente su actuación en "El Maravilloso Mundo del Color", de Walt Disney.

EMILIO Y LOS DETECTIVES es una de las comedias más gratas y cómicas de Walt Disney, filmada sobre un famoso argumento de Erich Kastner. Será distribuida en América Latina por The Rank Organisation.

De Todo un Poco

PATRICIO MANNS: 13 Y 7

Patricio Manns acaba de filmar siete video-tapes para Canal 13, los que iremos conociendo dentro de los próximos días. Además, el consagrado folklórico de CBS está en serias conversaciones para incorporarse en definitiva al elenco del Canal 7.

CECILIA Y SU VESTUARIO

Una verdadera fortuna le costó a Cecilia cambiar todo su vestuario. Pero la estrella no se arrepiente de haberlo hecho. Por el contrario, está contenta de que le hacía falta, darle un giro total a sus tenidas. Estas creaciones han sido ideadas por Patricio, el mismo modisto de Gloria Aguirre. Es un excelente improvisador", nos confió Cecilia.

VAN A ARGENTINA: ZARAI, VILARD, ZANICCHI Y BOBO

Entre lo que resta de Noviembre y el próximo mes de Diciembre, el panorama artístico bonaerense se verá invadido por figuras de gran categoría mundial. Entre ellos se cuenta a: Zorzi Zanicchi, la creadora de "Zingara", Hervé Vilard, el idolo francés que estuvo dos veces en Chile; Rita Zarai, precursora del "Casatschok", Willie Bobo, uno de los timoneles del Soul Music.

JUAN PEDRO: PREPARA UNA SORPRESA PARA EL VERANO

"Este verano!" es la canción sorpresa que Juan Pedro tiene proyectada para estas vacaciones. El disco debe salir a fines de Noviembre, fecha muy propicia para empezar a hablar de pasados, sol y playa. El single incluirá a su reverso "La amistad", un tema con ritmo característico de Juan Pedro.

VERONICA PARTIO A CARACAS

Con tres días de anticipación a la fecha fijada, Verónica Hurtado partió rumbo a Venezuela para cumplir una serie de actuaciones en el Festival de la Canción de Caracas. Posteriormente actuará una semana en uno de los canales de TV por lo que recibirá la cantidad de mil quinientos dólares.

JULIO IGLESIAS A HOLANDA

Julio Iglesias ha sido invitado por la TV holandesa para actuar en uno de sus shows de variedades, programados con motivo de los próximos encuentros de fútbol de la Copa de Europa entre el A.C. Milán y el Feyenoord Rotterdam que se celebrarán entre el 12 y el 26 de Noviembre.

Panorama Teatral

FUNCIONES DE EXTENSION TEATRAL

A LAS FUNCIONES que diariamente ofrece en el Teatro de la Universidad de Chile, con "El Evangelio según San Jaime", siempre en su horario vespertino a las 19 Hrs., deben agregarse las que cumple en gira por barrios y provincias.

El sábado 15, en el Municipal de Viña del Mar, presentó en Verum la pieza antibelicista de la norteamericana Megan Terry titulada "Viet-Rock" y que dirigiera Víctor Jara. En su repertorio destacan: Alicia Quiroga, María Teresa Fricke, Sonia Mena, Nelson Villagra, Alberto Sendra y muchos otros.

El mismo sábado, en nocturna y el Domingo 16 en Matiné y Verum, siempre en el T. Municipal de Viña, la Crónica dramática de Isidora Aguirre "Los que van quedando en el Camino", con dirección de Eugenio Guzmán y apasionante labor protagónica de Carmen Bunster y Nelson Villagra.

El próximo Miércoles 19 "El Camino", como se ha dado en abreviar el nombre de la pieza citada, se ofrecerá en verum y noche para los alumnos del Liceo José Victorino Lastarria. El sábado 22, a las 22 Hrs. en la Medialuna de Mapu, la obra irá en un escenario al aire libre. Cuenta con la invitación del Sindicato Compac.

Hoy en el fondo "Los Cristales" de Cúncio, en función verum, habrá de presentarse "La Canción Rota" de Antonio Acevedo Hernández. Esta obra fue dirigida por Jaime Silva para un grupo de trabajo de la sección docente del Departamento de Teatro. La misma pieza se ofrecerá el sábado 22 en la Foliación Nueva Matucana de Quinta Normal; el Domingo 23, en el Teatro Palace de Melipilla.

De este modo y a través de todos sus frentes de acción, el Teatro de la Universidad de Chile hace llegar sus mensajes artísticos de difusión a todos los sectores.

COMPANIA NACIONAL DE TEATRO INFANTIL

Hará su estreno oficialmente en Marzo próximo, en el Teatro de la Universidad de Chile, la obra "Cosas de Pepito" de Jorge Audiffred y "El Robot Pimpón" de José Pineda.

En primer lugar va "La Fiesta del Año" original de Lina Ladrón de Guevara, bajo la dirección de Juan Carlos Bistotto. Después en orden "Serapio y Yerbabuena" de Jorge Díaz, bajo dirección de Sergio Aguirre. "Cosas de Pepito" de Jorge Audiffred y "El Robot Pimpón" de José Pineda.

Director fundador de esta Compañía Nacional de Teatro Infantil es Alberto Rivera. Sus integrantes, por el momento, Vida Antezana, Mario Lorca, Sergio Aguirre, María Castiglione y Víctor Rojas, todos del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

BREVES TEATRALES DE INTERES

Alicia Quiroga integrará nueva compañía teatral con Marcelo Romo y Tennyson Ferrada. Además, Manolita Fernández y Lucy Salgado. Ocuparán la cartelera del Petit Rex, alternando con "Los Cuatro" cuando estos salgan en gira. Por lo pronto estos últimos se aprontan a pasar tres meses en gira por Sudamérica con su repertorio de 1969, a partir de Febrero próximo.

Desde el próximo Martes 28 y todos los Martes subsiguientes hasta fines de año, podrá aplaudirse en el Petit Rex "La Escalera" de Charles Dyer, en la versión teatral que protagonizan Marcelo Romo y Tennyson Ferrada.



CARMEN BUNSTER



MARIO LORCA



ALICIA QUIROGA



MARCELO ROMO

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda hora del día

Sus programas favoritos

HORA DEL HOGAR

Y sus voces favoritas

POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA

CINE ENSA HUGAR

LA CABALGATA MUSICAL

AL MARGEN DE LA LEY

CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU OYON

Mañana de 9 horas adelante REMATE DE ALHAJAS

Préstamos concedidos de Marzo de 1969 con descuento de 10 por ciento en Septiembre de 1969

Numeral 101 Matriz 184 755 182 981

Suc N° 4 378 263 380 381

Suc N° 6 308 251 309 310

Pago al contado en efectivo. Entrega después de remate

HOY EXHIBICION

CAJA DE CREDITO POPULAR

Oficina Matriz San Pablo 138

Manana de 9 horas adelante REMATE DE ALHAJAS

Préstamos concedidos de Marzo de 1969 con descuento de 10 por ciento en Septiembre de 1969

Numeral 101 Matriz 184 755 182 981

Suc N° 4 378 263 380 381

Suc N° 6 308 251 309 310

Pago al contado en efectivo. Entrega después de remate

HOY EXHIBICION

CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 2

Vic. Mackenna 200

GRAN REMATE DE "ROPA"

MANANA: Miércoles 19 de Noviembre de 1969, de 9 a 13 horas

Préstamos concedidos de Marzo de 1969 con descuento de 10 por ciento en Septiembre de 1969

HOY: Exhibición de 9 a 13.30 horas

Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate